

# LE PETIT ACADIEN



Livre à lire

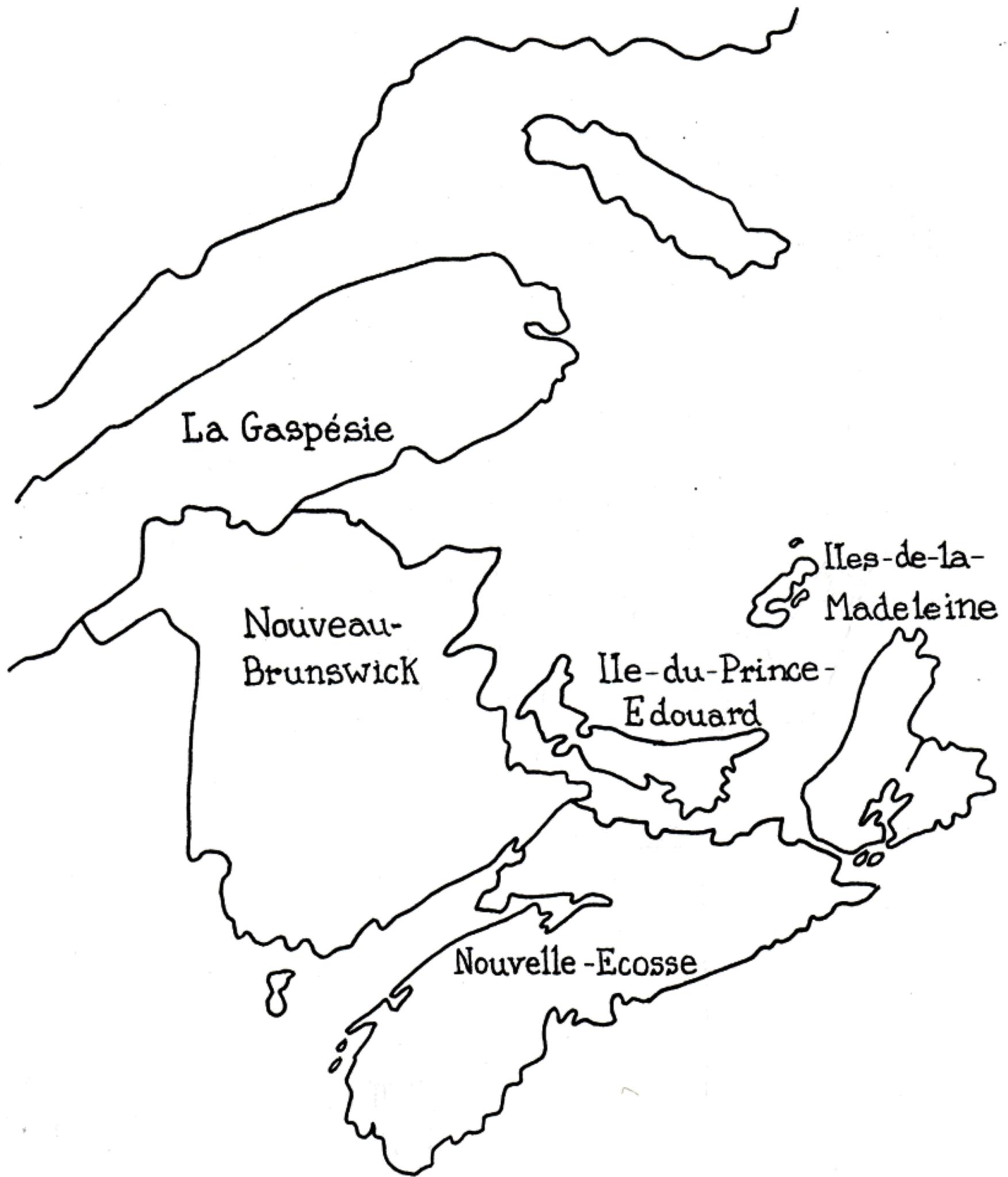
par Edith Comeau Tûfts

Illustrations de Valérie Pelletier

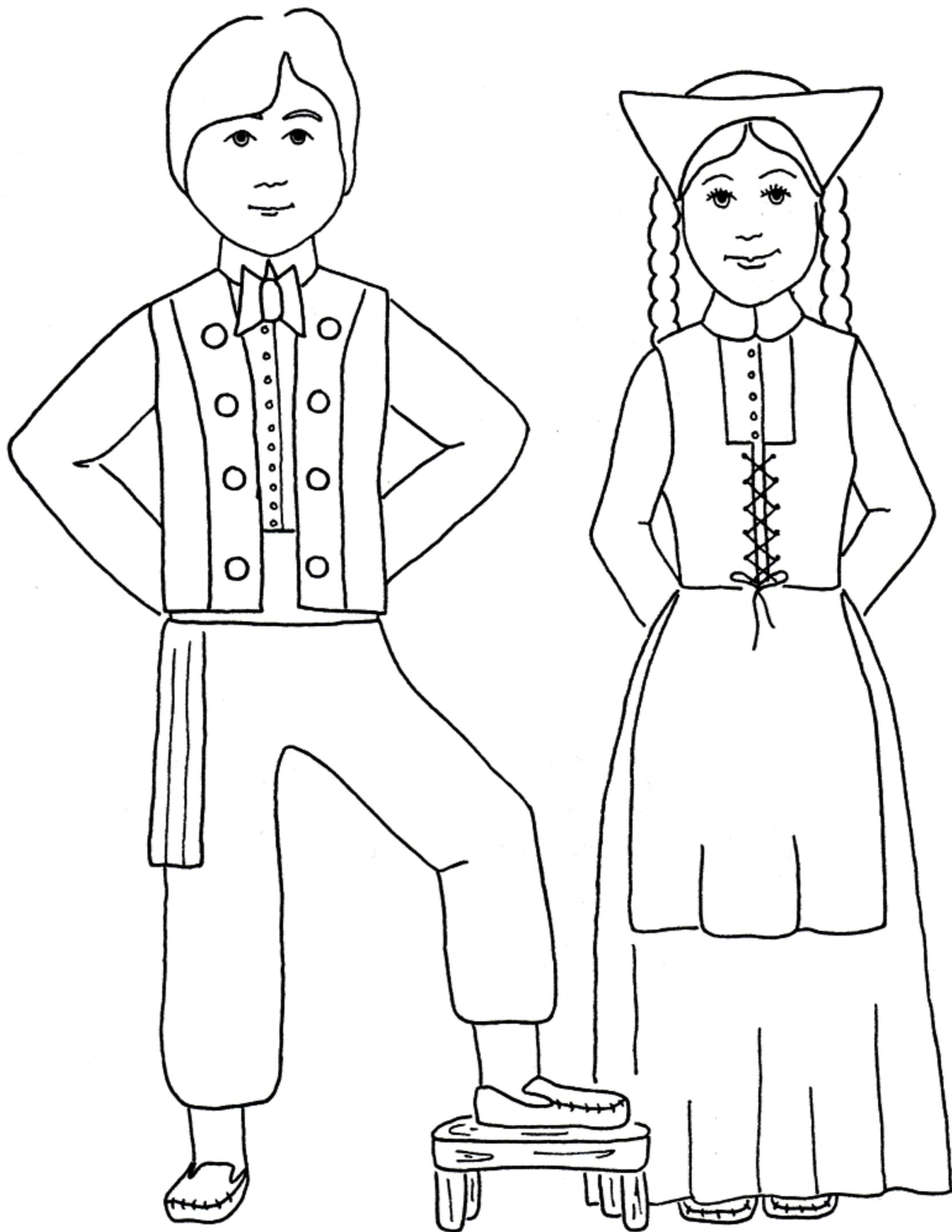
This page has been left blank to assist  
with double-sided printing.



Je suis un Acadien. Je suis une Acadienne.

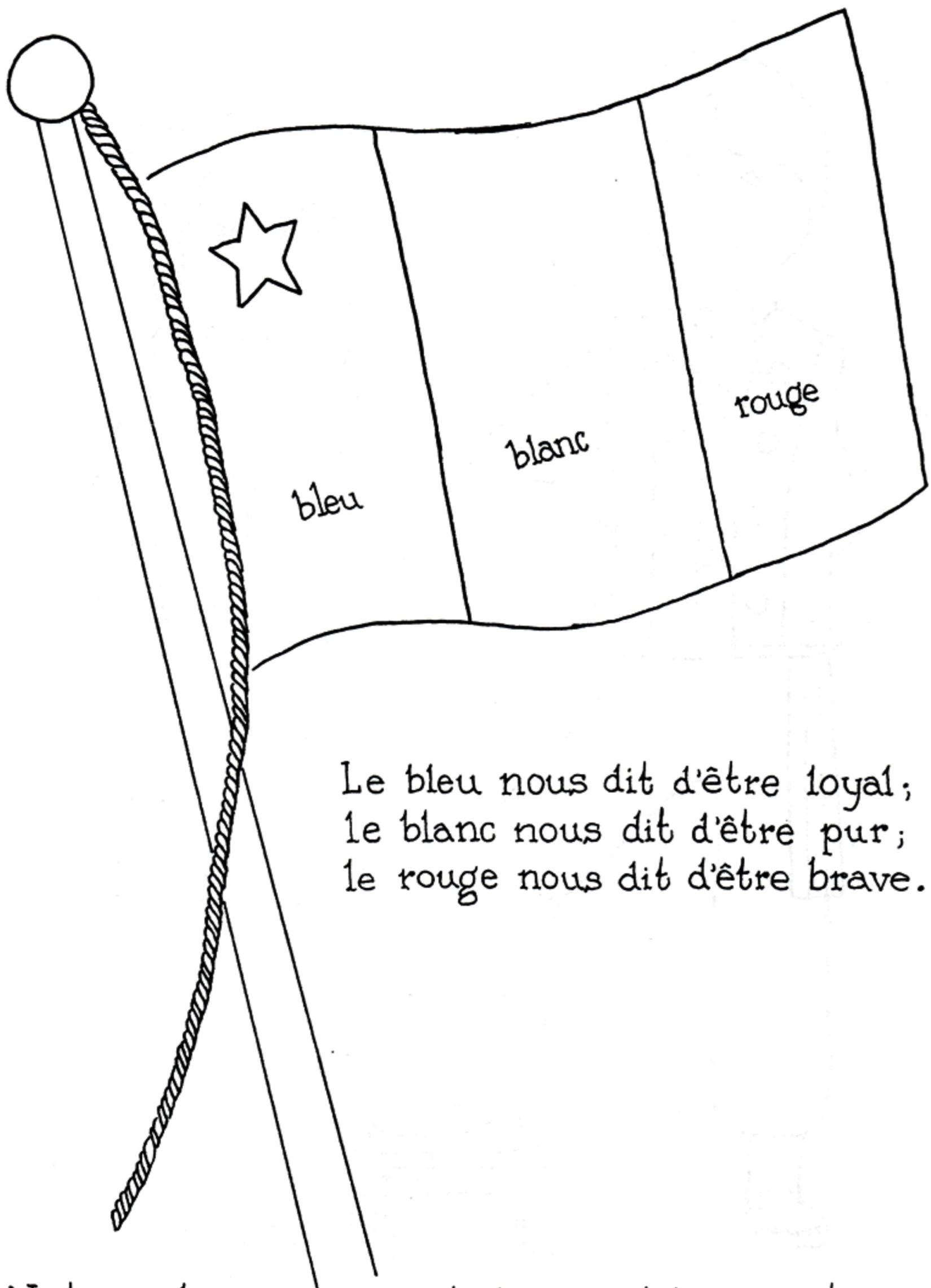


L'Acadie est ma patrie. L'Acadie fait partie du Canada.



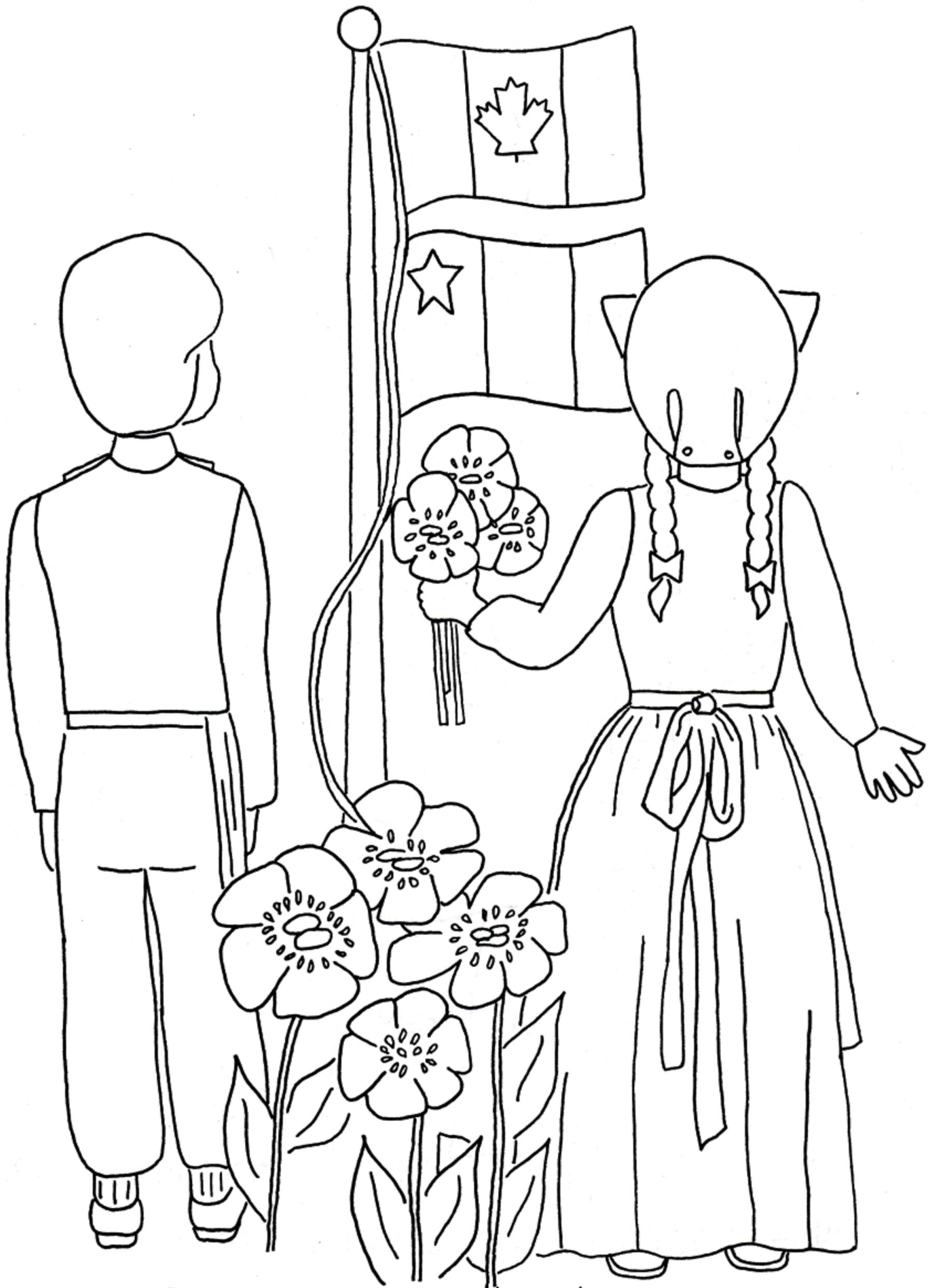
Voici notre costume traditionnel.

Nous sommes prêts pour le festival.



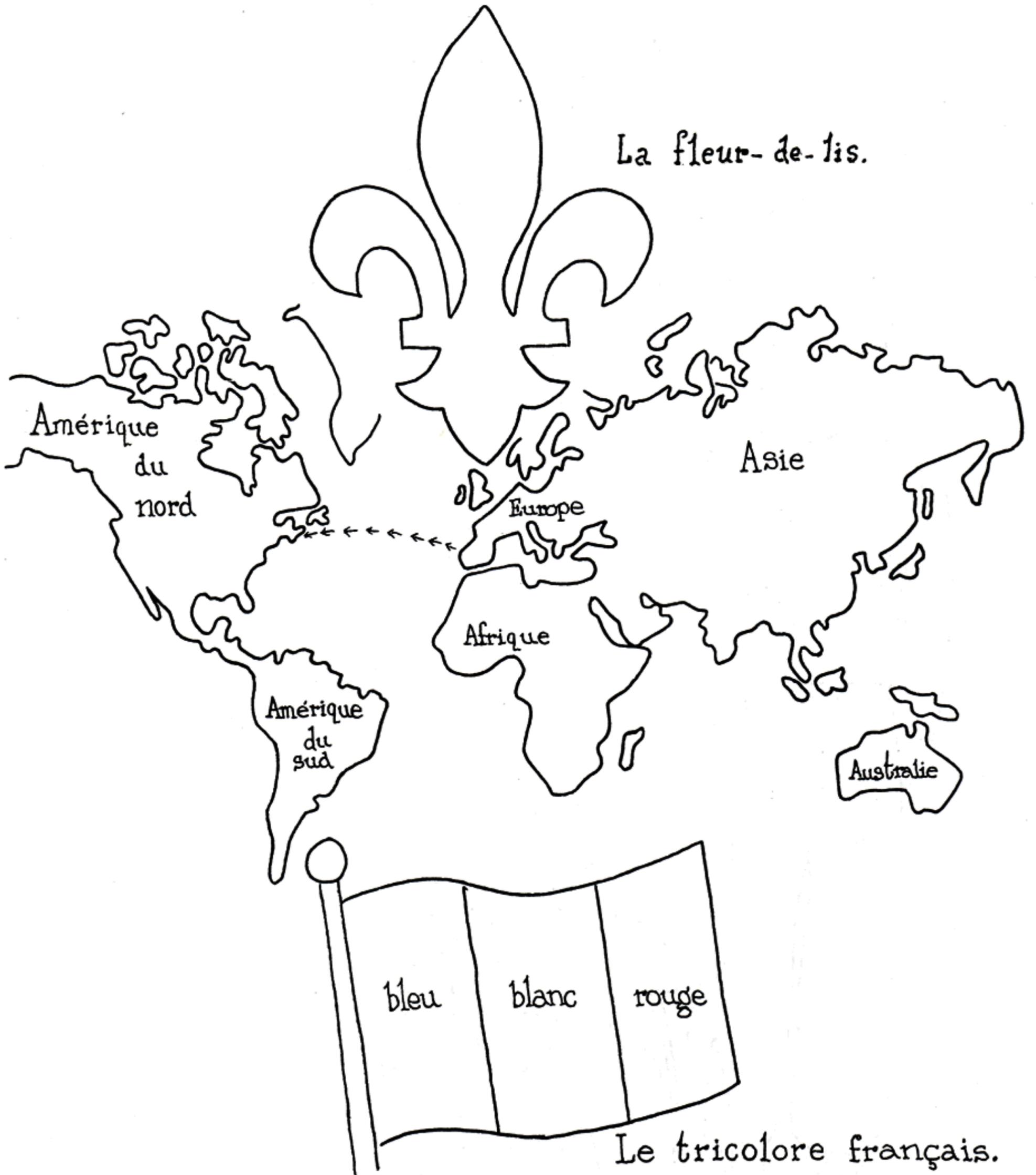
Le bleu nous dit d'être loyal;  
le blanc nous dit d'être pur;  
le rouge nous dit d'être brave.

Notre drapeau est bleu, blanc et rouge.  
Sur le bleu repose une étoile dorée.



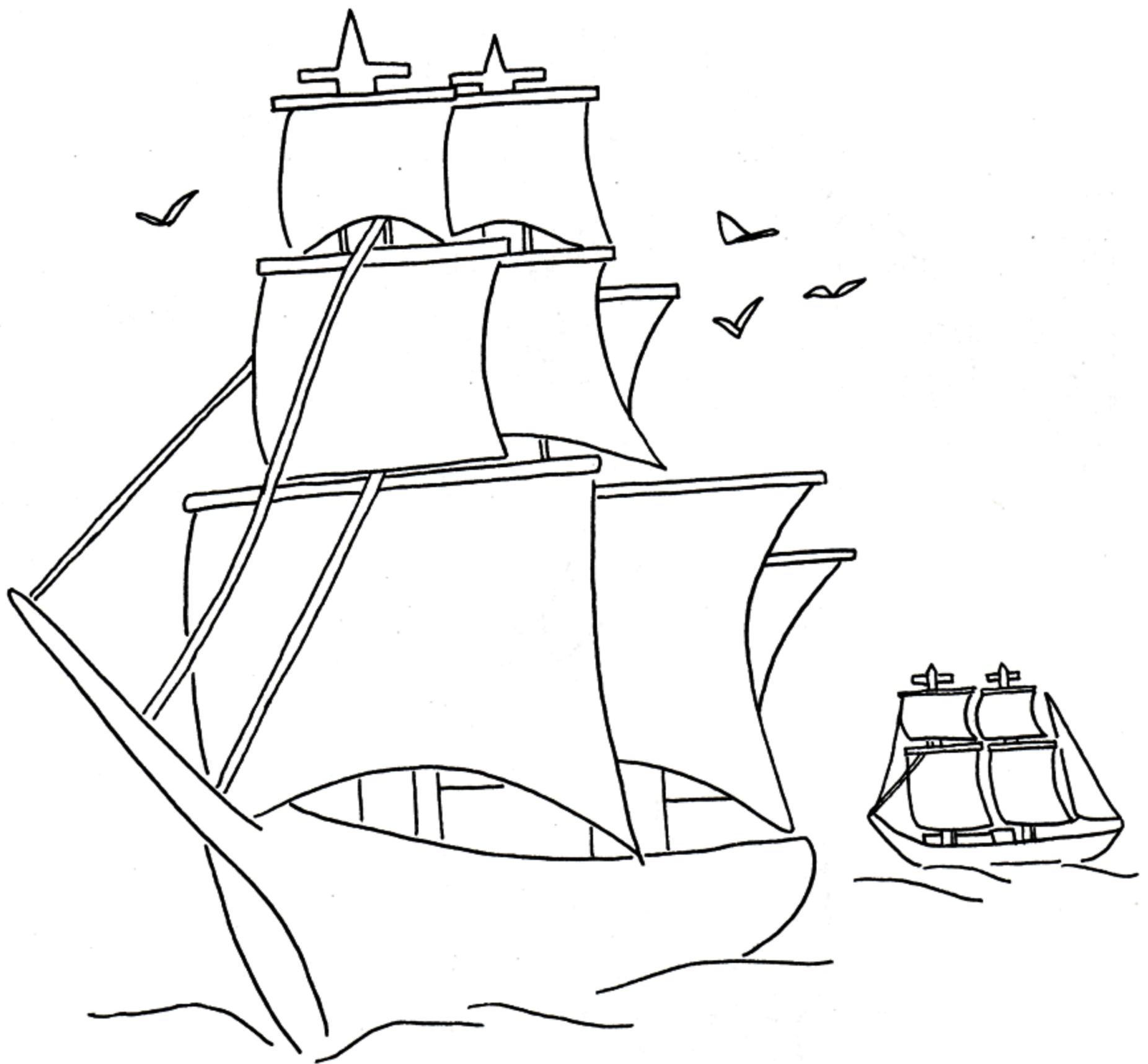
Nous sommes patriotiques.

La fleur-de-lis.

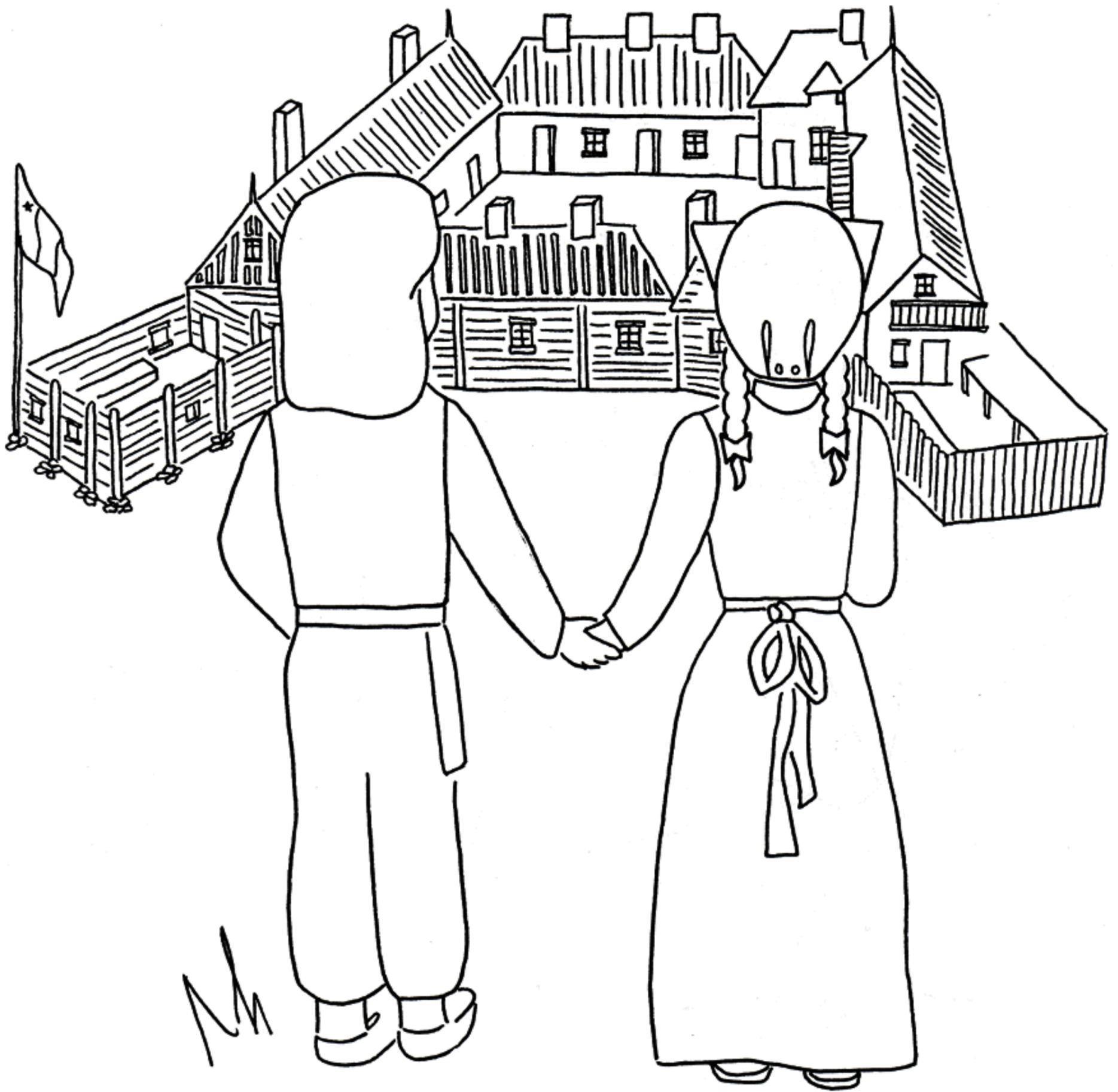


Le tricolore français.

Nos ancêtres sont venus de France au début du dix-septième siècle.



Ils sont venus en bateau.



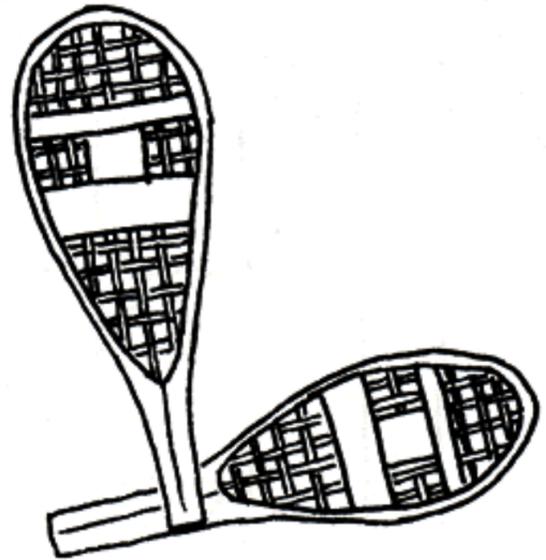
Ces premiers colons s'établirent à  
Port-Royal en Nouvelle-Ecosse (1605).



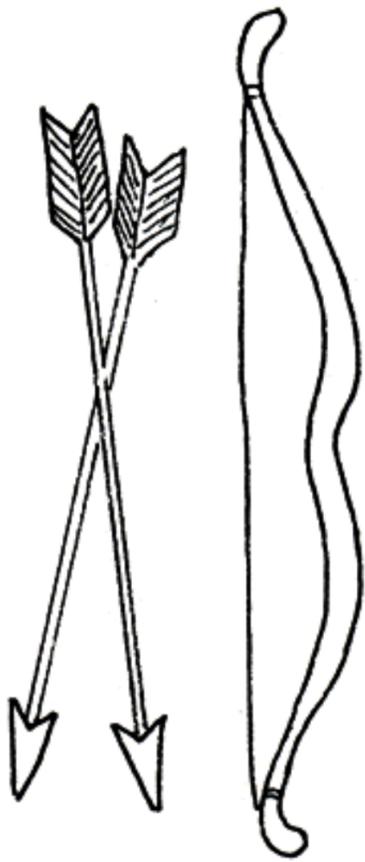
Les Indiens devinrent vite leurs amis, leur donnant d'utiles conseils et leur aidant à s'adapter aux rigueurs du climat.



... le canot,  
les rames



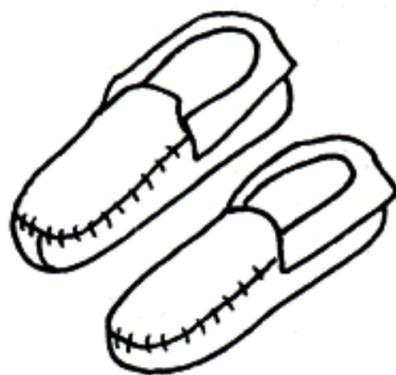
... les raquettes



... la flèche



... le sucre d'érable



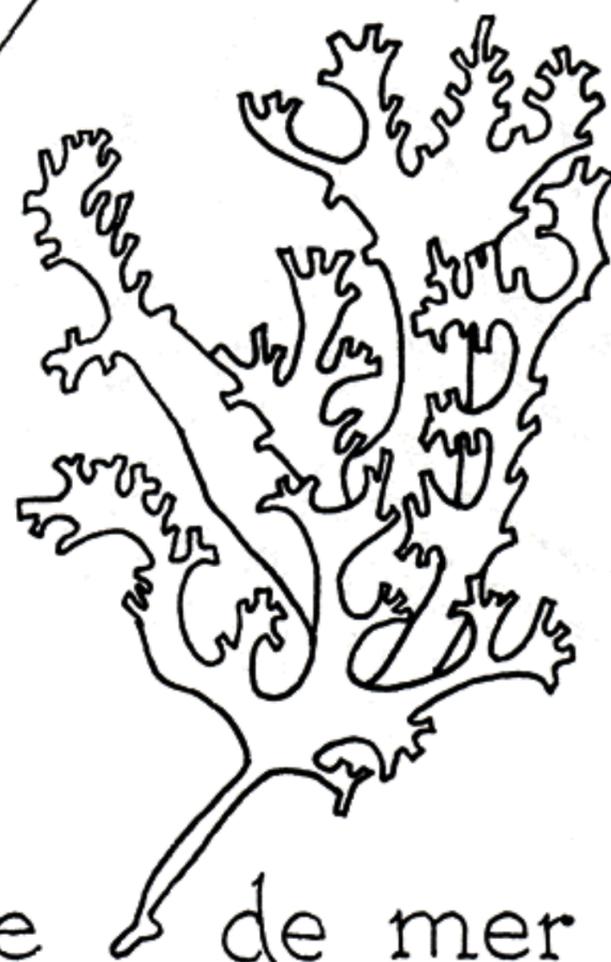
... les mocassins.

...les herbes médicinales :

...le trèfle



...la menthe



...la mousse de mer

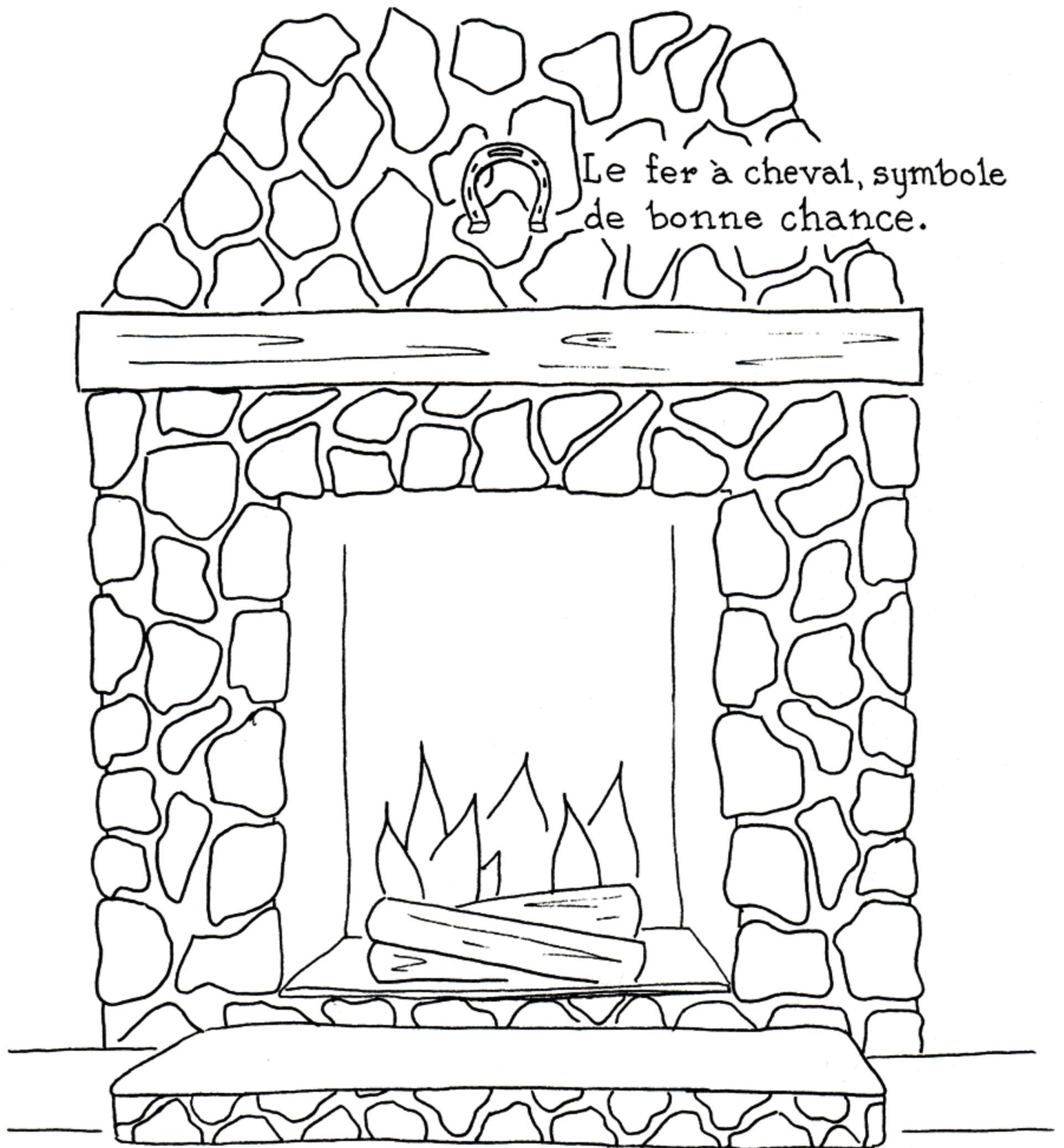
...les eaux potables



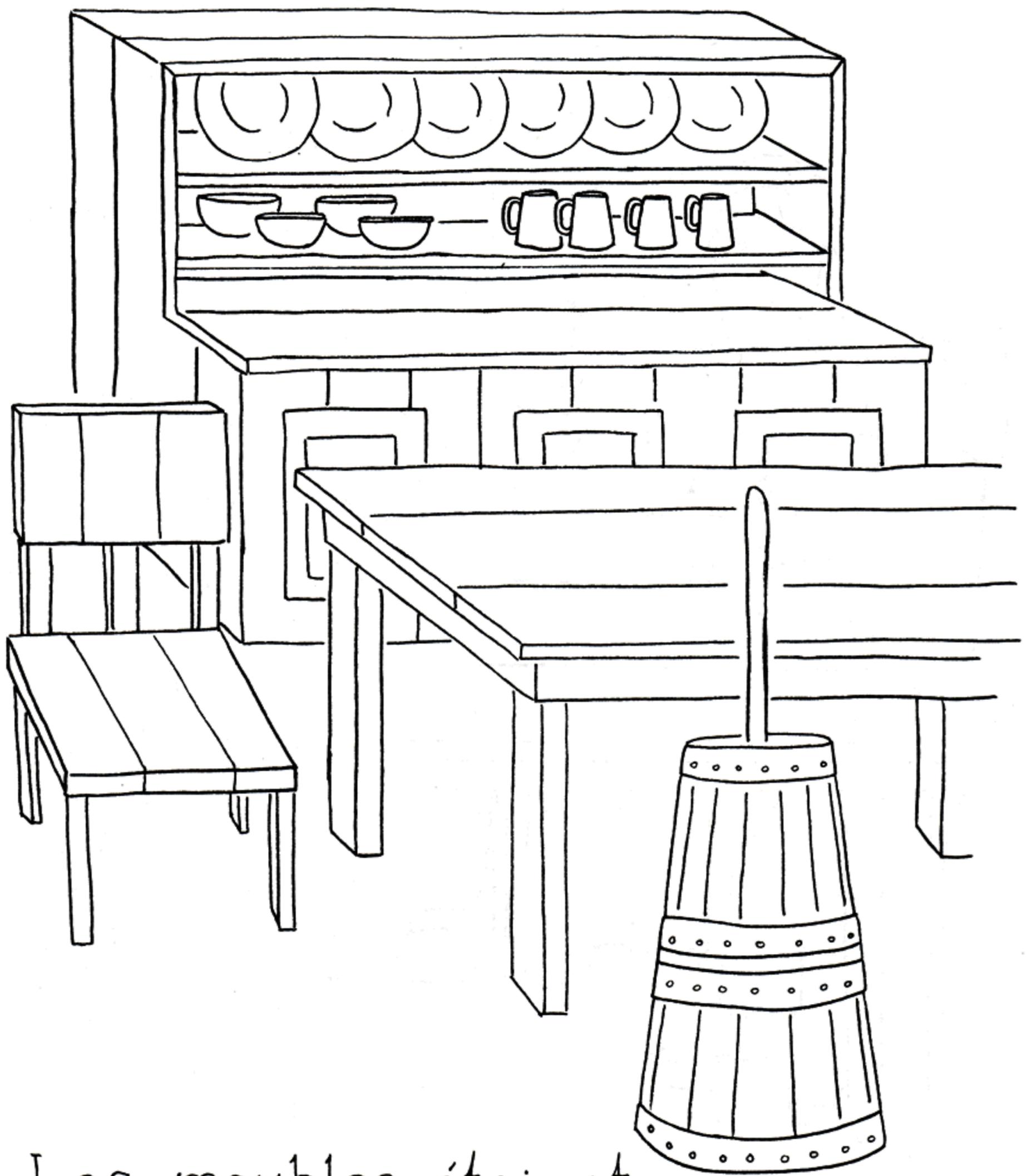
...l'écorce d'épinette



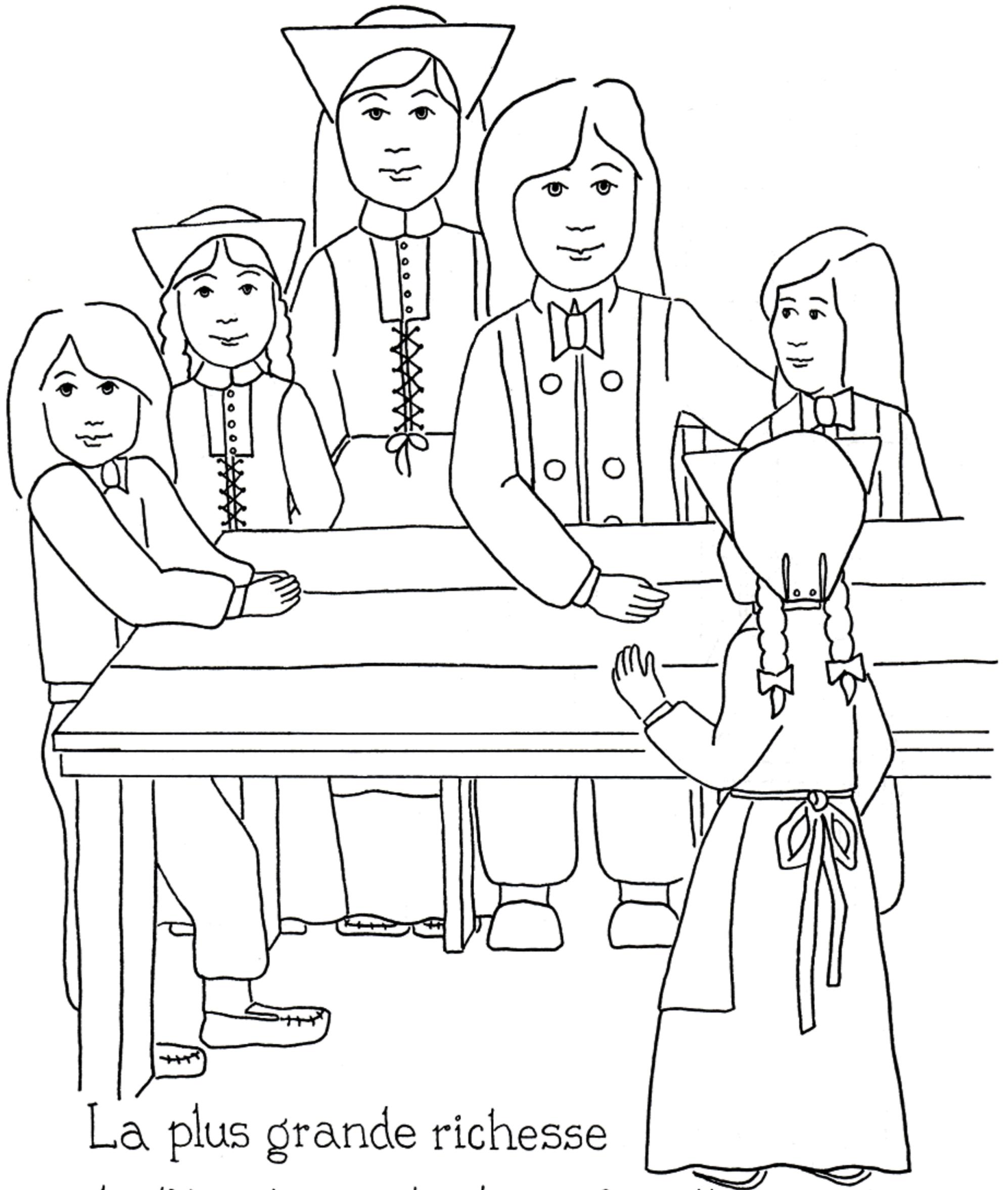
Les premières maisons acadiennes n'étaient que des cabanes primitives. Une seule chambre abritait tous les membres d'une famille.



La cheminée était faite de pierres trouvées sur les lieux.



Les meubles étaient  
en bois rond, taillé à la hache.



La plus grande richesse  
de l'Acadien était sa famille nombreuse.



Le grand-père, à barbe blanche, était le chef de la famille et commandait le plus grand respect.

La vie était belle pour le petit

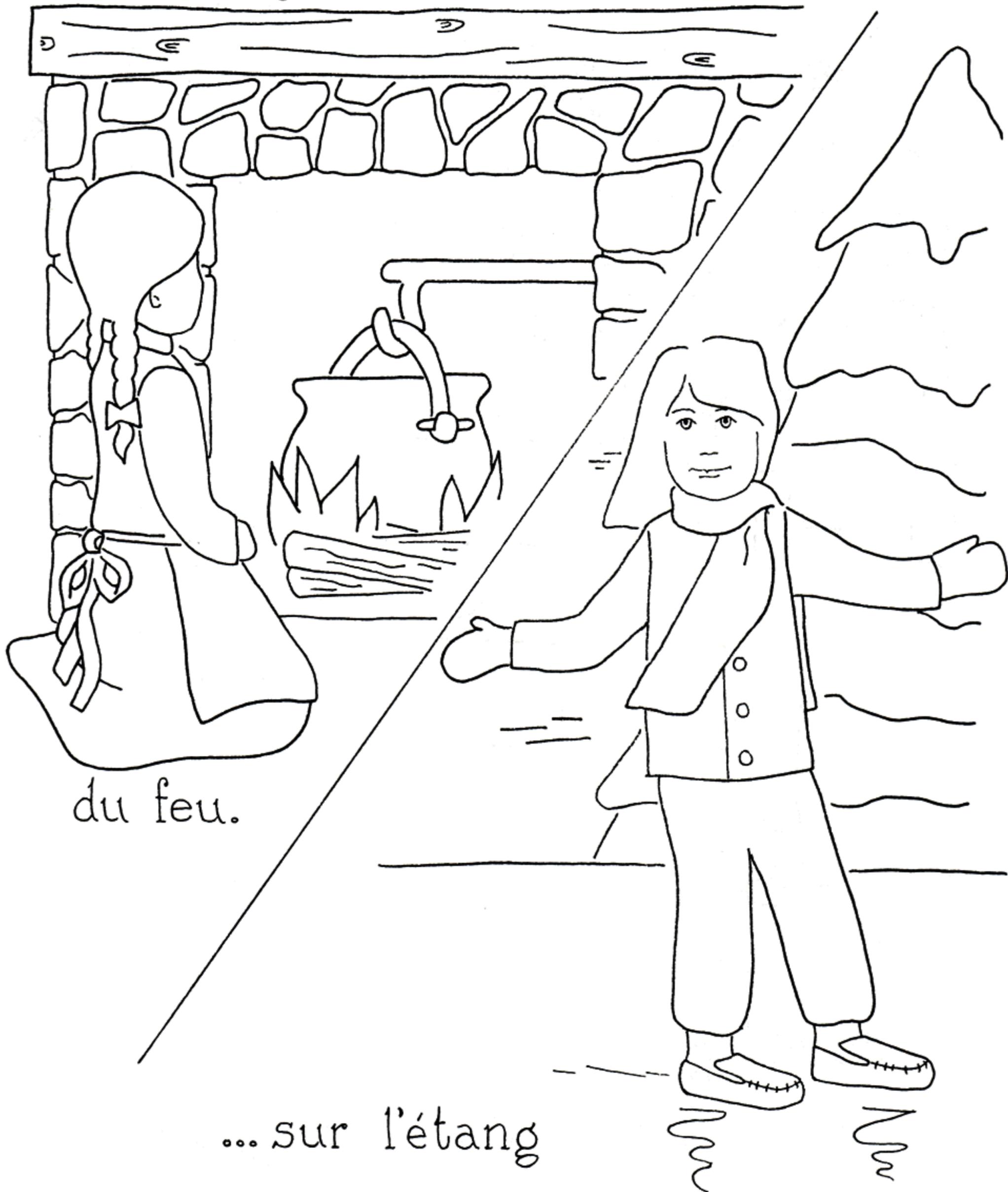
Acadien...



... sur la plage  
sablonneuse

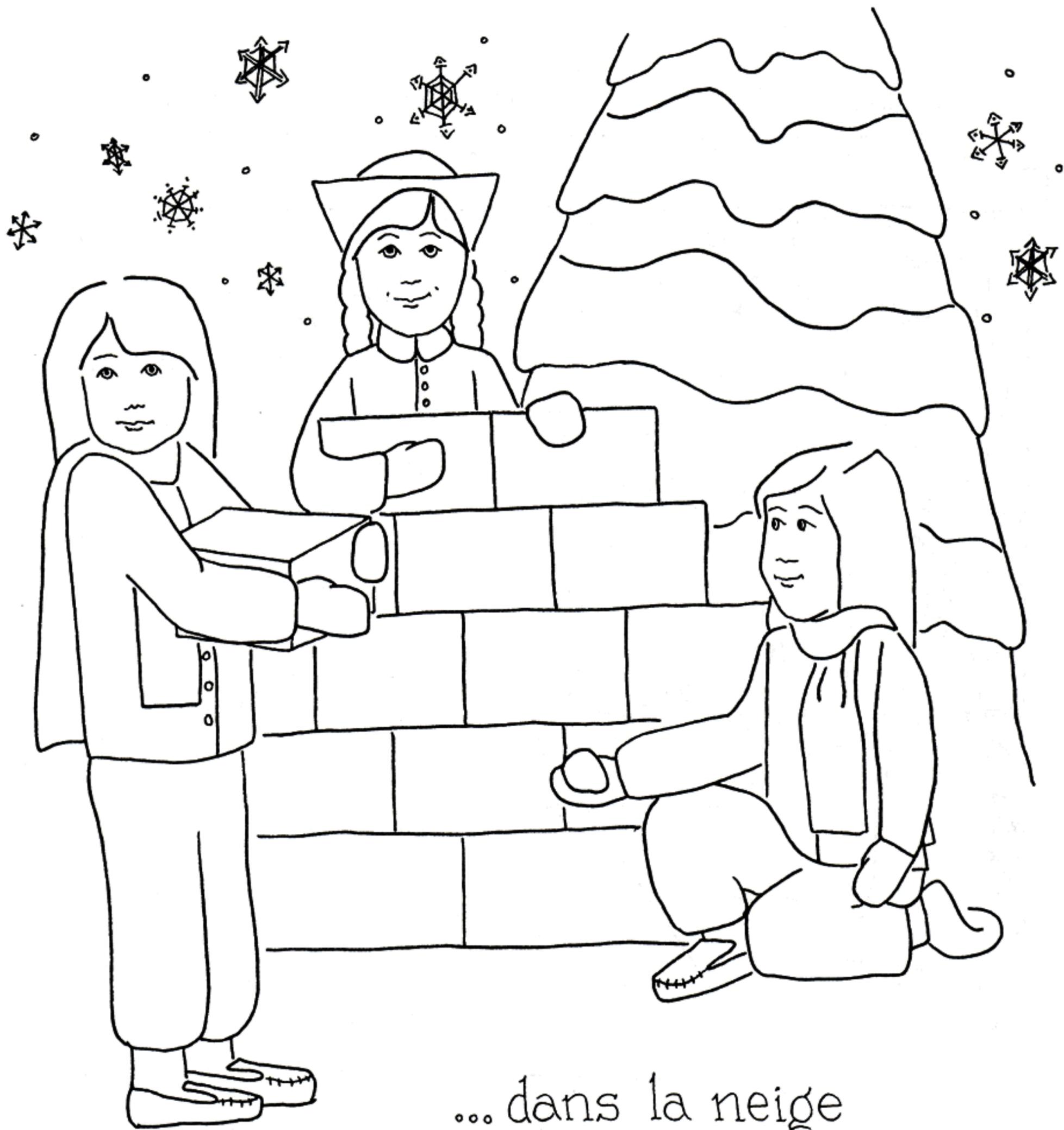
... au bois, grim pant aux arbres.

...au foyer, à la lumière et la chaleur



du feu.

... sur l'étang

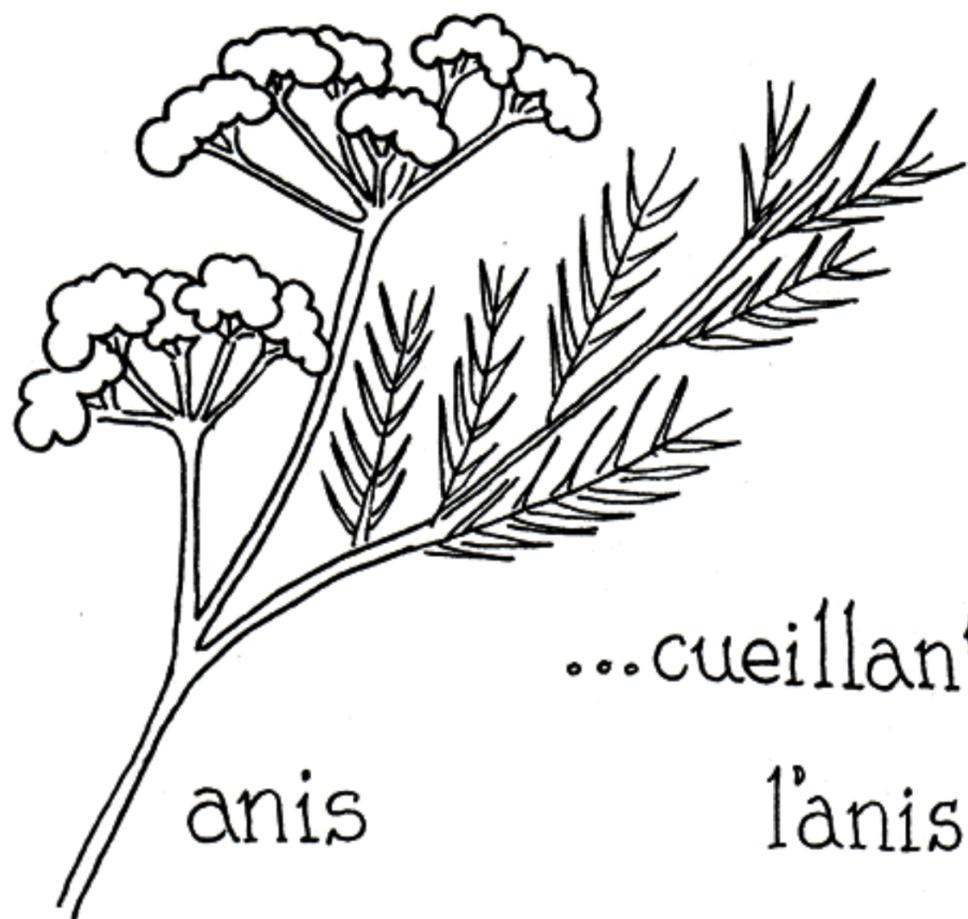


... dans la neige

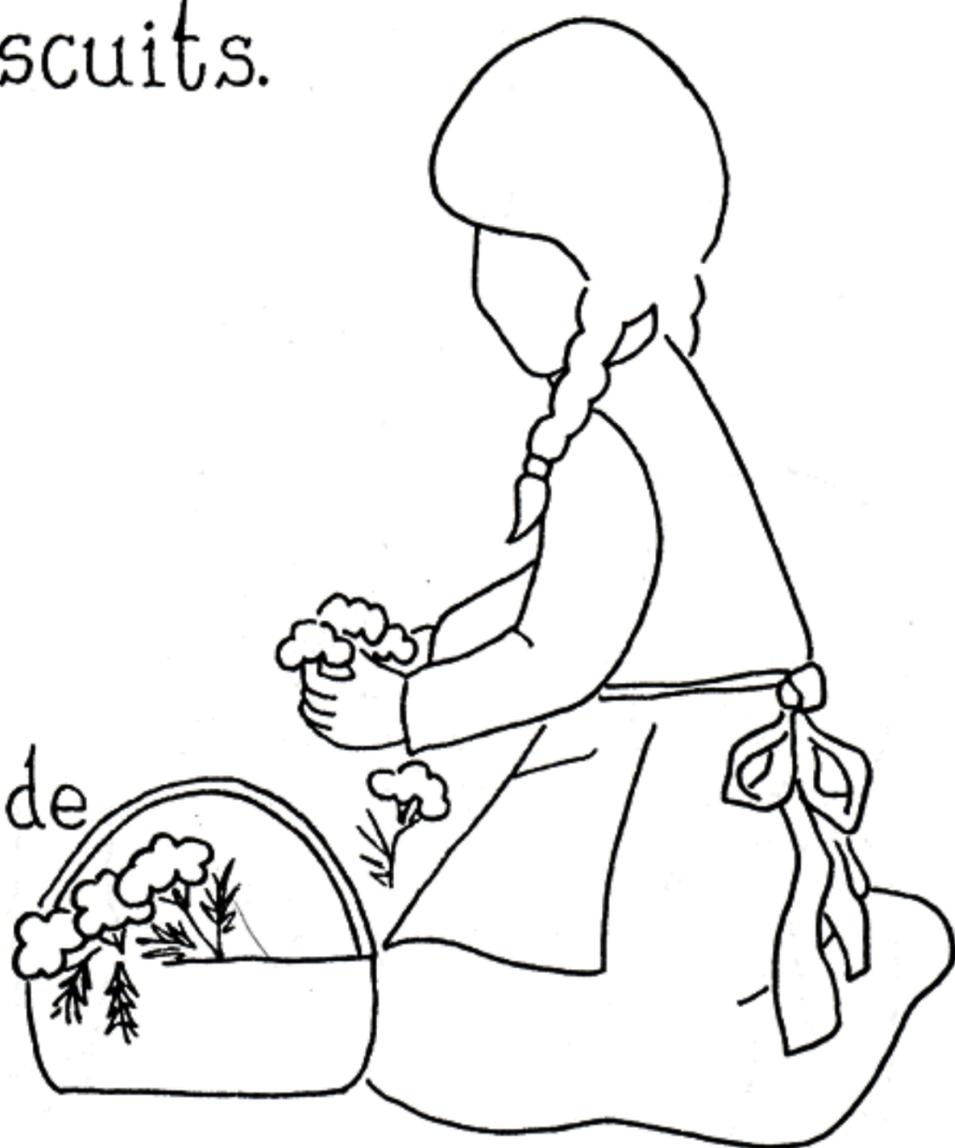
"Les enfants réveillaient les échos  
du village."

Tiré du chant Evangeline.

...cueillant de l'anis pour donner un goût  
particulier aux biscuits.



...cueillant de  
l'anis



... un goût particulier  
aux biscuits

"Qu'ils étaient beaux ces jours de notre  
enfance." Tiré du chant Evangeline.



La colonie acadienne n'avait pas d'église au 17<sup>e</sup> siècle, mais chaque dimanche les colons se réunissaient pour prononcer une prière commune, LA MESSE BLANCHE.

"C'est la grande marée..."

"Rose et Hilaire  
se sont fiancés..."



A ces rencontres ils échangeaient de  
petites nouvelles.

Le petit Acadien voyait Dieu en tout.

Il reconnaissait que le ciel, la terre, les mers étaient l'oeuvre de Dieu.



...la pluie



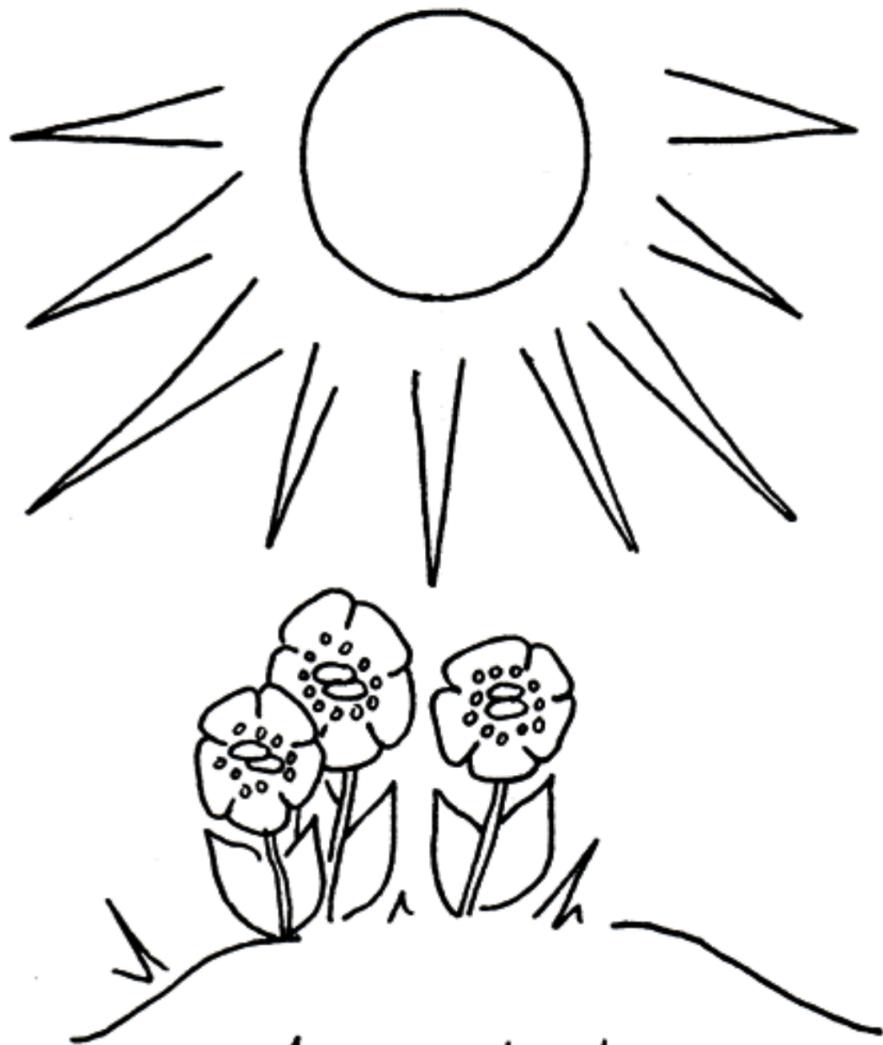
...la neige



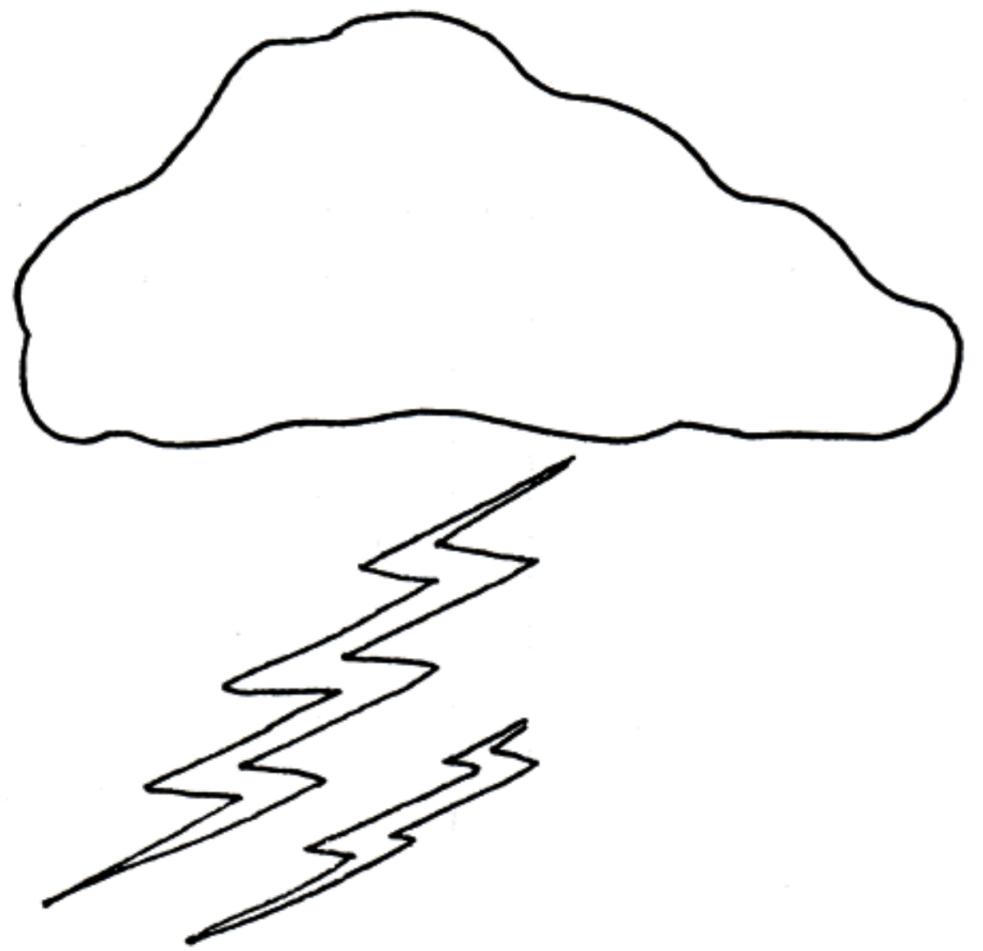
...les nuages



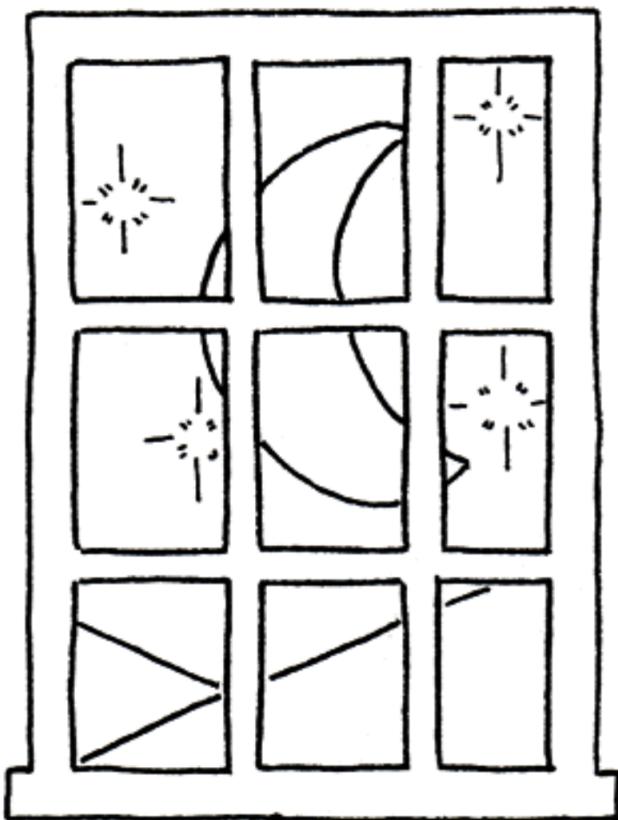
...le vent



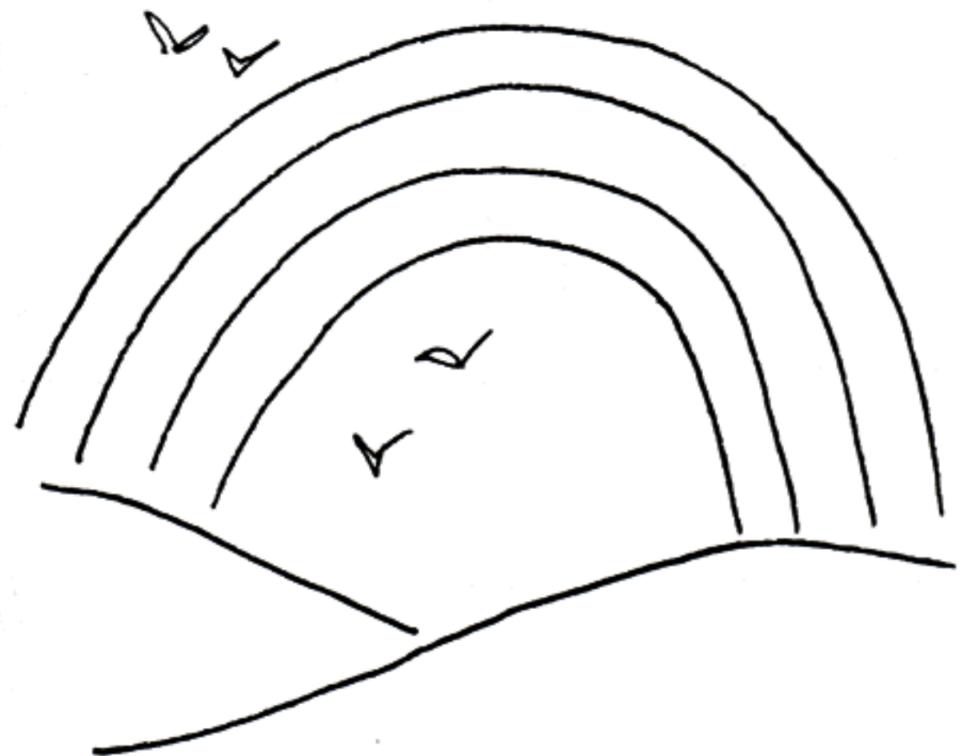
... le soleil



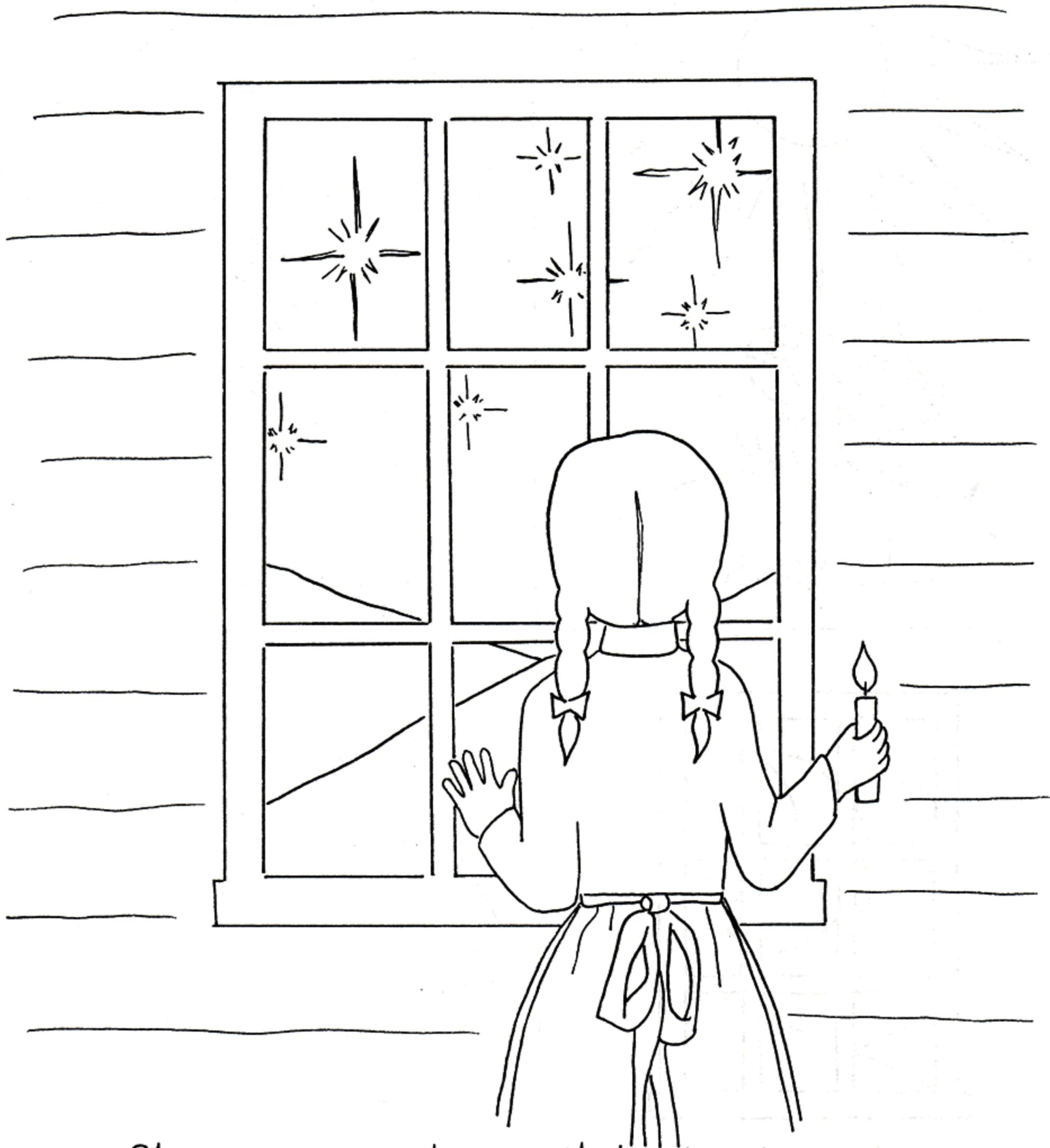
... l'éclair



... la lune



... l'arc-en-ciel



Chaque soir, la multitude des étoiles  
lui prouvait l'existence de Dieu.

...le blé



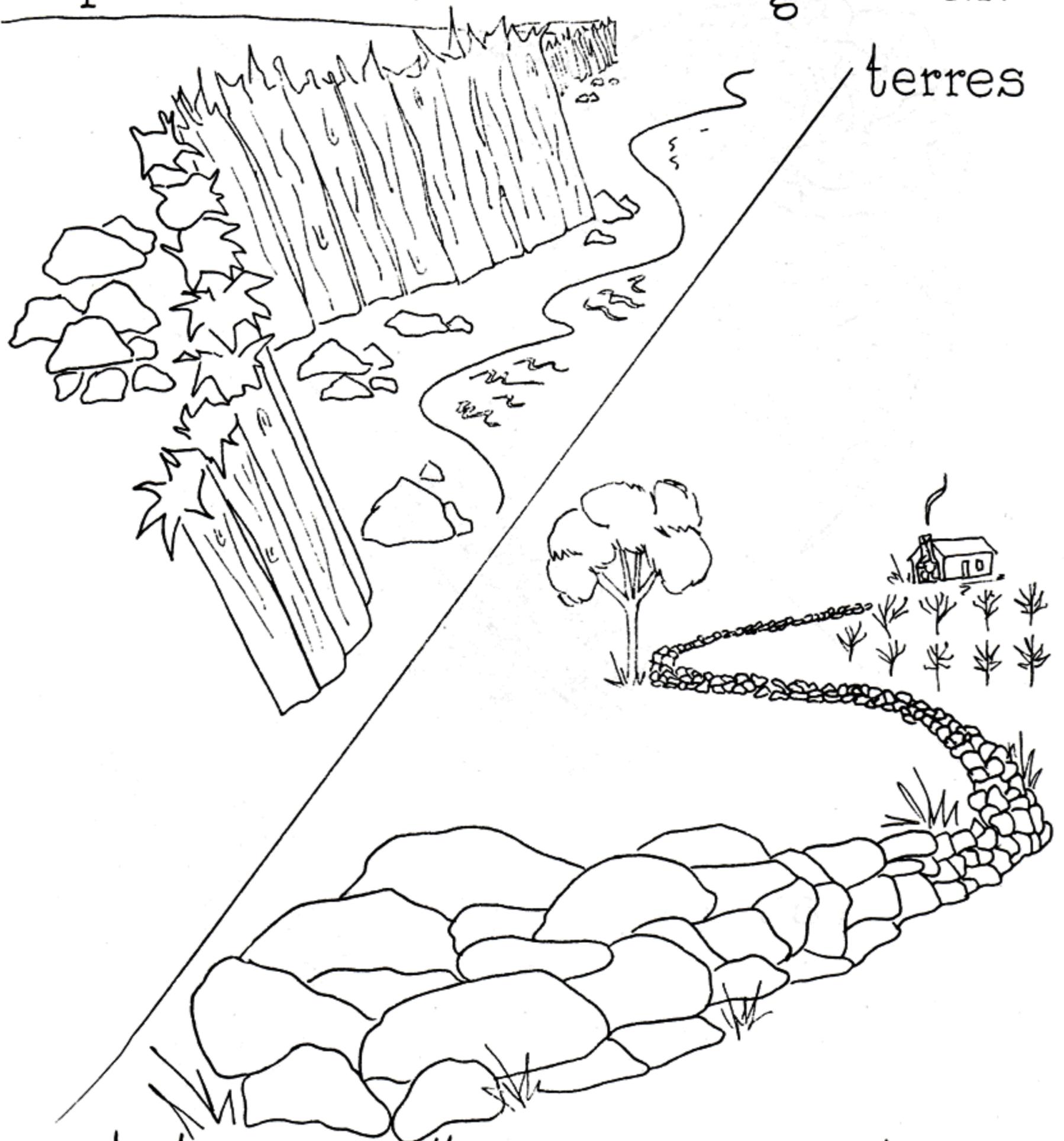
Les premiers colons étaient  
agriculteurs. Ils cultivaient le blé...



...qu'ils moulaient en farine.

Leur moulin à farine était le premier  
au Canada.

Ils construisaient des digues pour  
empêcher la mer de submerger leurs

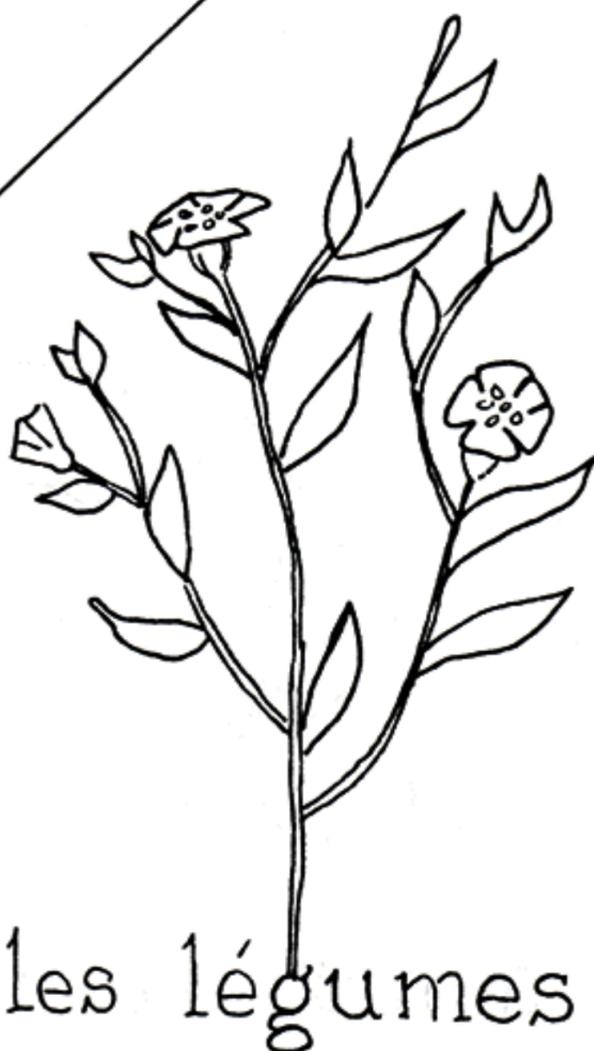


...et des murailles pour diviser leurs  
champs et leurs jardins.

... les légumes

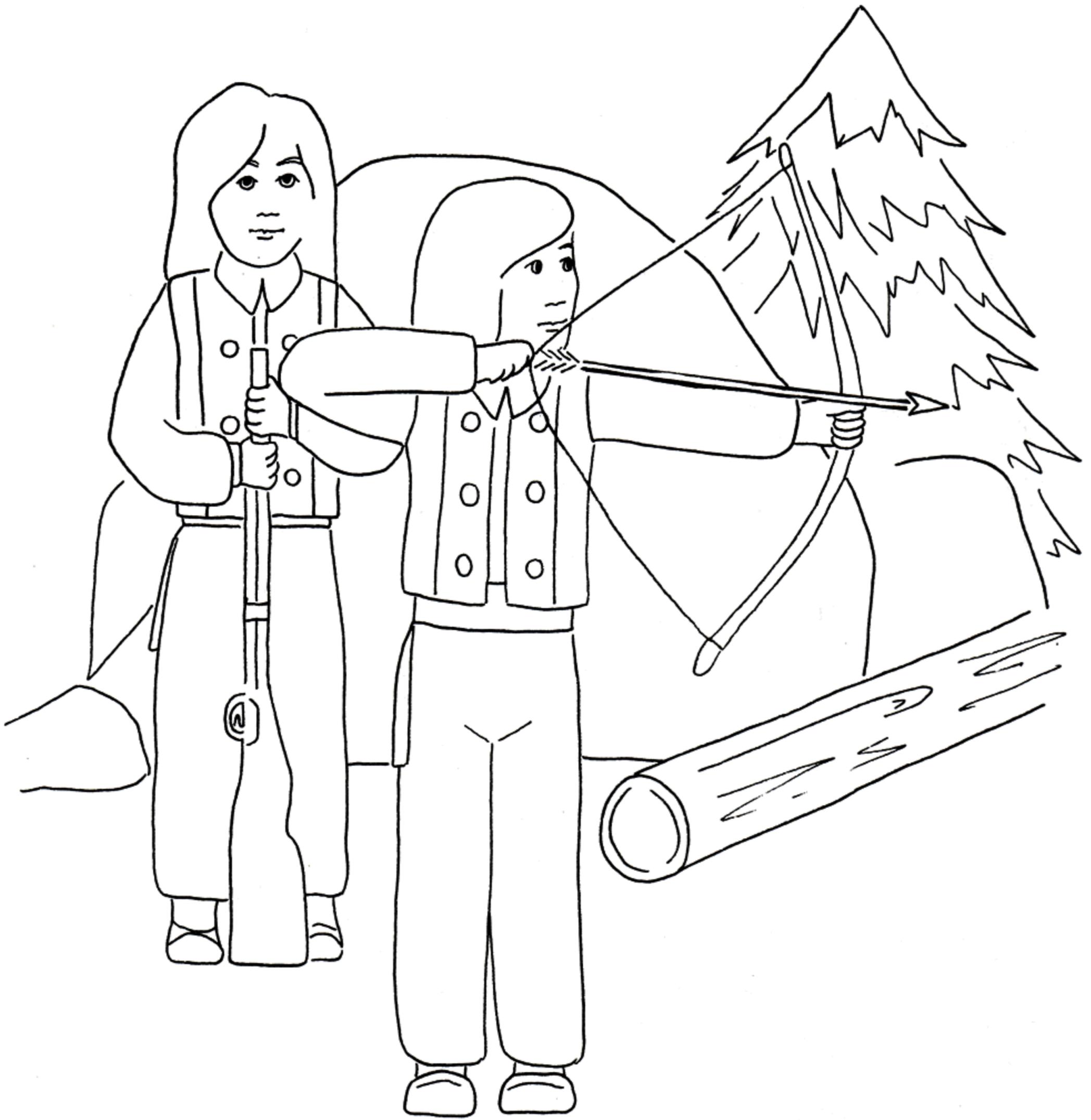


... l'avoine

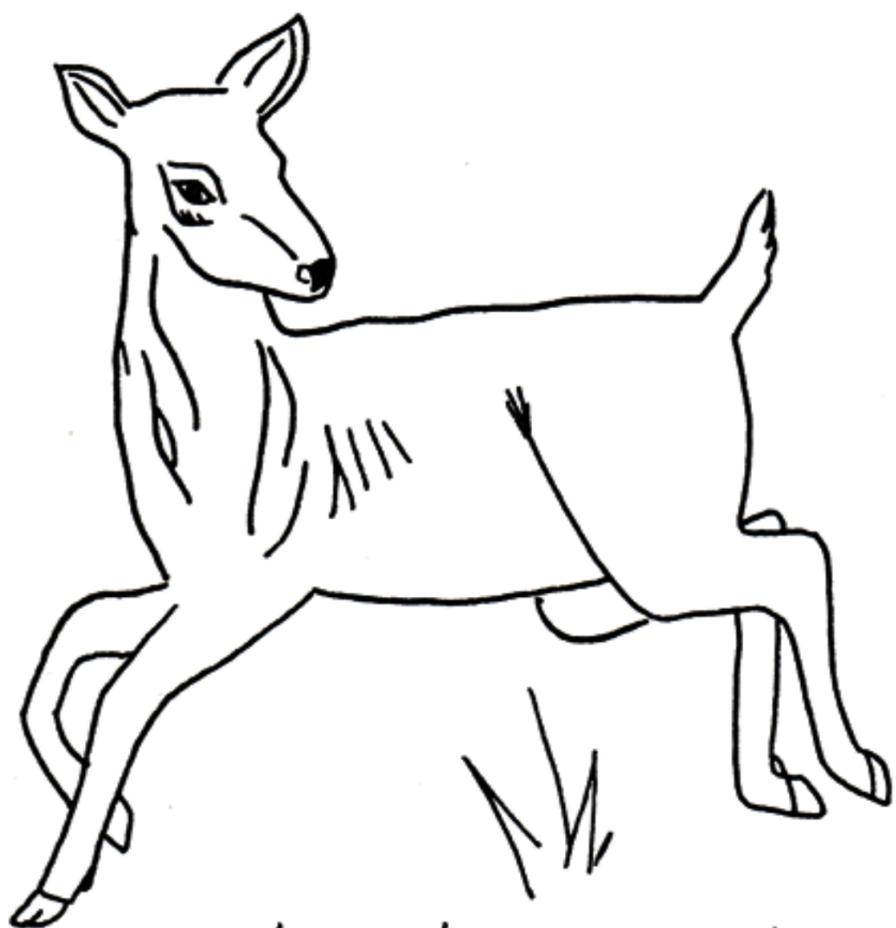


... le lin

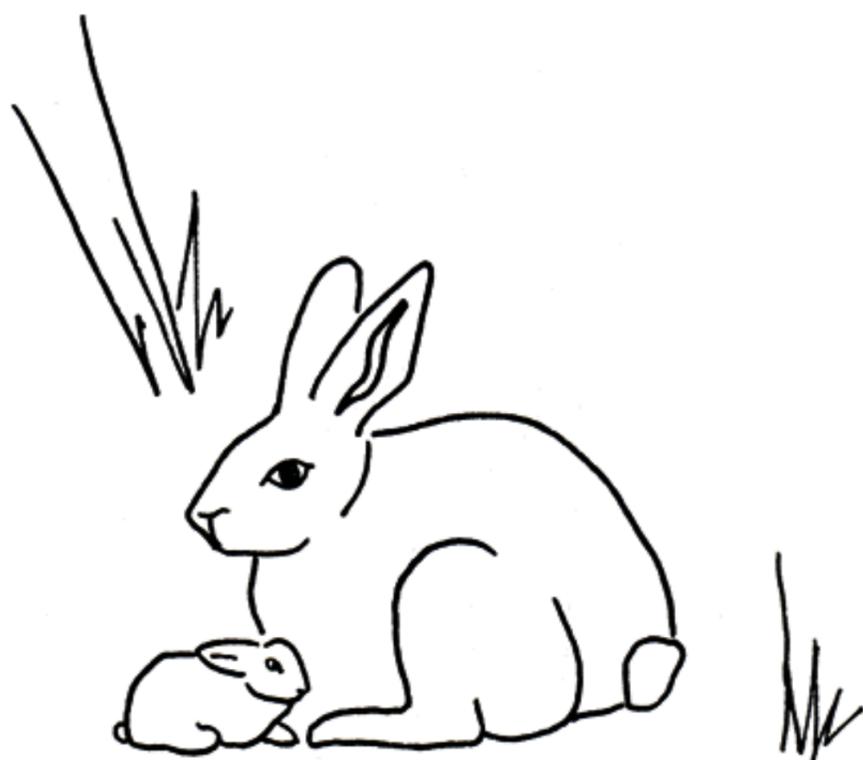
Ils cultivaient aussi les légumes,  
l'avoine et le lin.



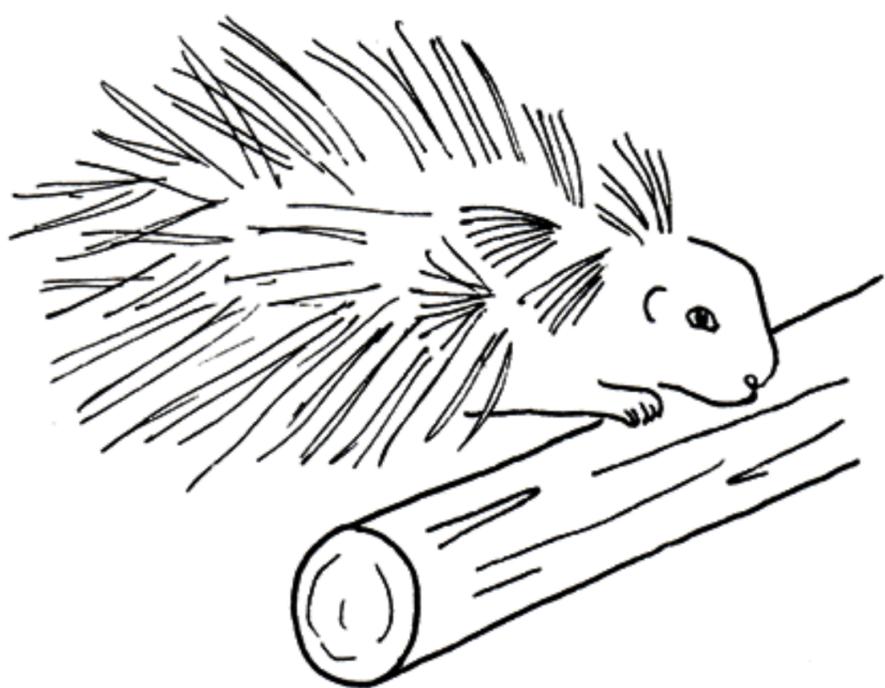
L'Acadien était bon chasseur et partageait le gibier avec ses voisins.



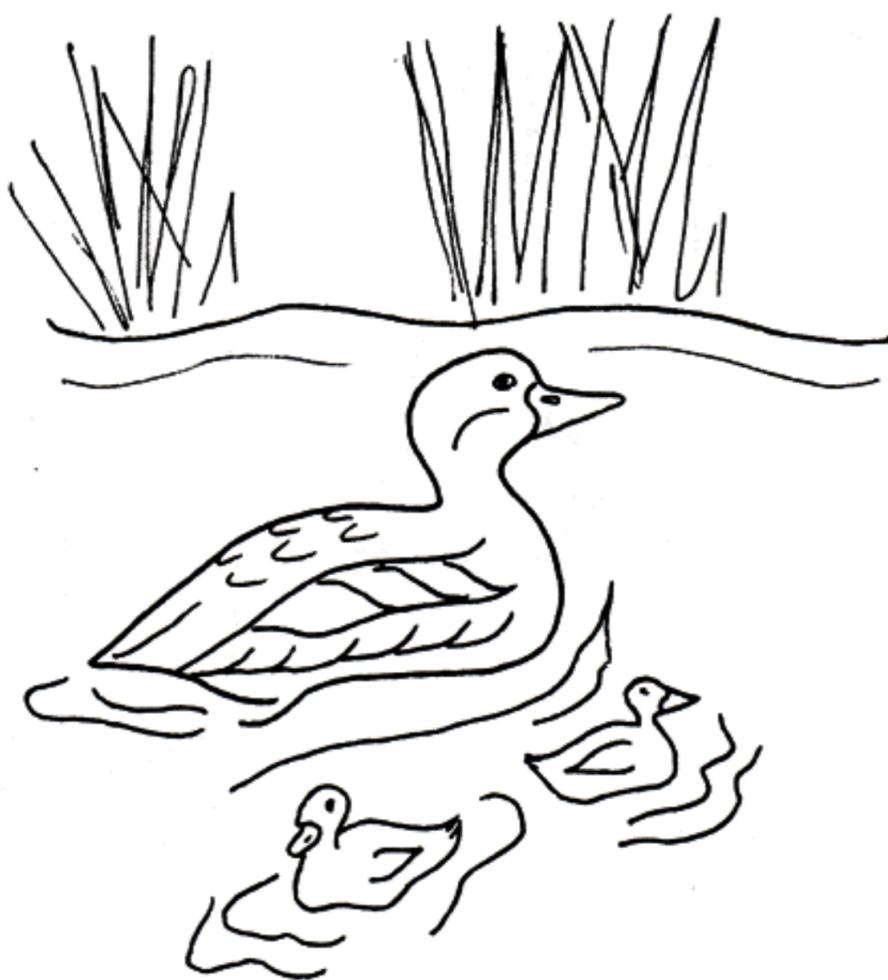
... le chevreuil



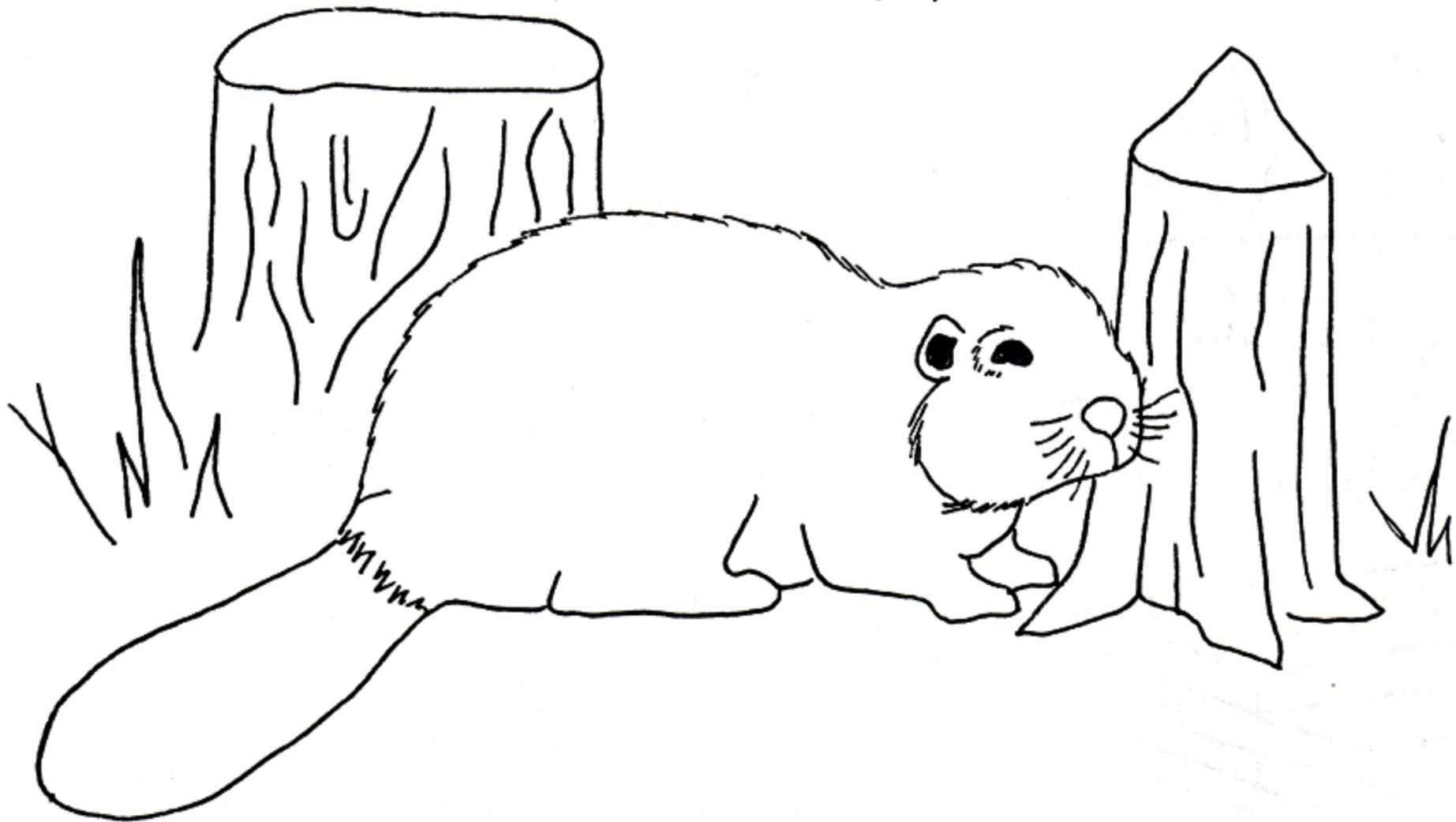
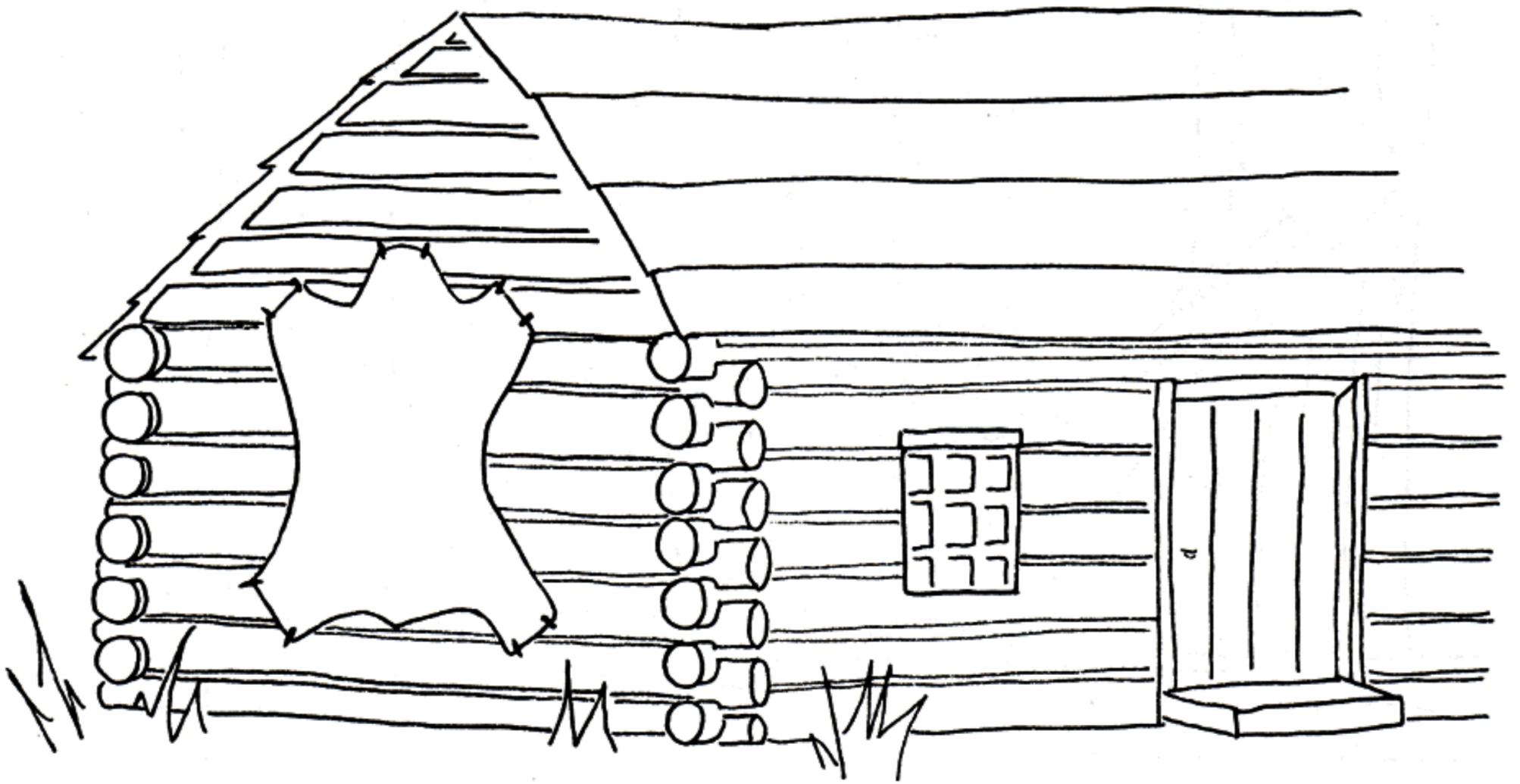
... le lièvre,  
ou lapin



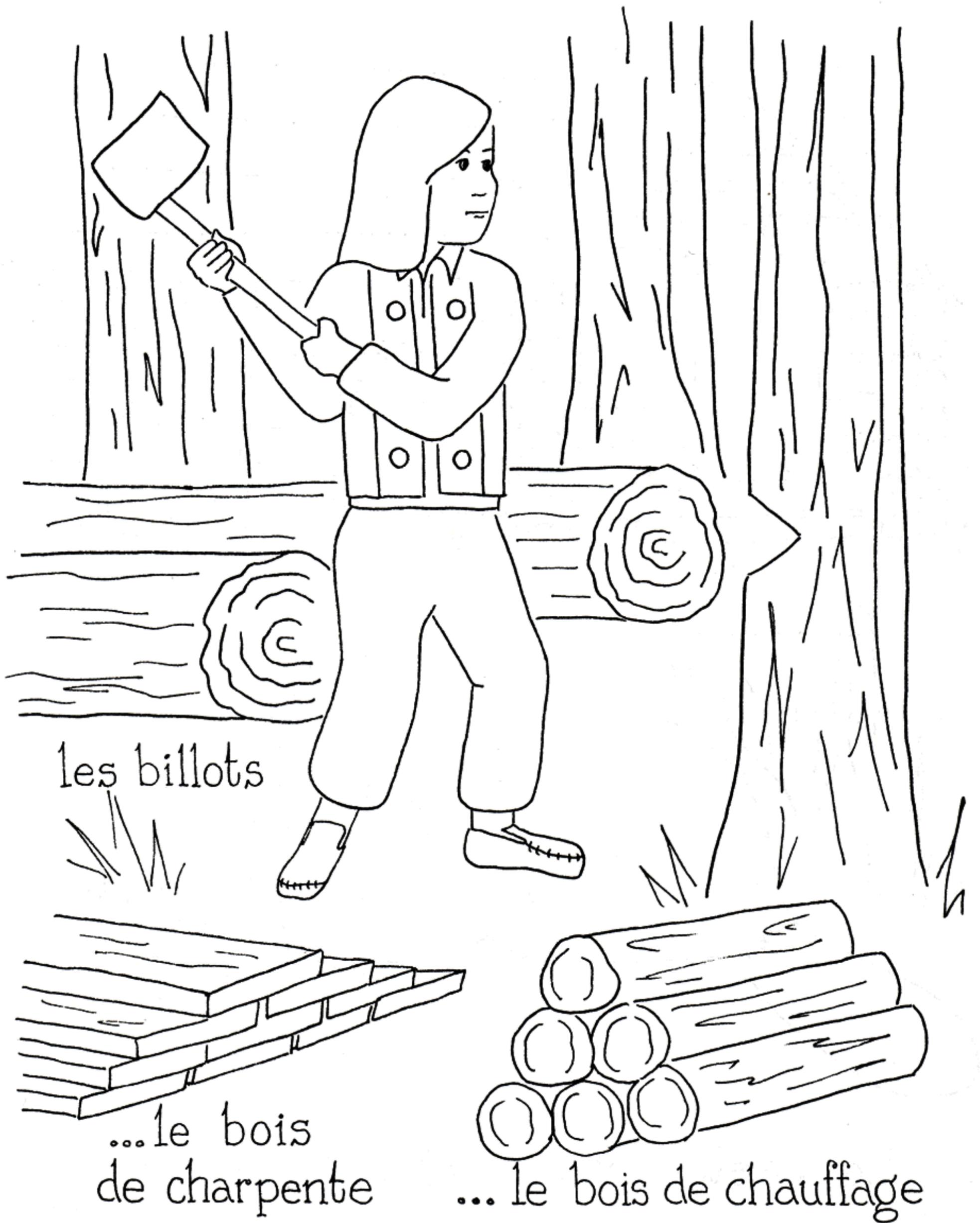
... le porc-épic



... le canard



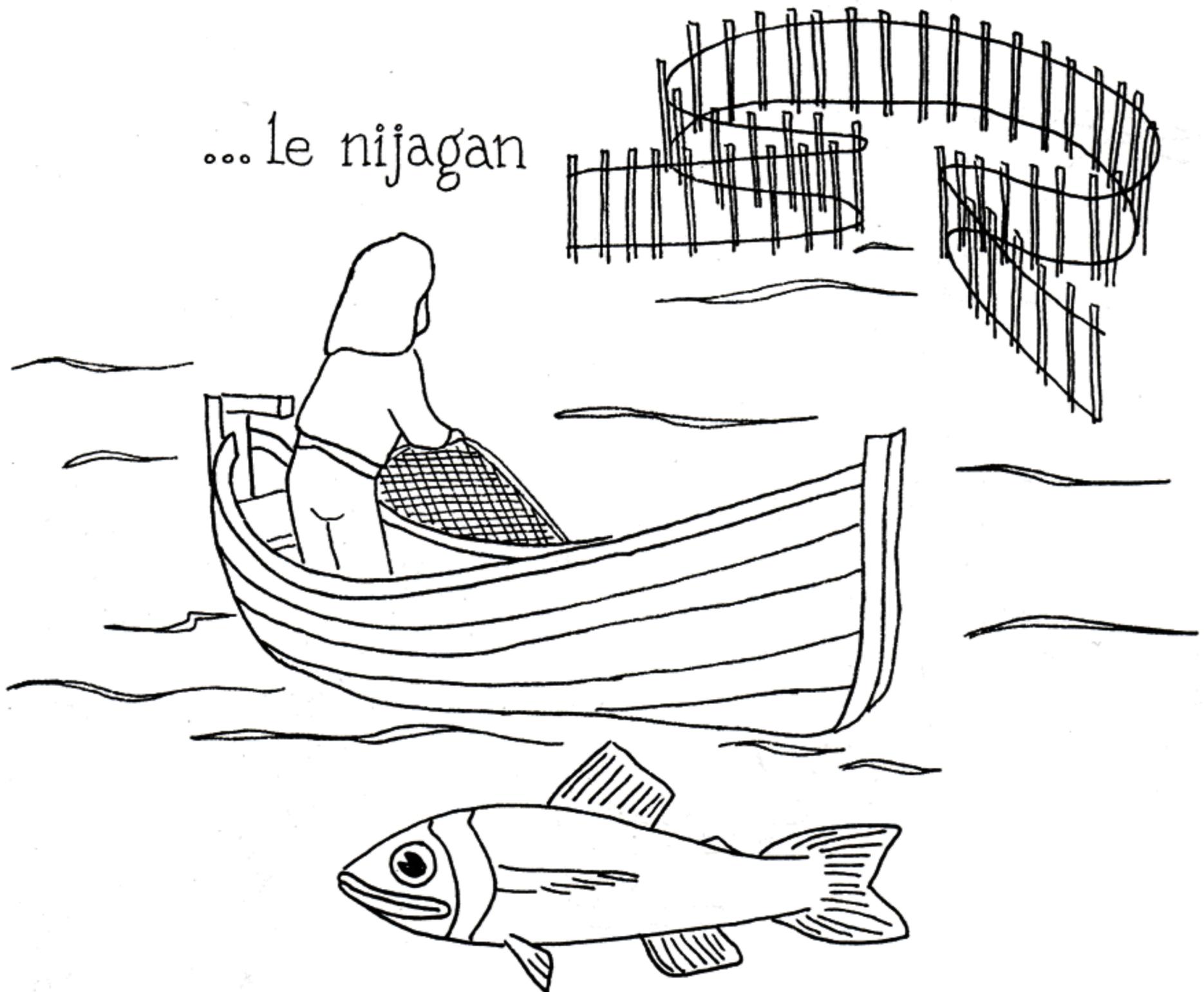
Le castor était recherché pour sa fourrure.



L'Acadien était habile bûcheron.

Il était aussi bon pêcheur.

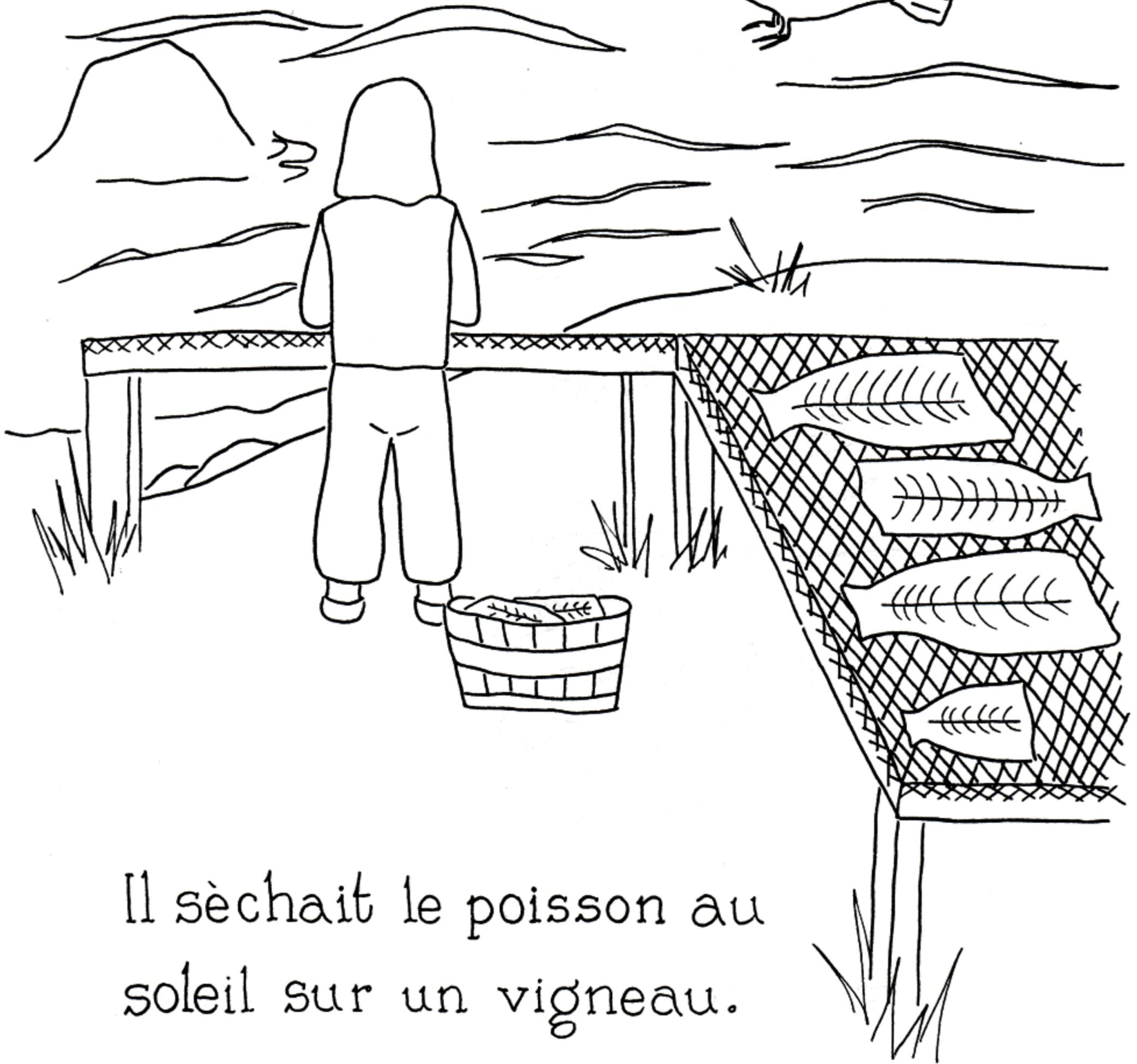
...le nijagan



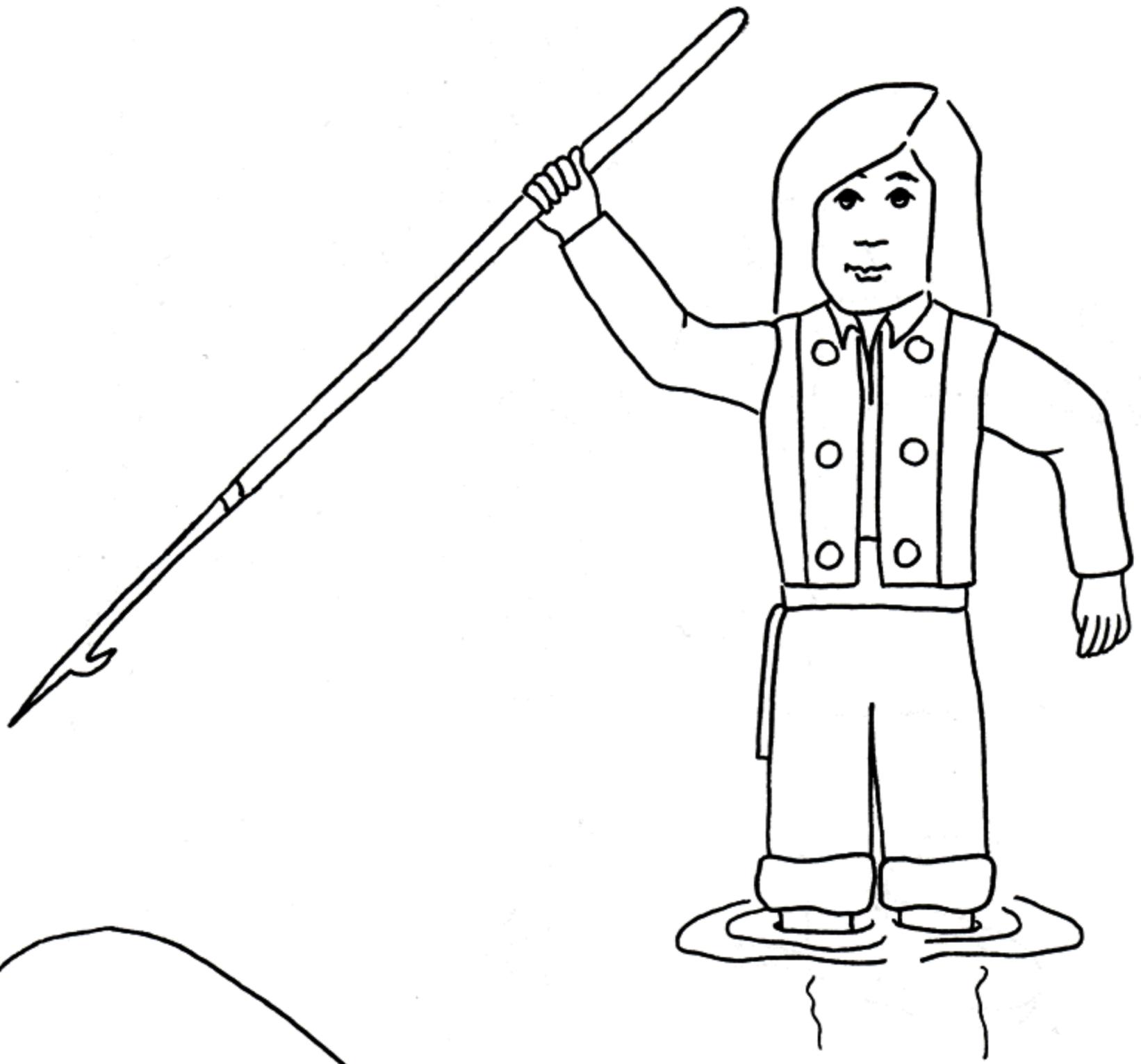
...la morue

La mer abondait en poissons.

...le goéland



Il séchait le poisson au soleil sur un vigneau.



...le homard

...le crabe  
(ou chancre)



Le homard se pêchait à la gaffe.

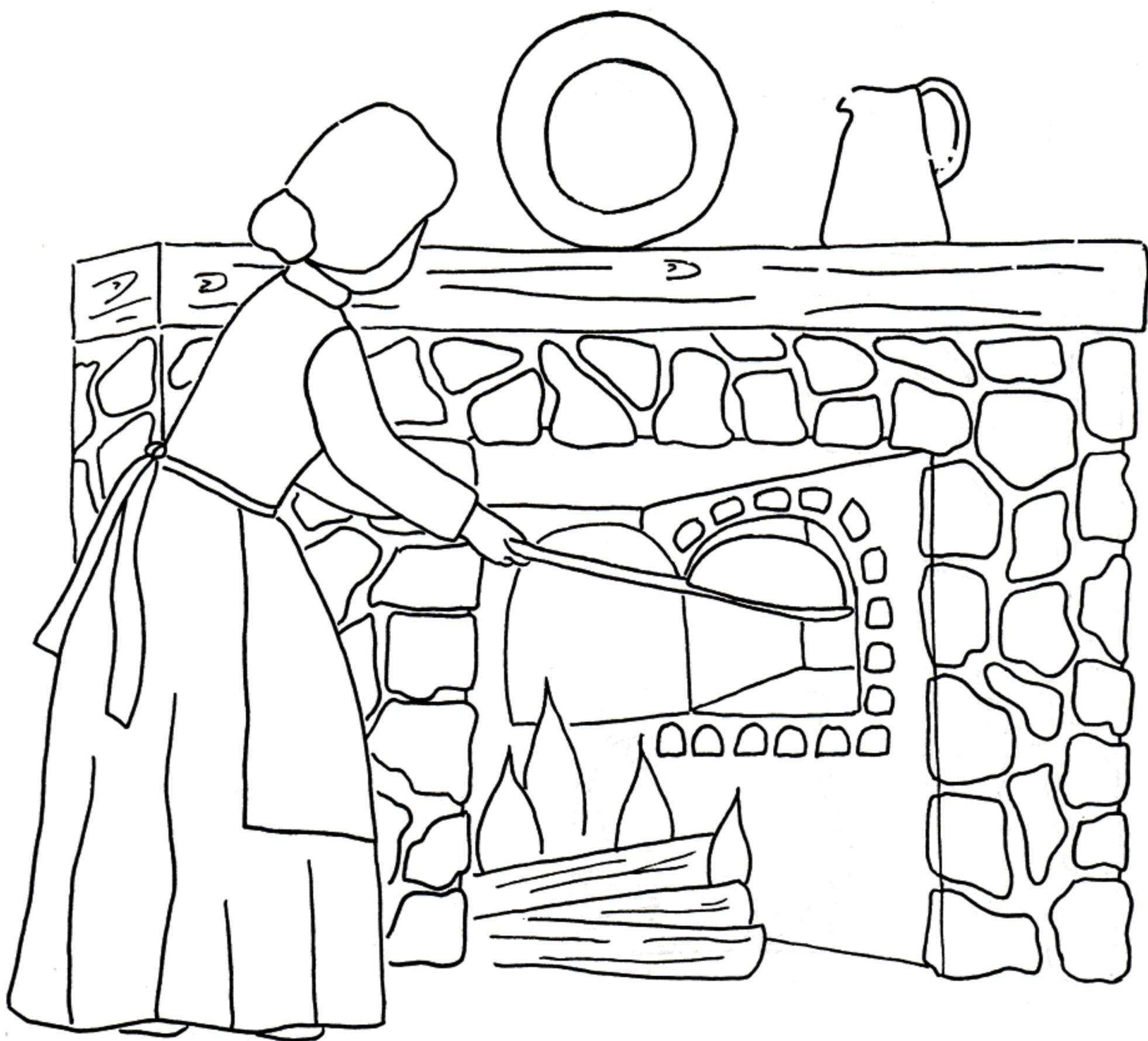


Dans les ruisseaux et les lacs  
l'Acadien pêchait l'anguille et la truite.



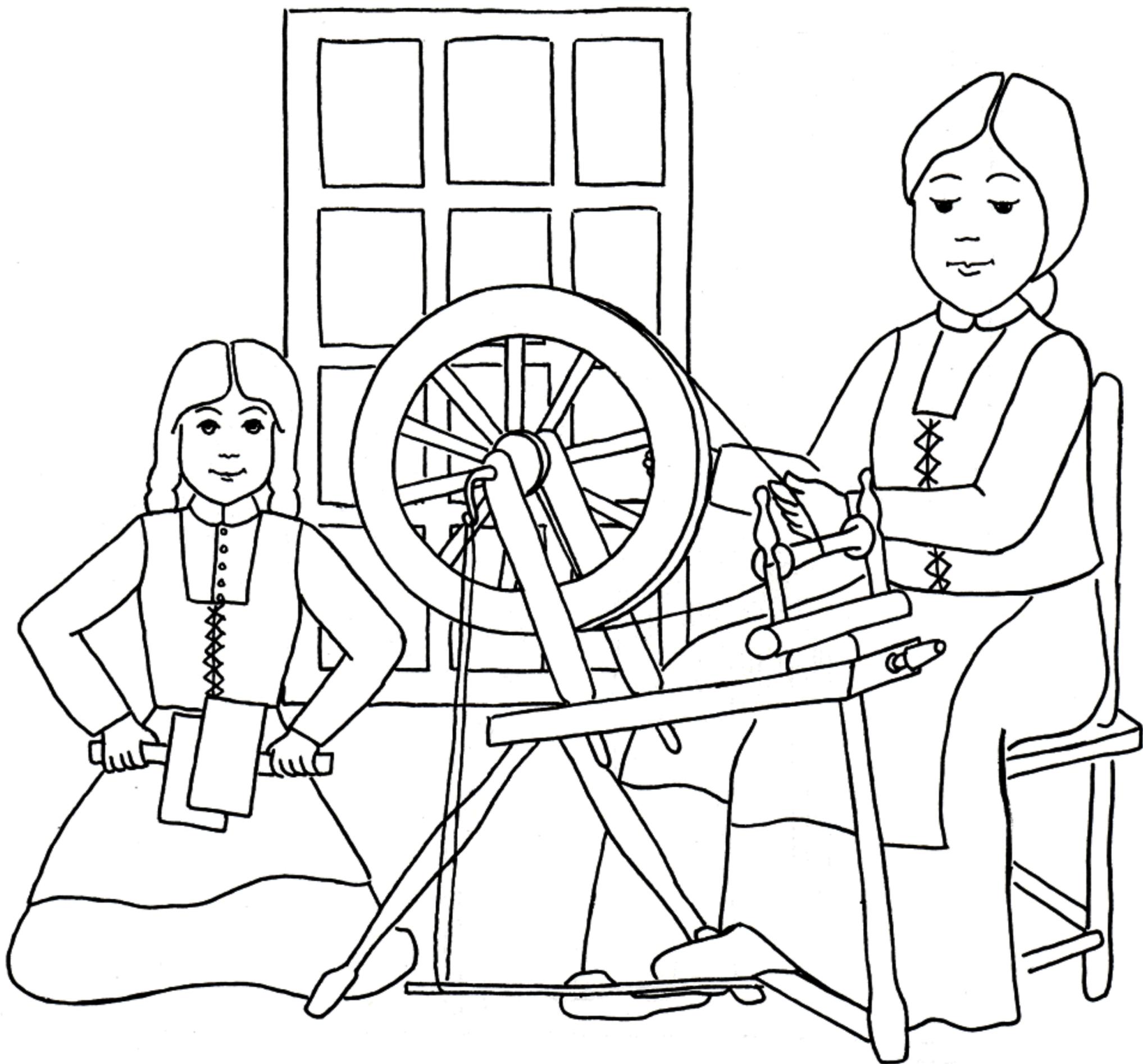
La cuisinière acadienne était  
véritable cordon-bleu.

...le fricot, la bonne soupe.



Le pain était le soutien de leur vie.

... le pain doré et les tartines-au-beurre.



... les cardes

... le rouet

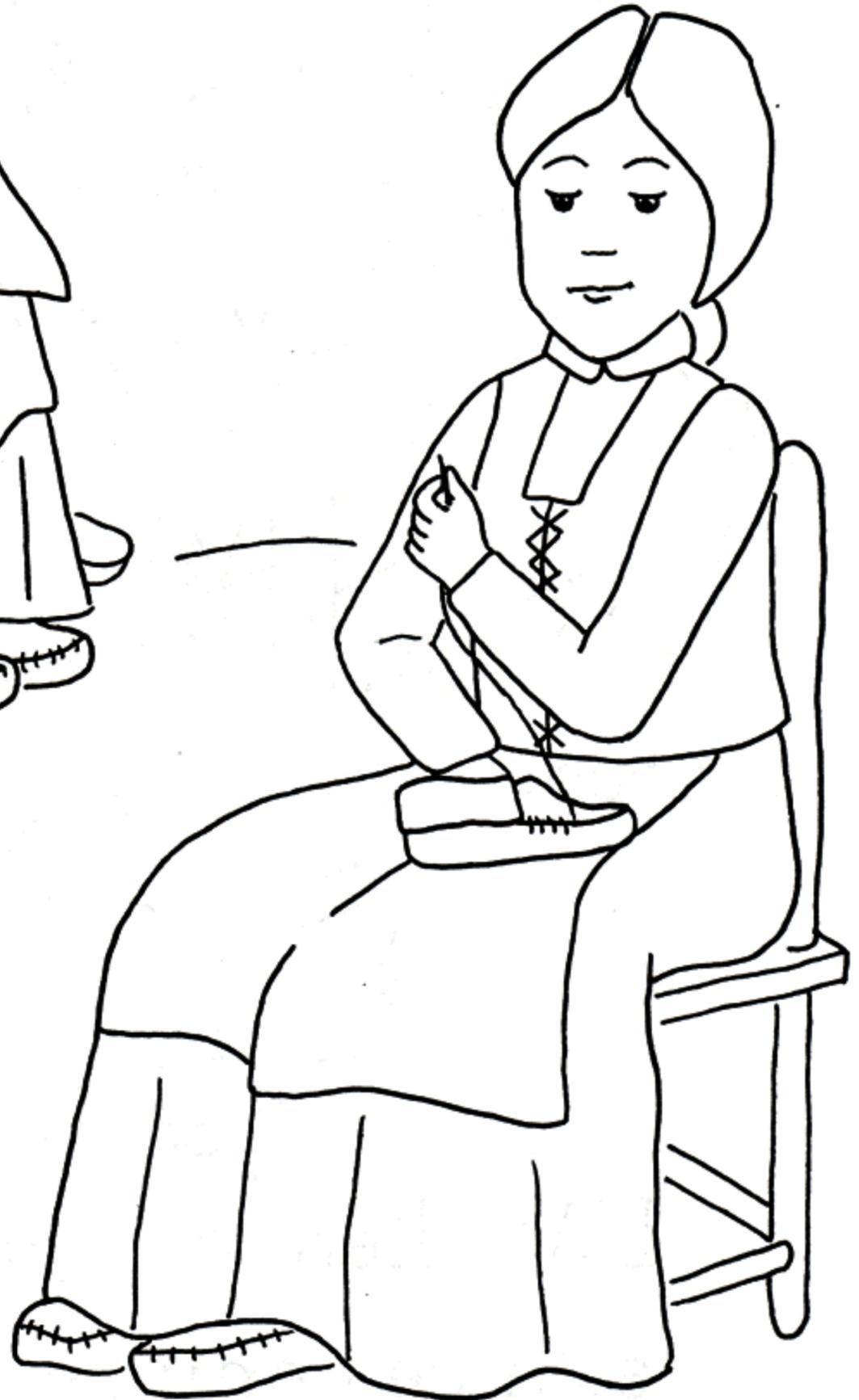
L'Acadienne filait la laine et le lin.

...le métier



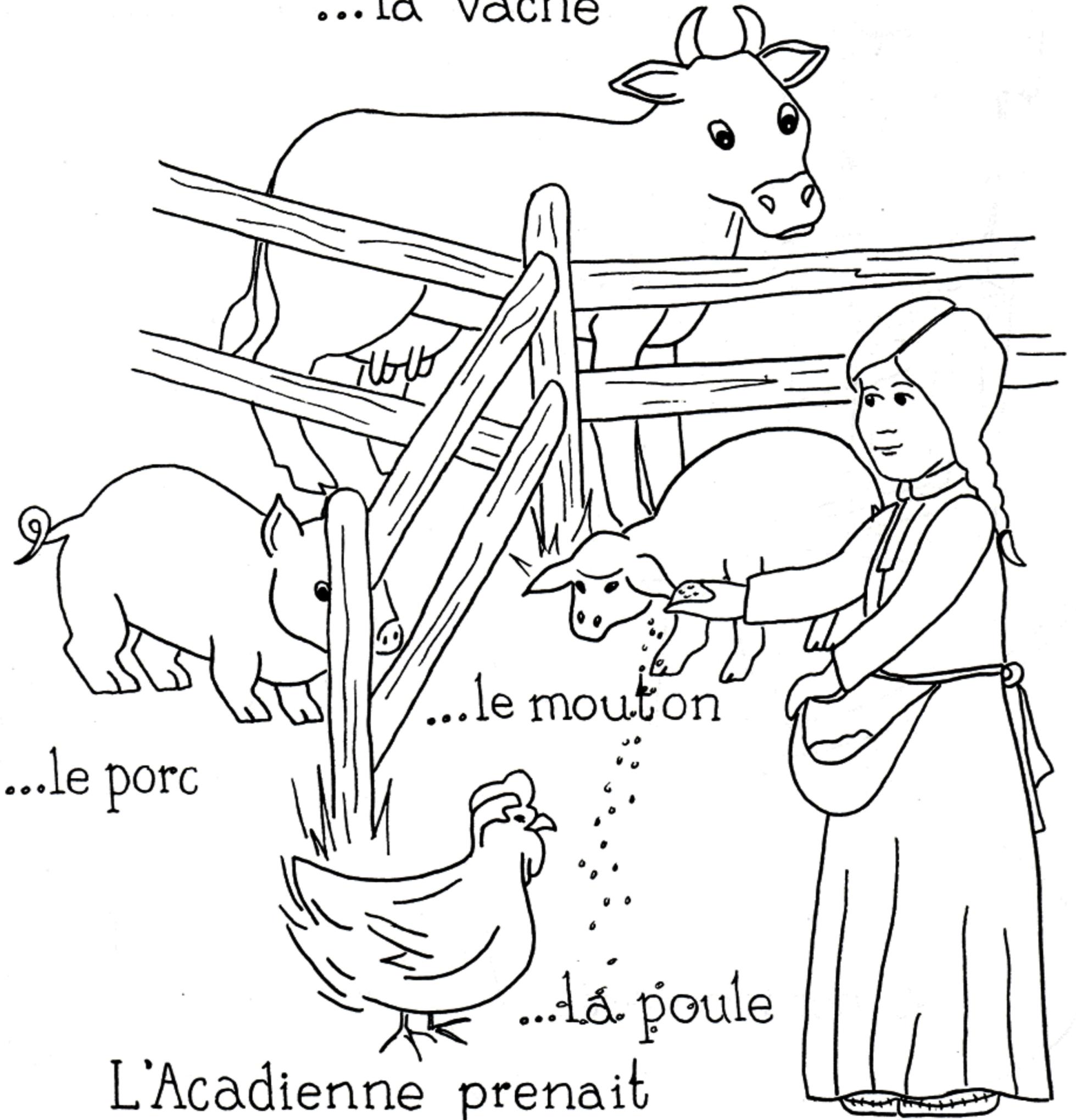
Elle était habile tisserande.

Elle était couturière...



... et cordonnière.

...la vache



...le porc

...le mouton

...la poule

L'Acadienne prenait

soin des animaux domestiques.



Auprès des malades elle devenait infirmière ...

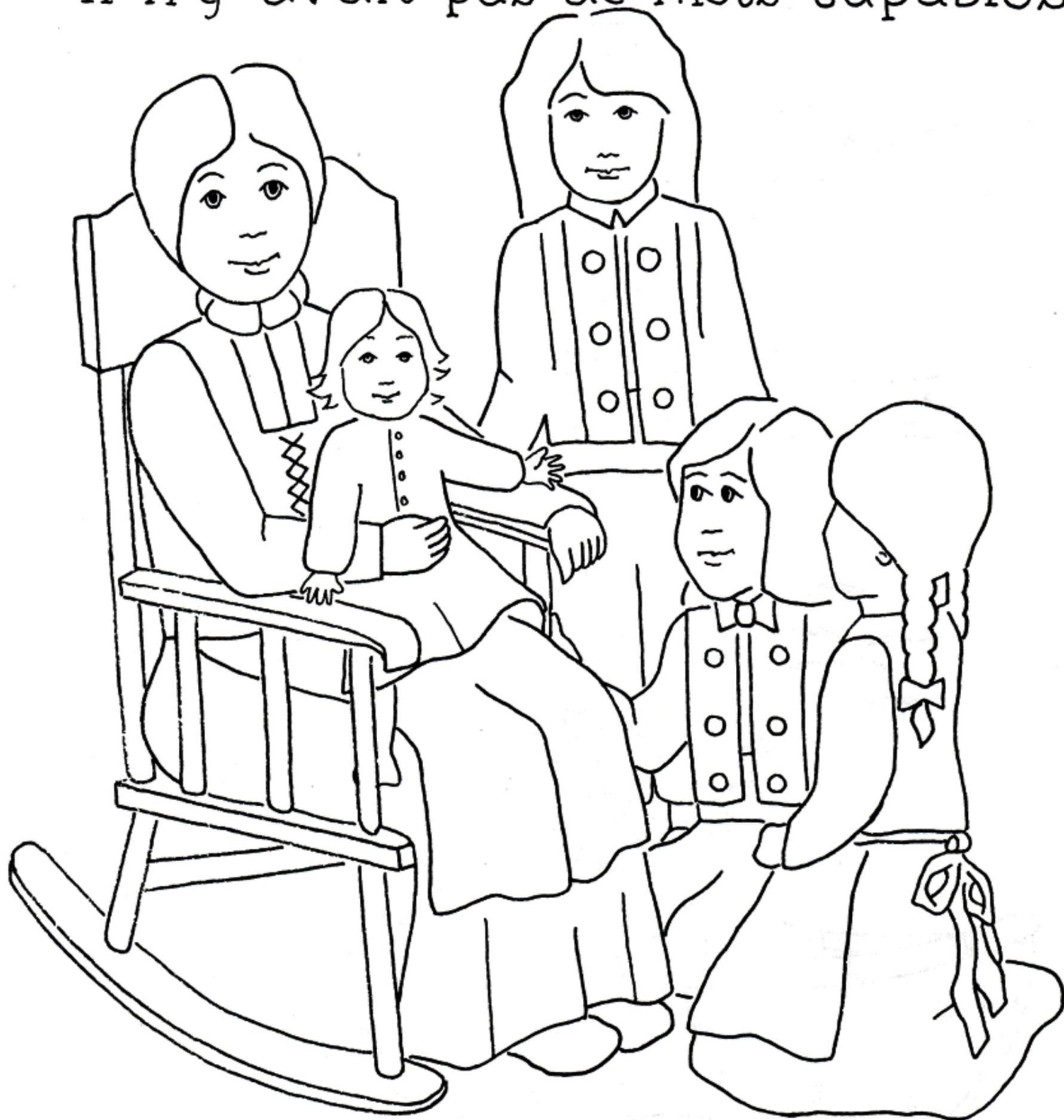


...ou sage-femme.



Elle bravait même les rapides pour  
venir en aide aux siens.

Il n'y avait pas de mots capables



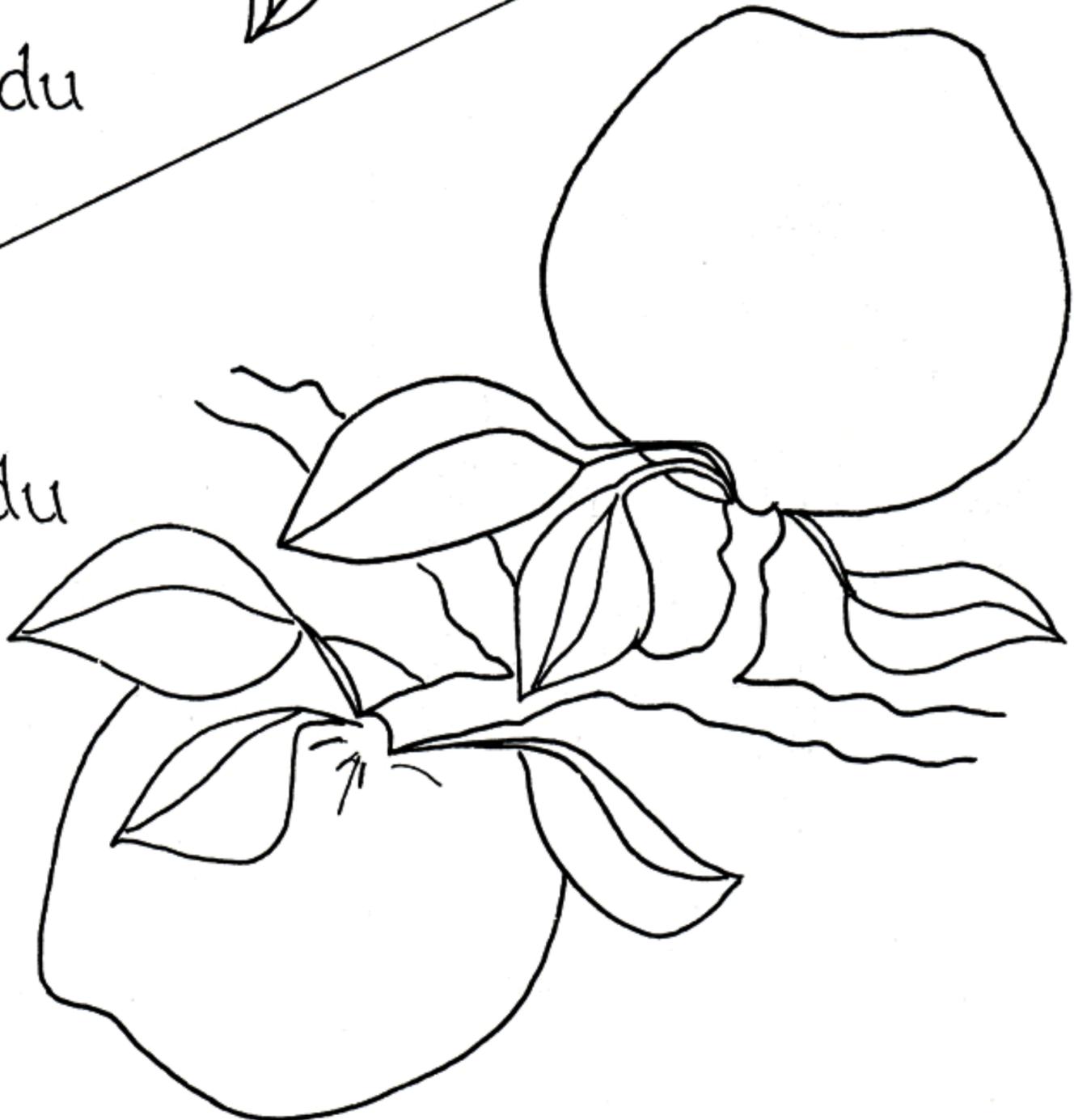
d'exprimer la force, la beauté  
et la majesté de ces premières  
mamans acadiennes.

# Le verger acadien.



...la fleur du  
pommier

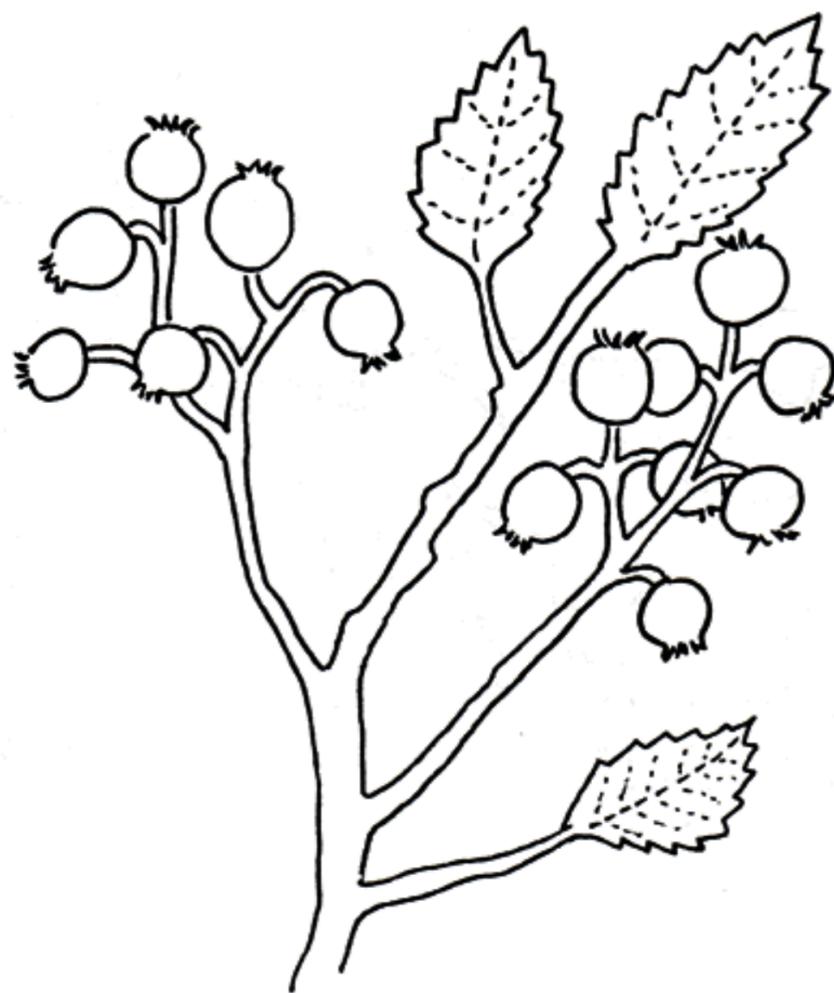
...le fruit du  
pommier



Les petits fruits des champs  
(ou grainages) :



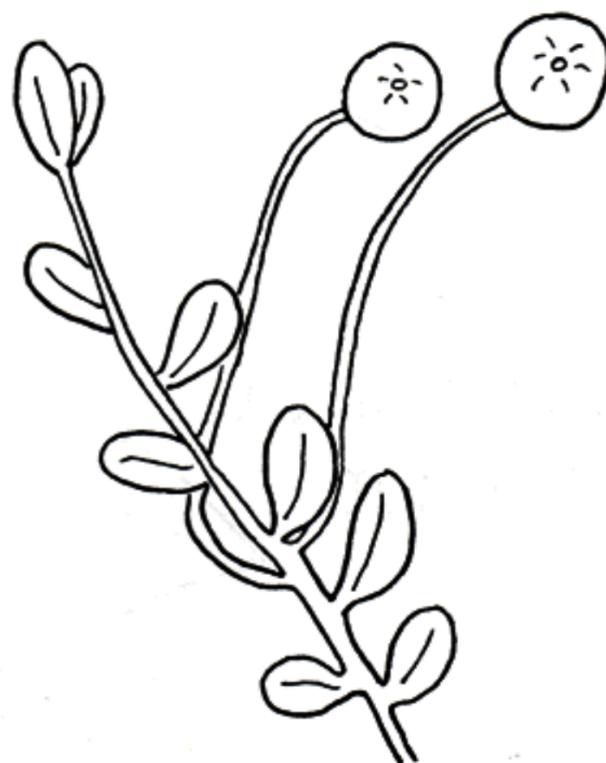
... la fraise



... le bleuet



... la framboise

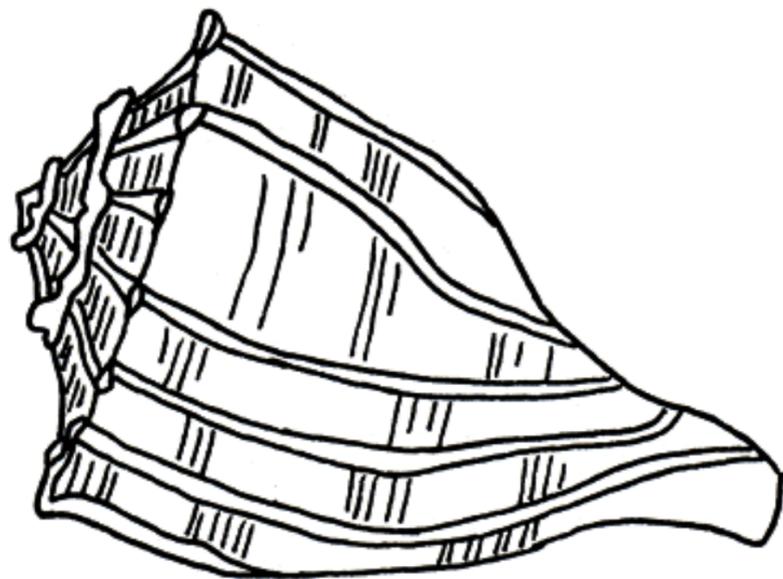


... la pomme-de-pré  
(ou canneberge)

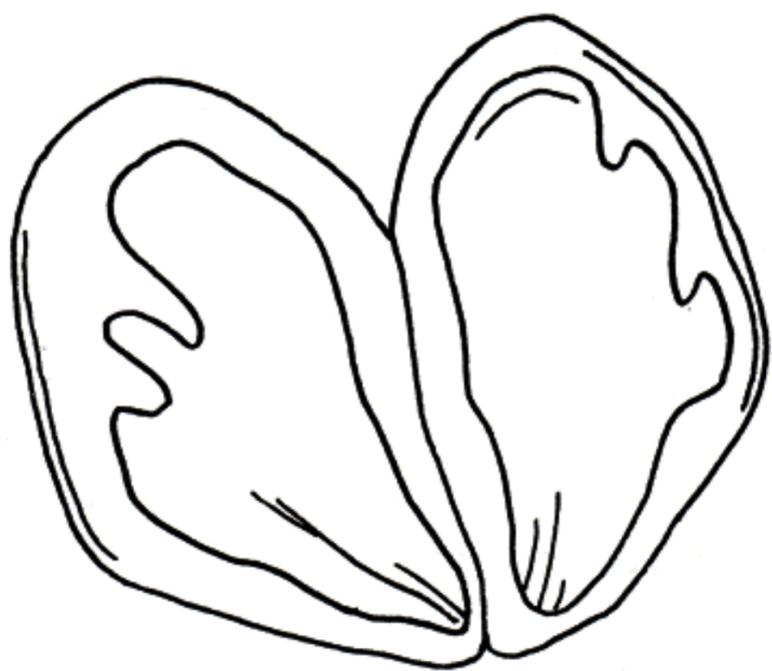
Les coquillages sur les plages  
d'Acadie :



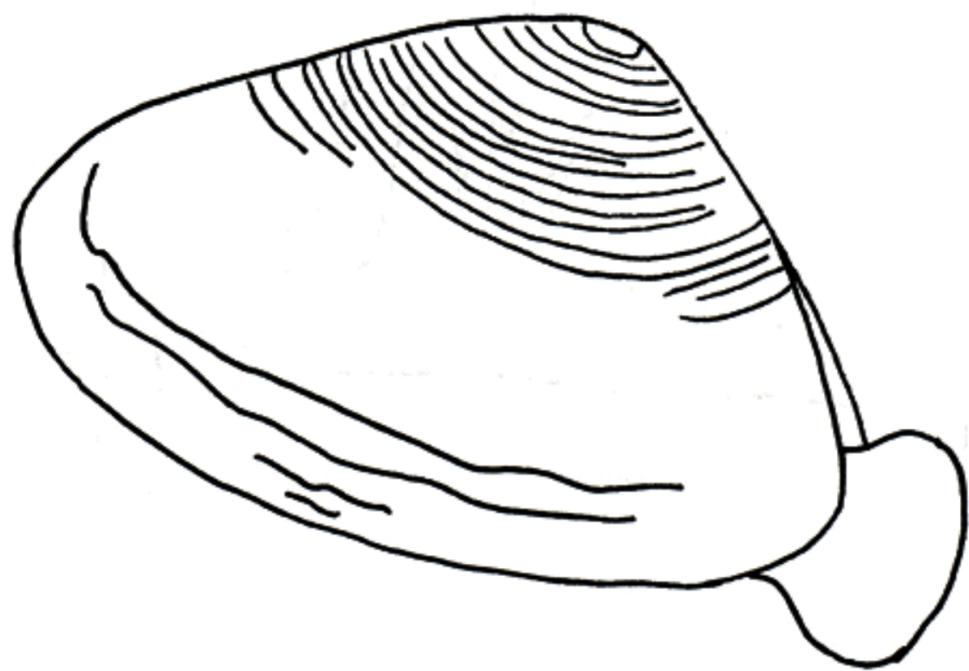
...le petit beurgo  
("le bigorneau")



...le gros beurgo  
("l'escargot")



...la moule bleue  
(ou moucle)



...la coque

Les moyens de transport :



... à cheval

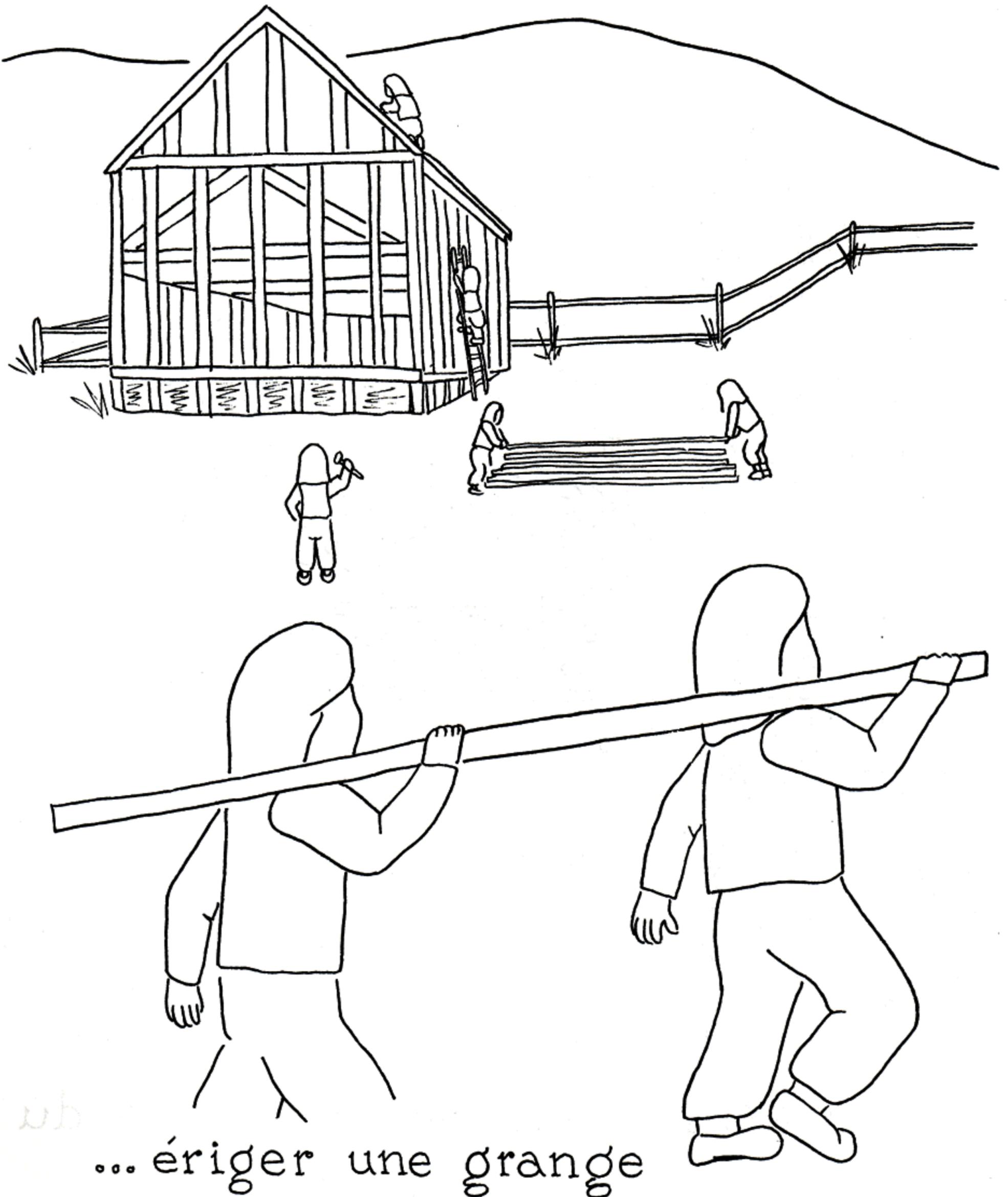


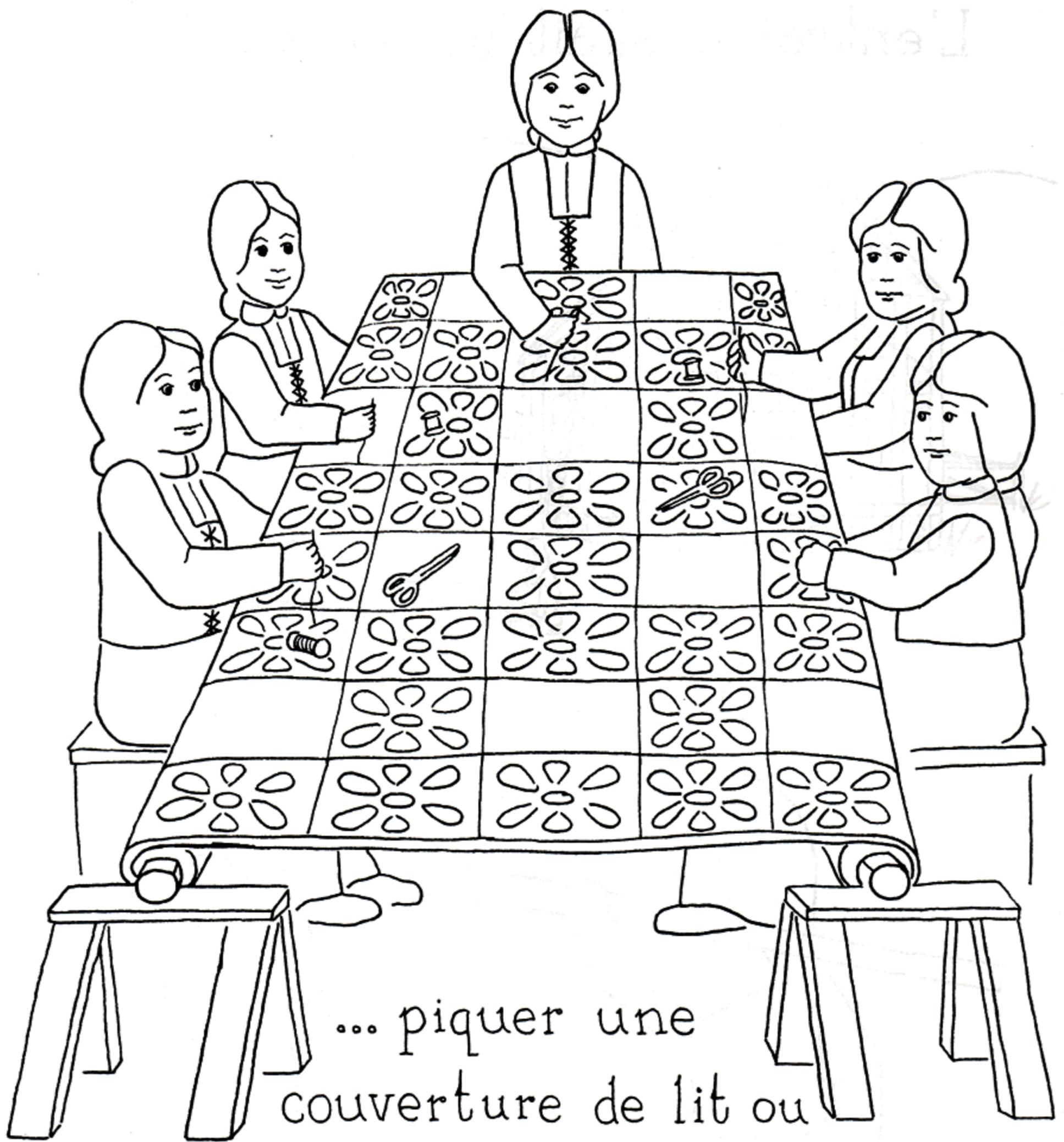
... en canot

...en raquettes



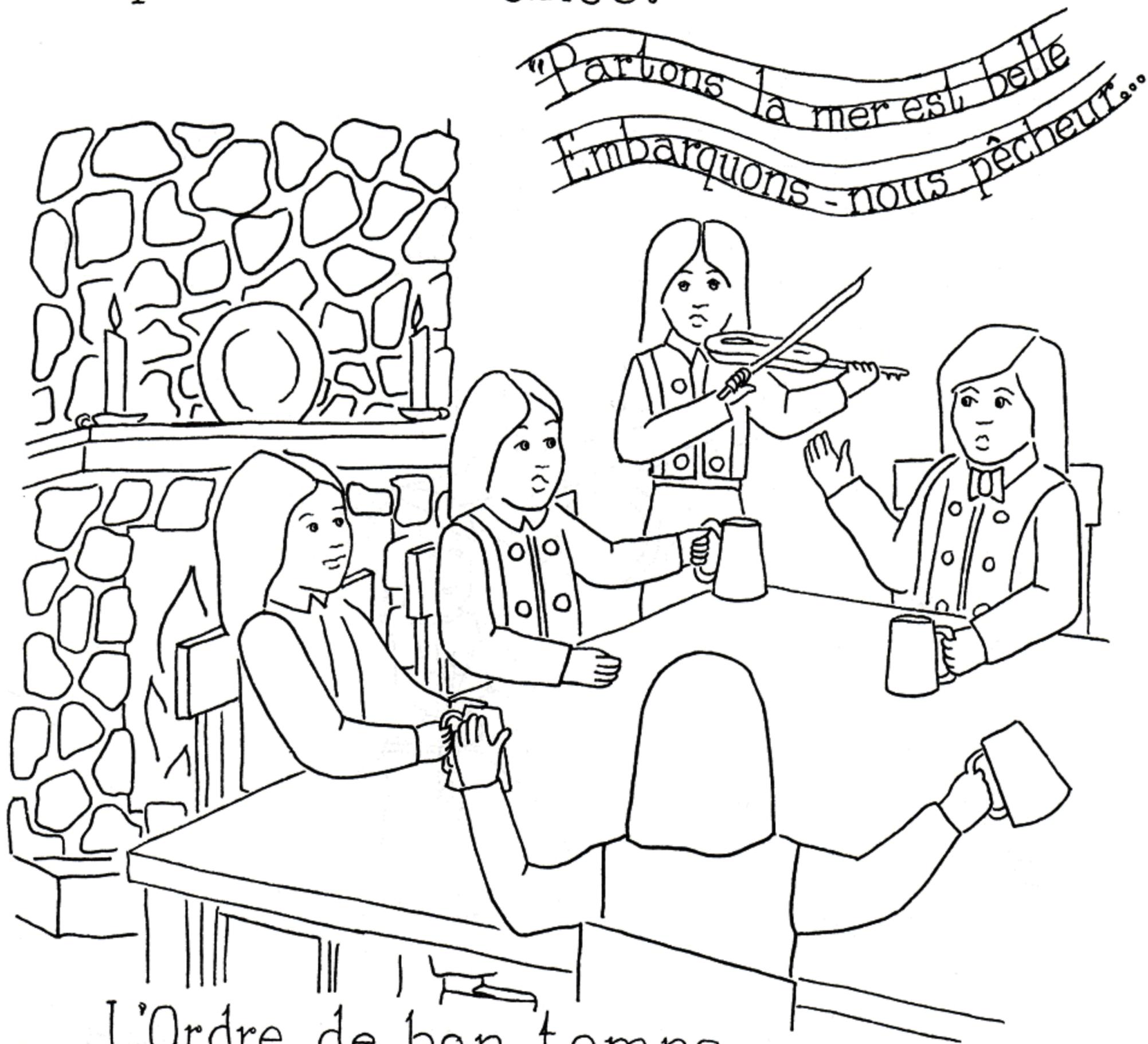
L'entraide allait de soi en Acadie.





... piquer une  
couverture de lit ou  
faire un matelas de paille ou de  
plumes. L'union faisait la force du  
peuple.

Les Acadiens se réunissaient pour  
chanter joyeusement dans le doux  
parler de France.



L'Ordre de bon temps,

le premier club social en Amérique.

Les jeux des enfants :

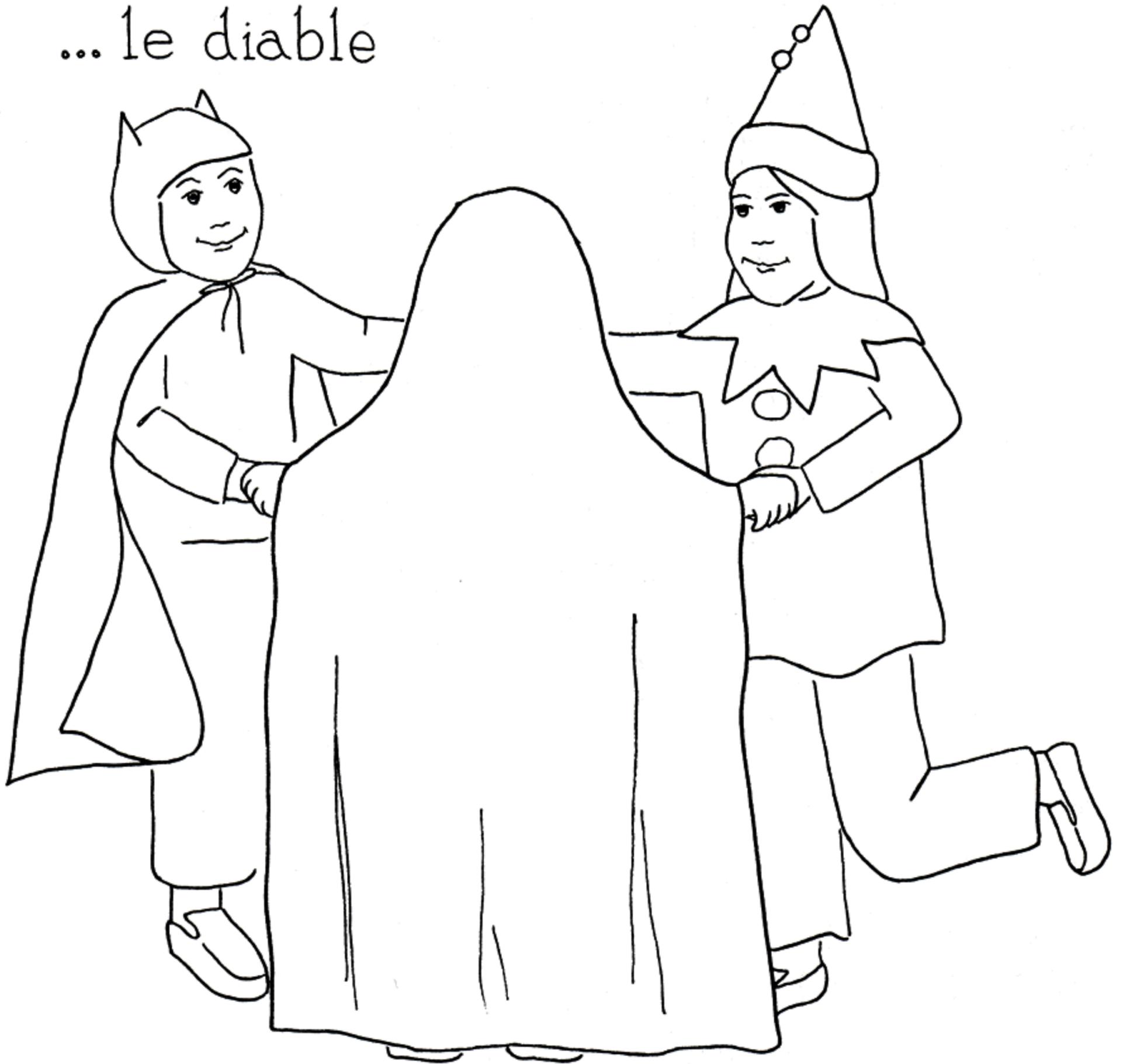


Ils enfilèrent des pommes-de-prè  
et nattaient des joncs.

La mi-carême chez les Acadiens.

...le comique

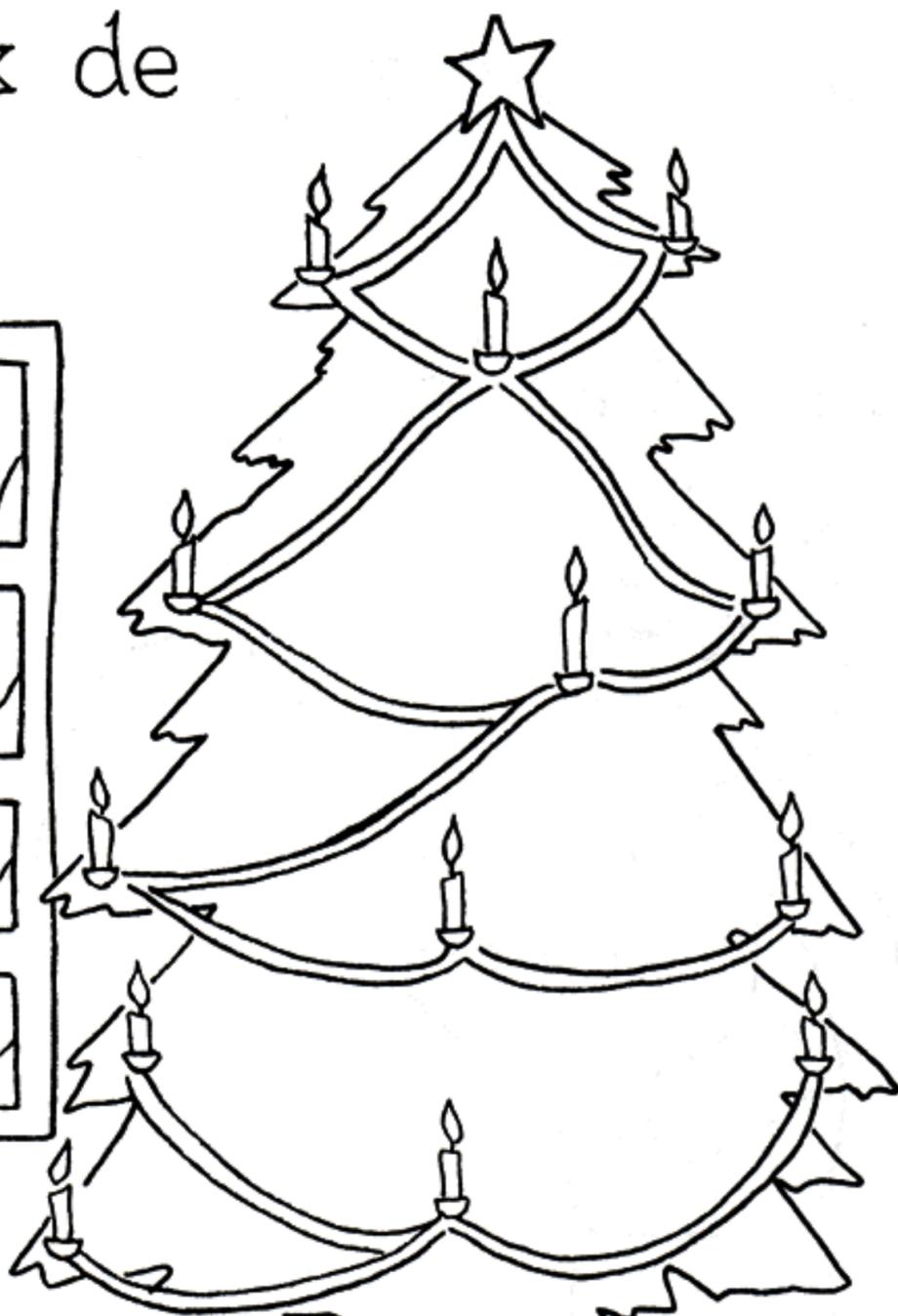
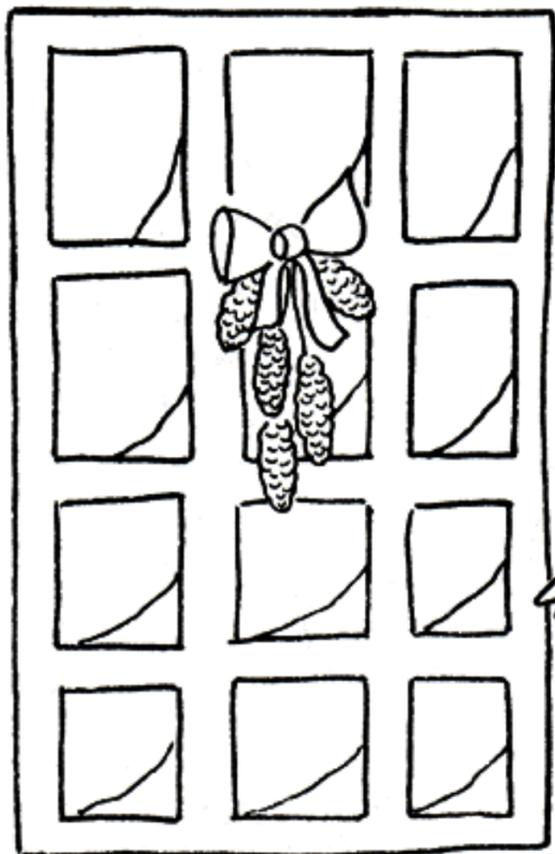
...le diable



...le revenant

# Les cadeaux de Noël:

...les berlicocos (cônes de sapin).



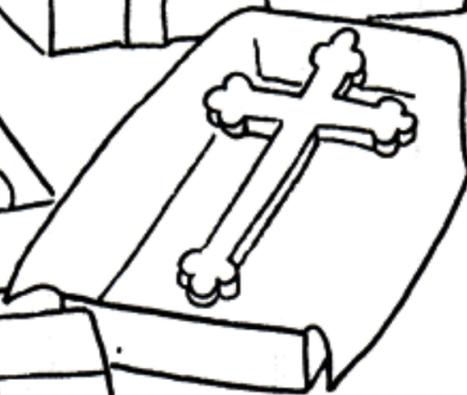
...les aulets (biscuits en forme de figurine)



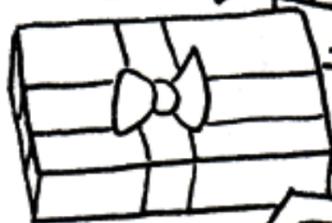
...les mitaines



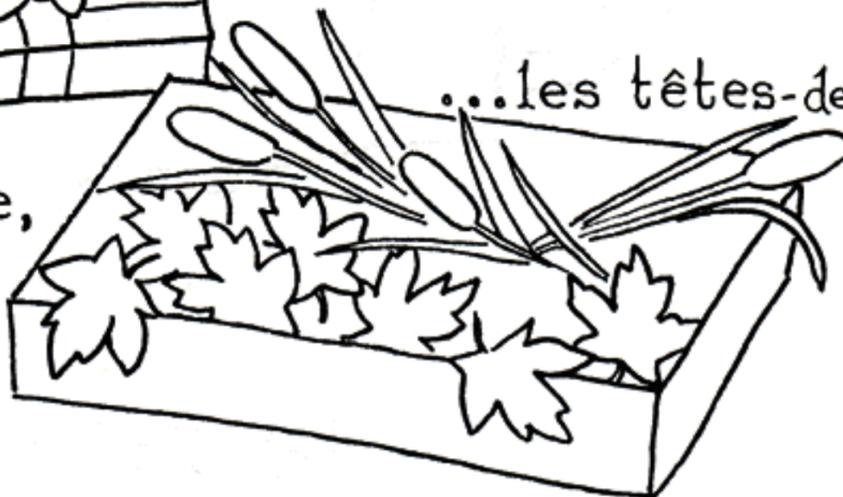
...le crucifix



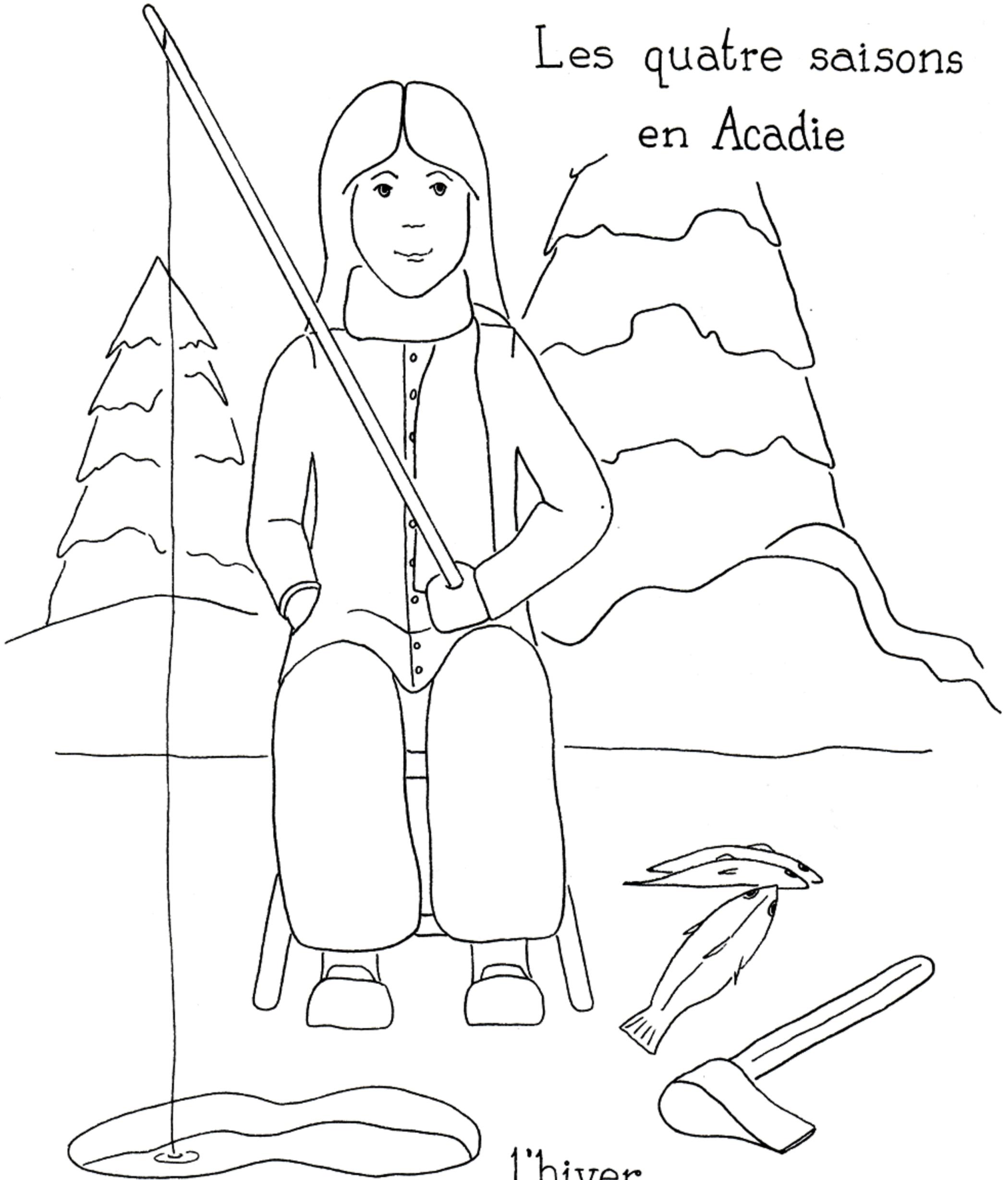
...les feuilles d'érable, bien pressées et de couleurs vives.



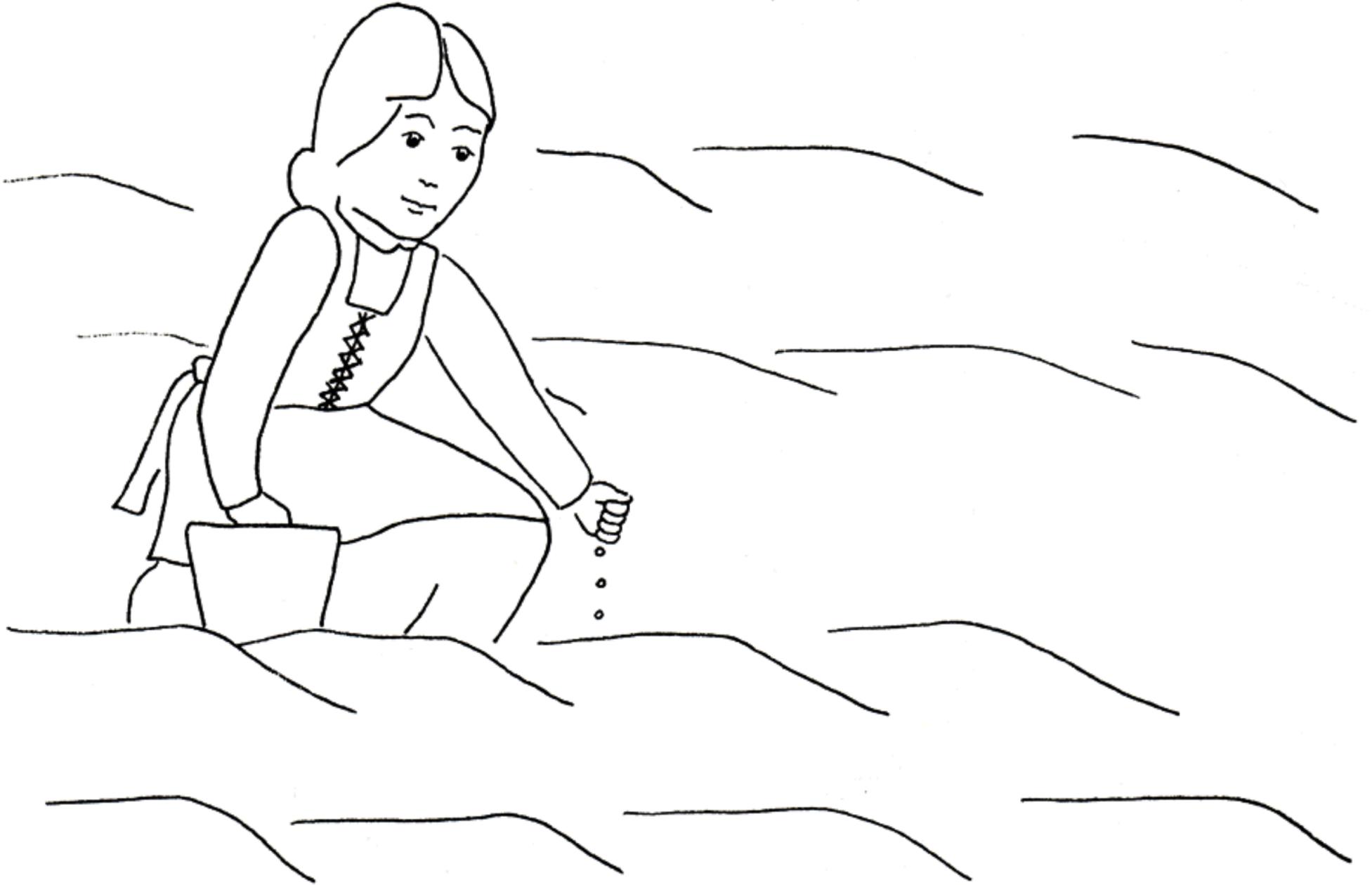
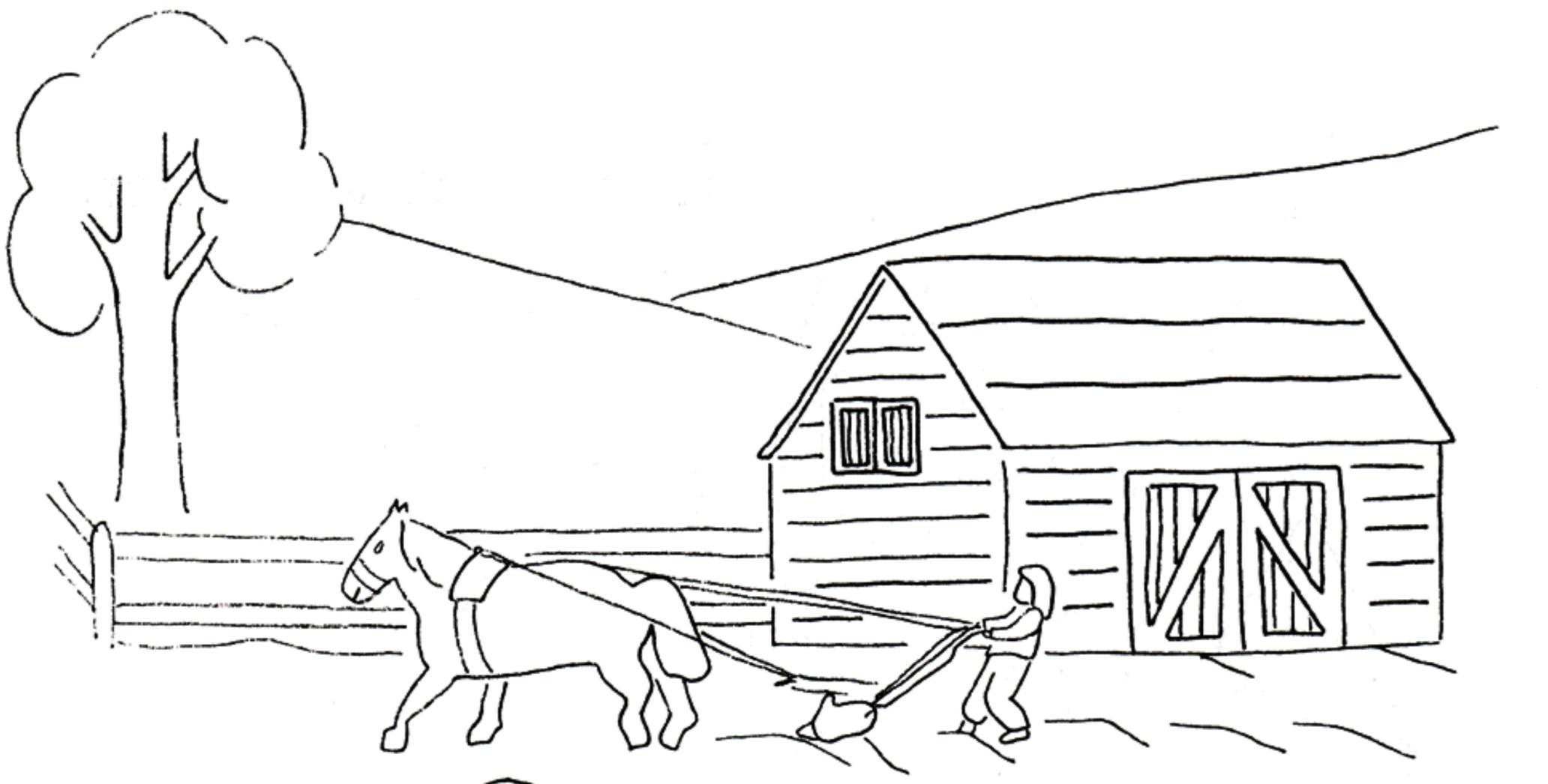
...les têtes-de-mateiot



Les quatre saisons  
en Acadie



... l'hiver



...le printemps

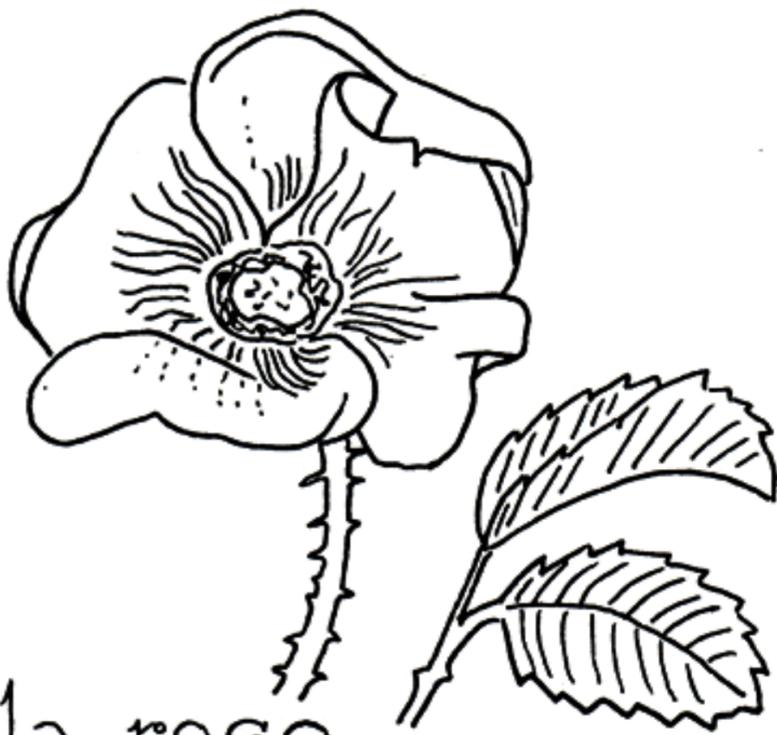


... l'été

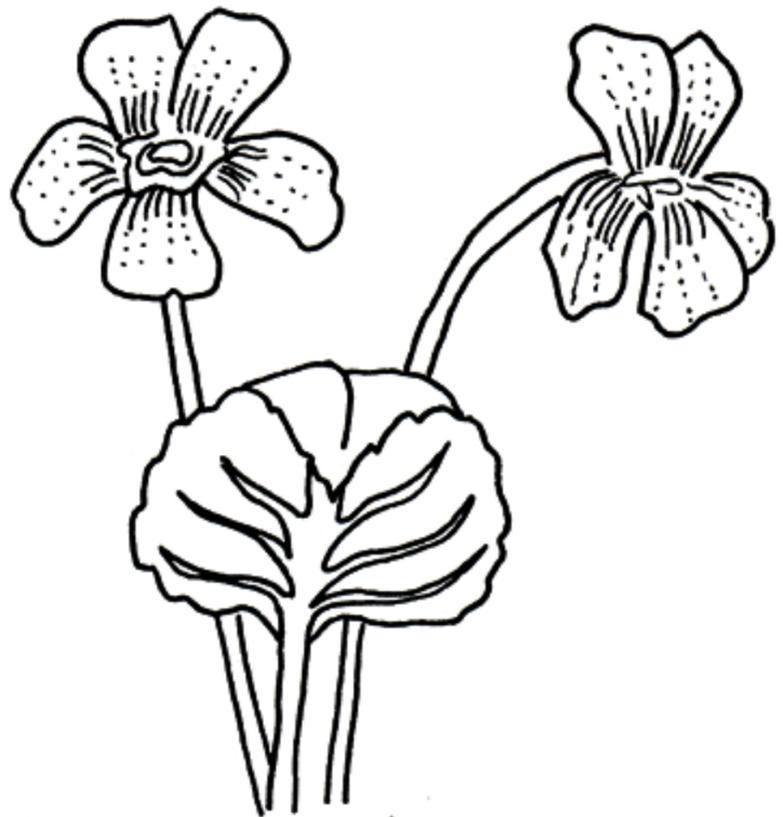


... l'automne

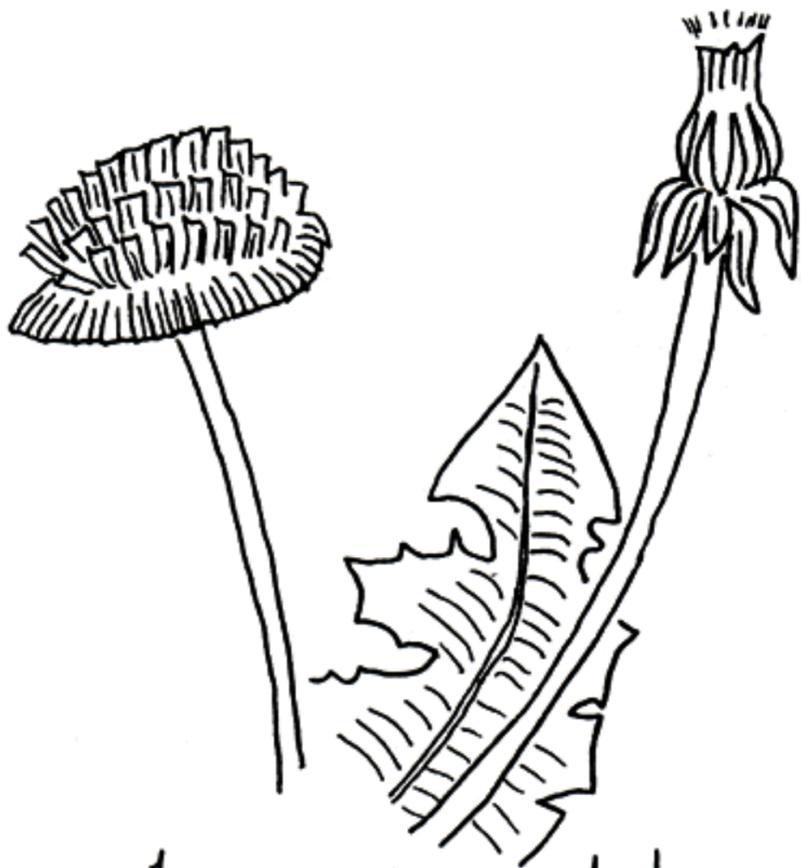
# Les fleurs des champs :



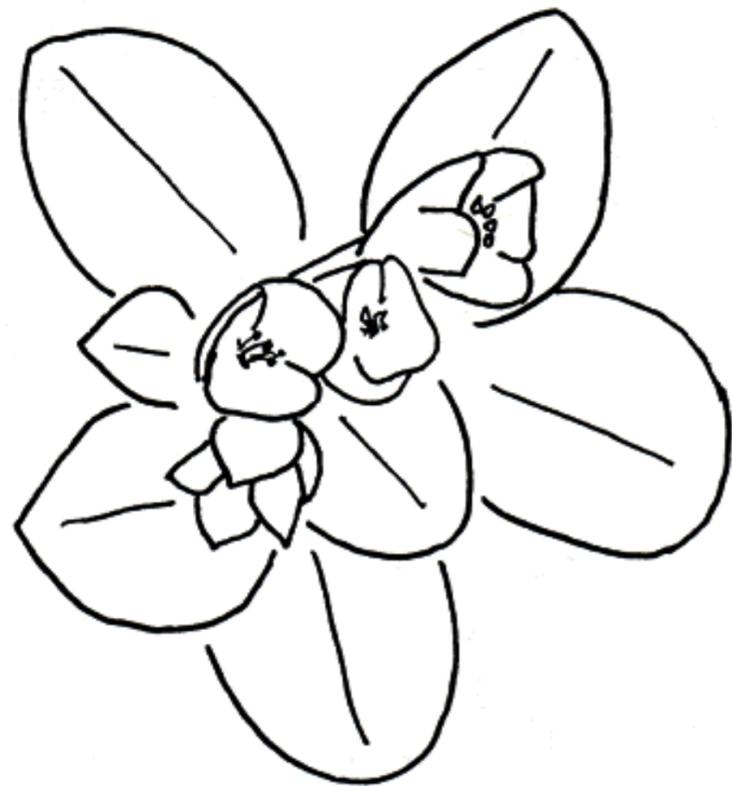
...la rose  
et son épine



...la violette



...la pissenlit pour  
le bon vin.



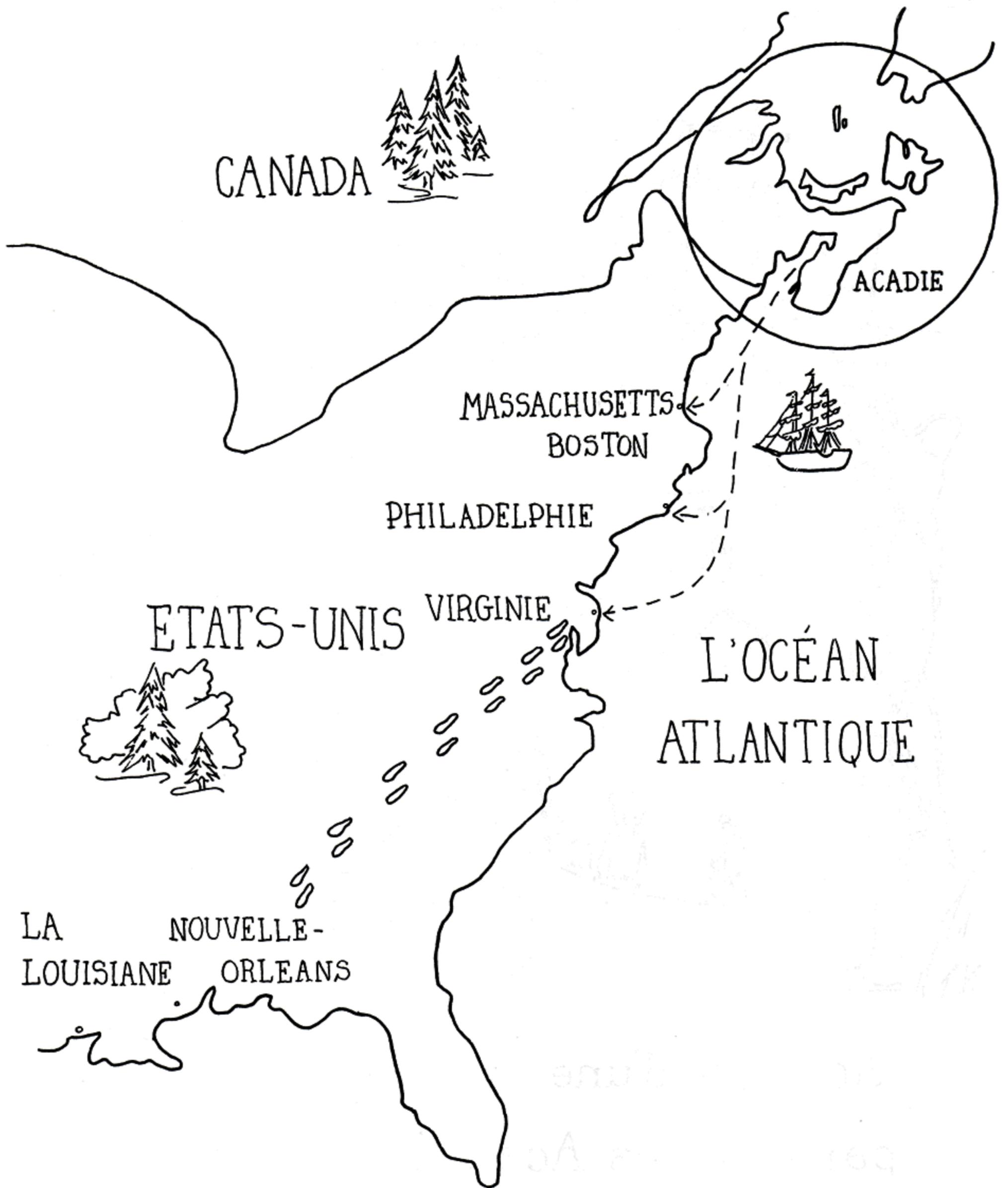
...la fleur de mai



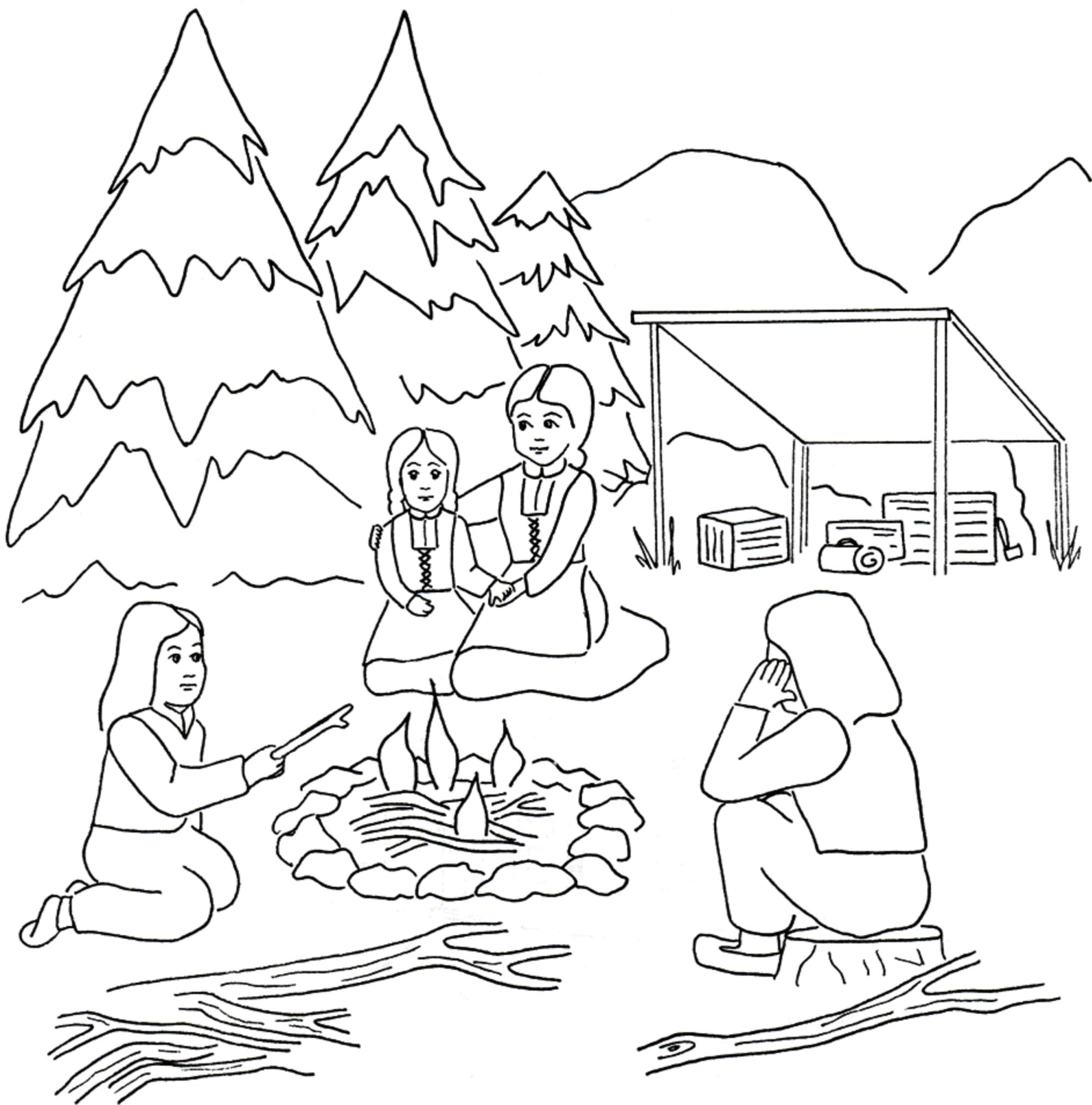
Les grands saules, dont les rejets venaient de France, donnaient à la campagne un cachet distinctif.



Victimes d'une tragédie sans pareille, les Acadiens se sont vus chassés de leur pays.



Ils furent dispersés sur les côtes  
américaines...

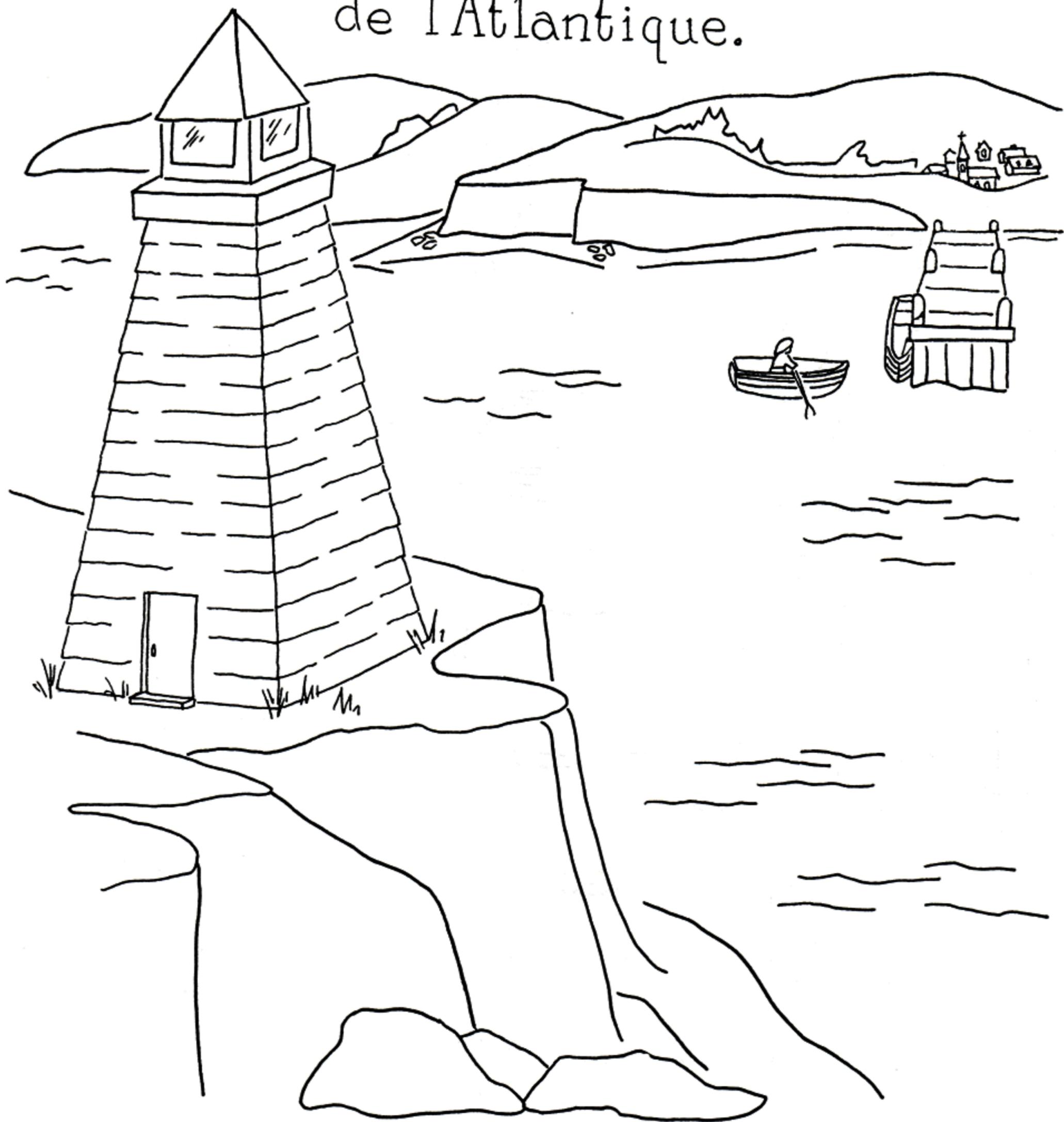


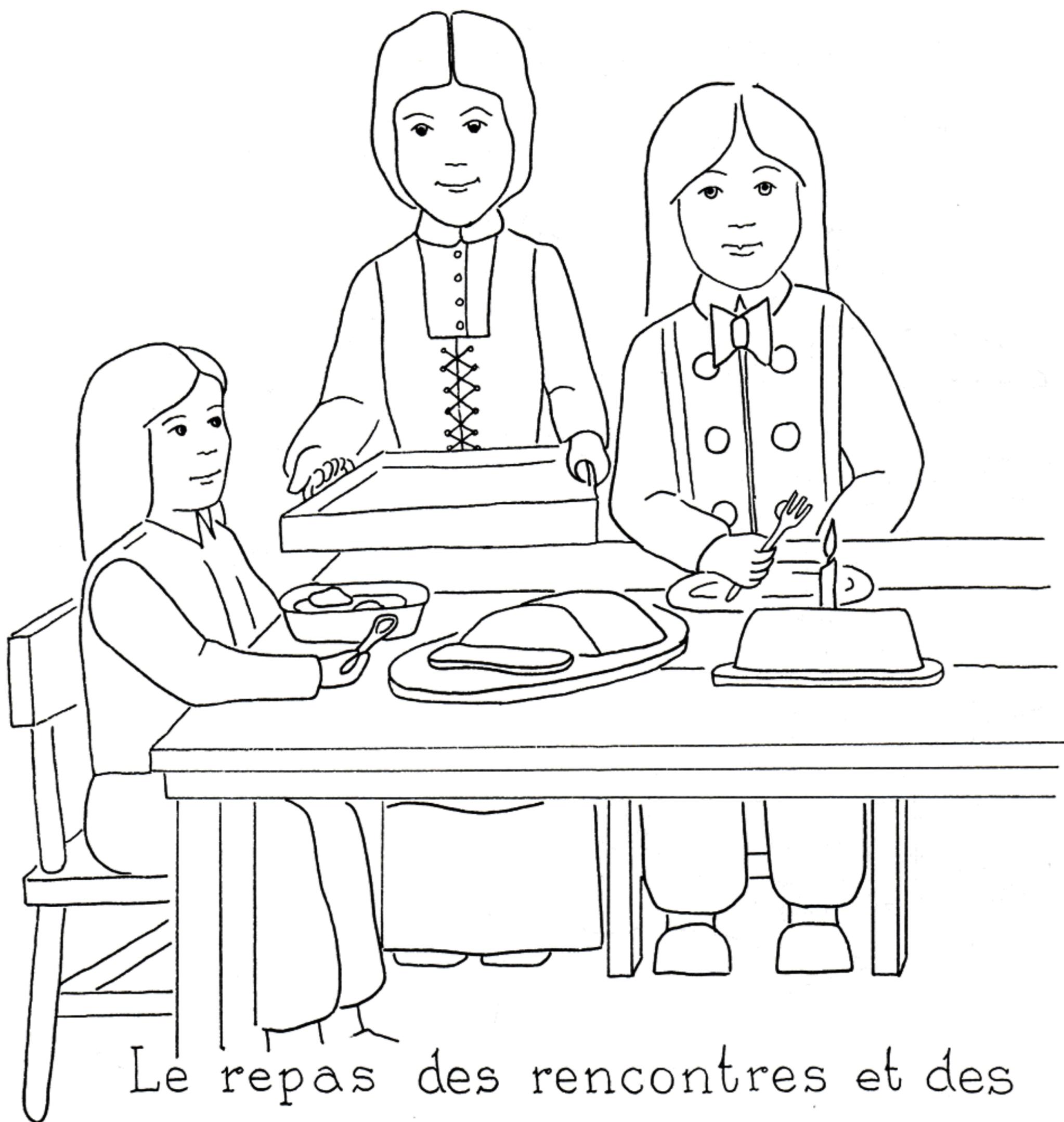
...ou bien ils se sont réfugiés  
dans les bois.



Mais les Acadiens ont survécu, et  
comme l'hirondelle rebâtit son nid  
après la tempête, ainsi l'Acadien a  
rebâti sa demeure après l'exil.

Regroupés, ils choisirent des  
régions isolées le long des côtes  
de l'Atlantique.

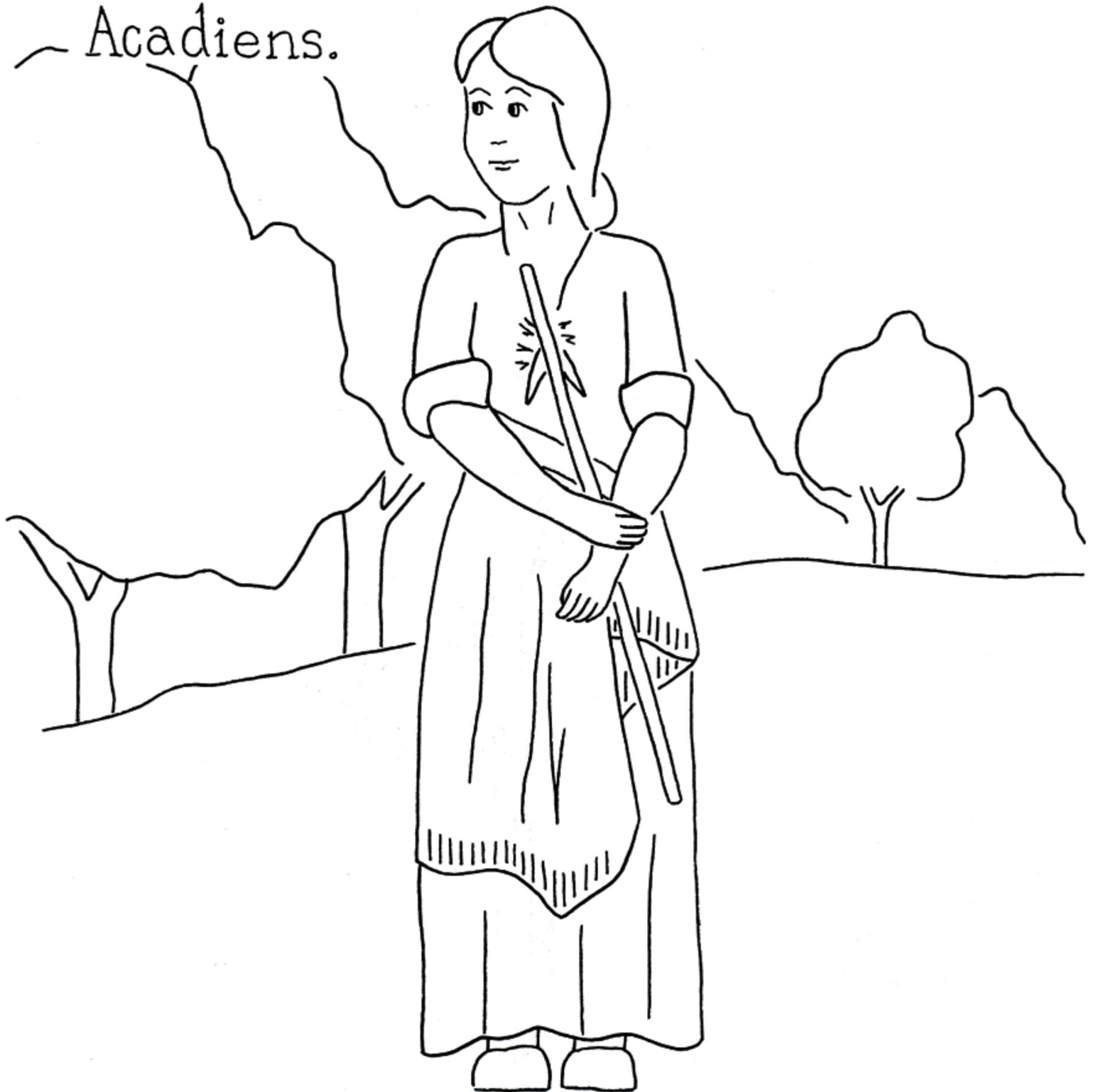




Le repas des rencontres et des célébrations : le pâté à la râpure et les poutines râpées.

Henri Wadsworth Longfellow, dans son poème Evangéline, décrit la déportation de 1755 et l'exil vécu par les

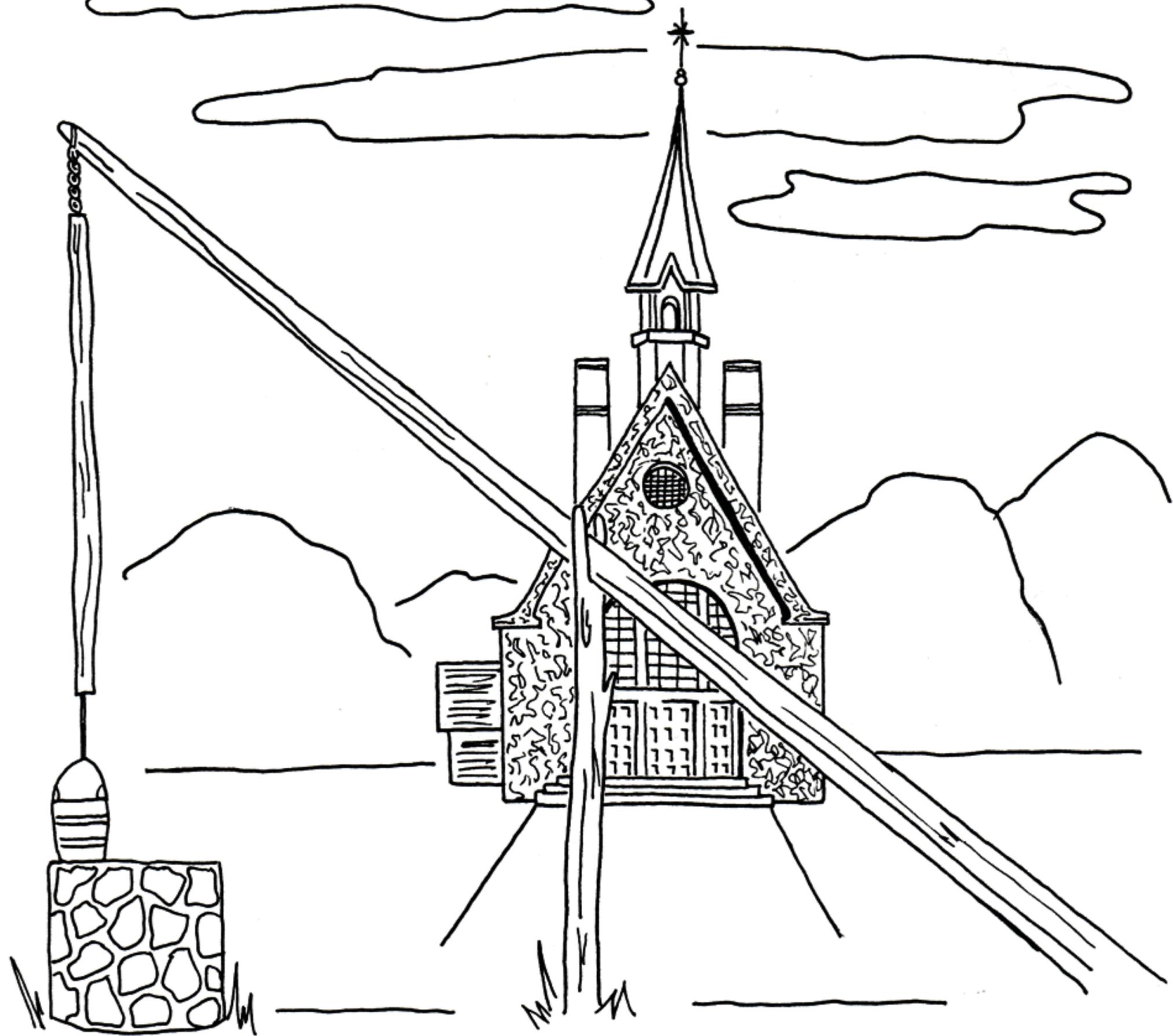
Acadiens.



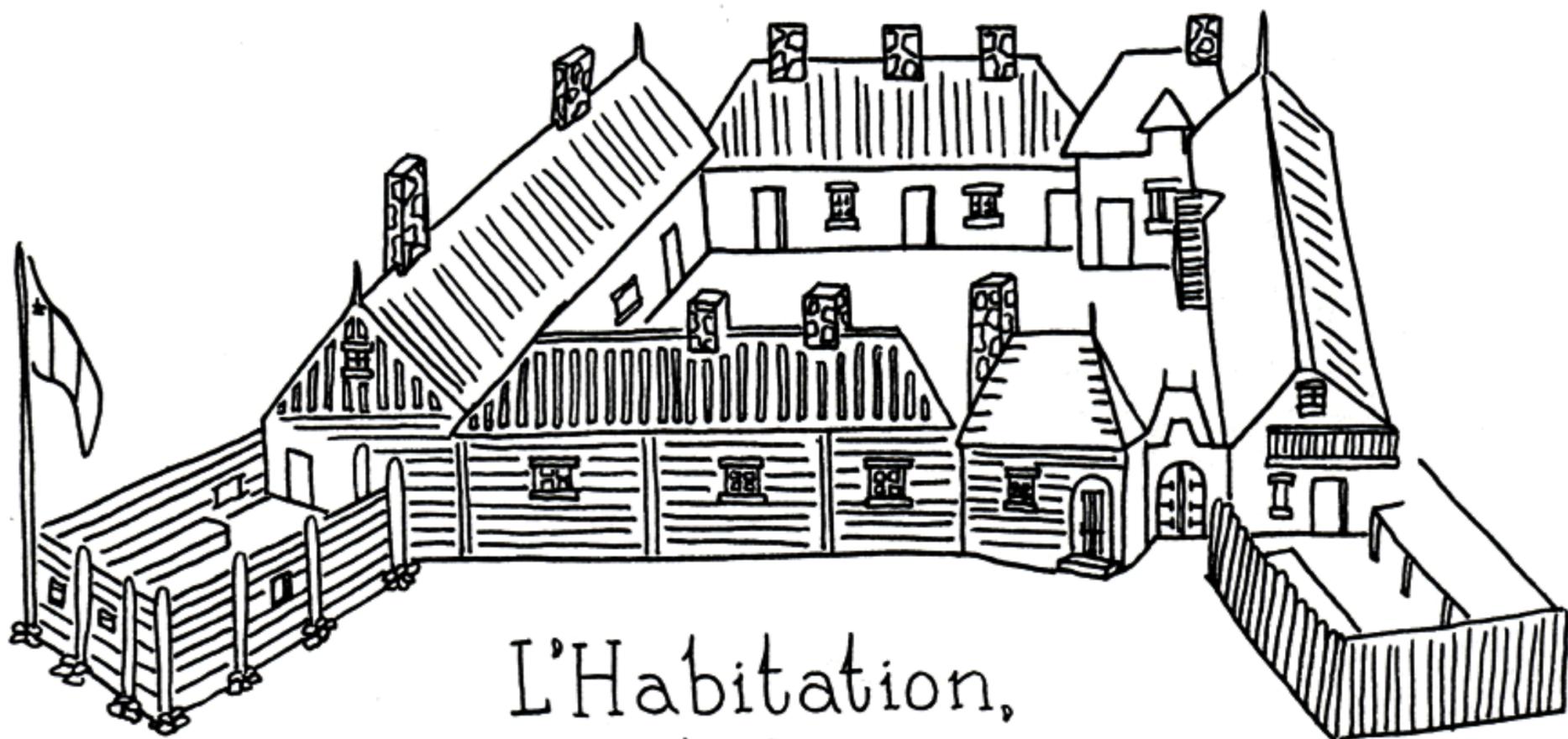
Evangéline, Evageline  
Tout chante ici ton noble nom...

Aujourd'hui, plusieurs parcs  
historiques rappellent l'histoire

des Acadiens.



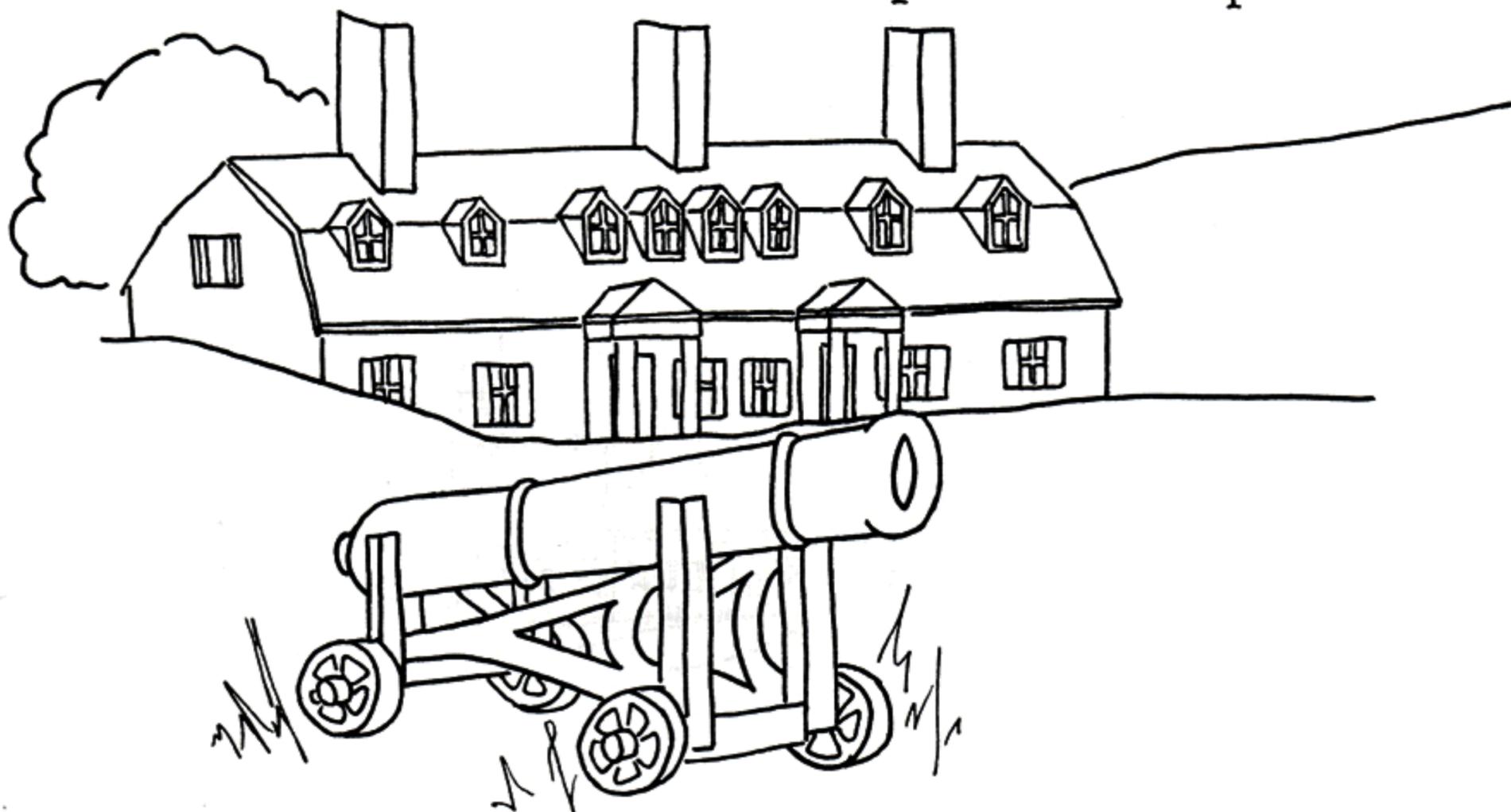
...Grand-Pré, la chapelle et le puits  
avec seau rustique.



L'Habitation,  
Port-Royal;

le fort Anne et le vieux canon.

(Fondé en 1605 par Champlain)



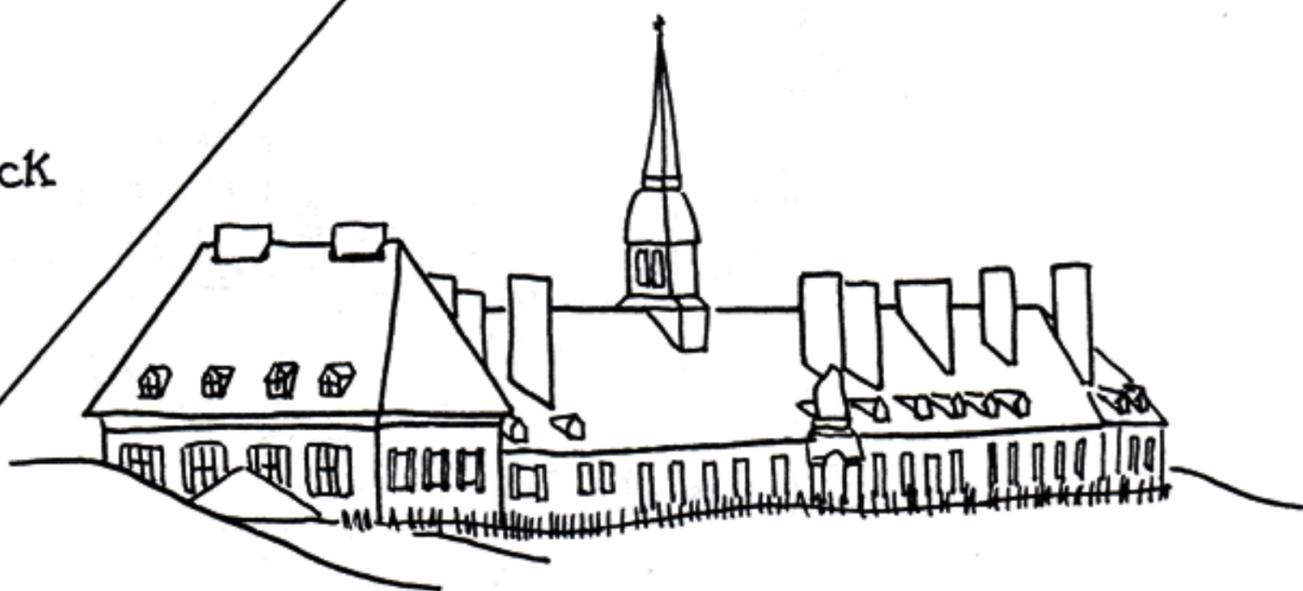
# Fort Beauséjour,

Nouveau-Brunswick

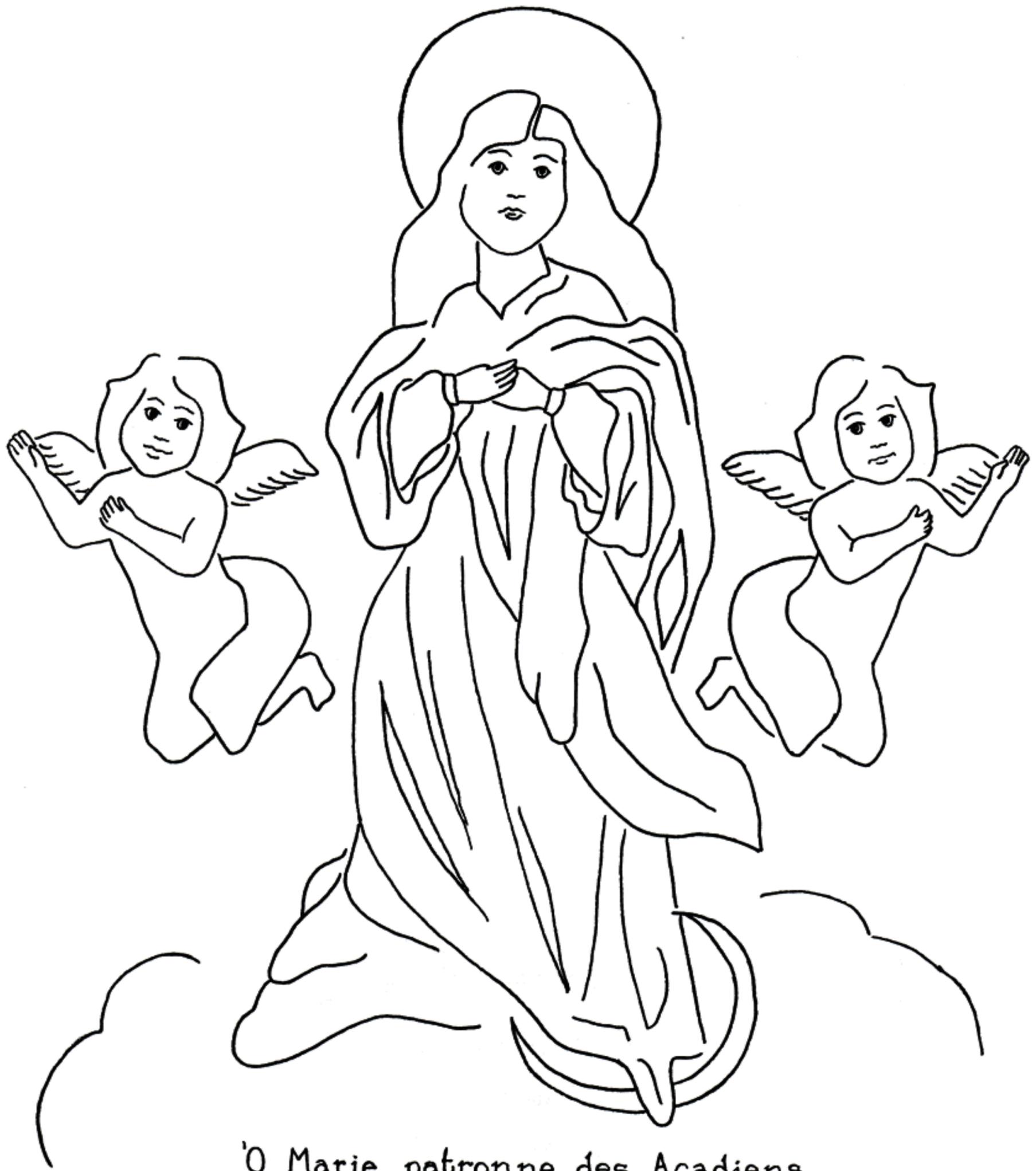


# Caraquet,

Nouveau-Brunswick

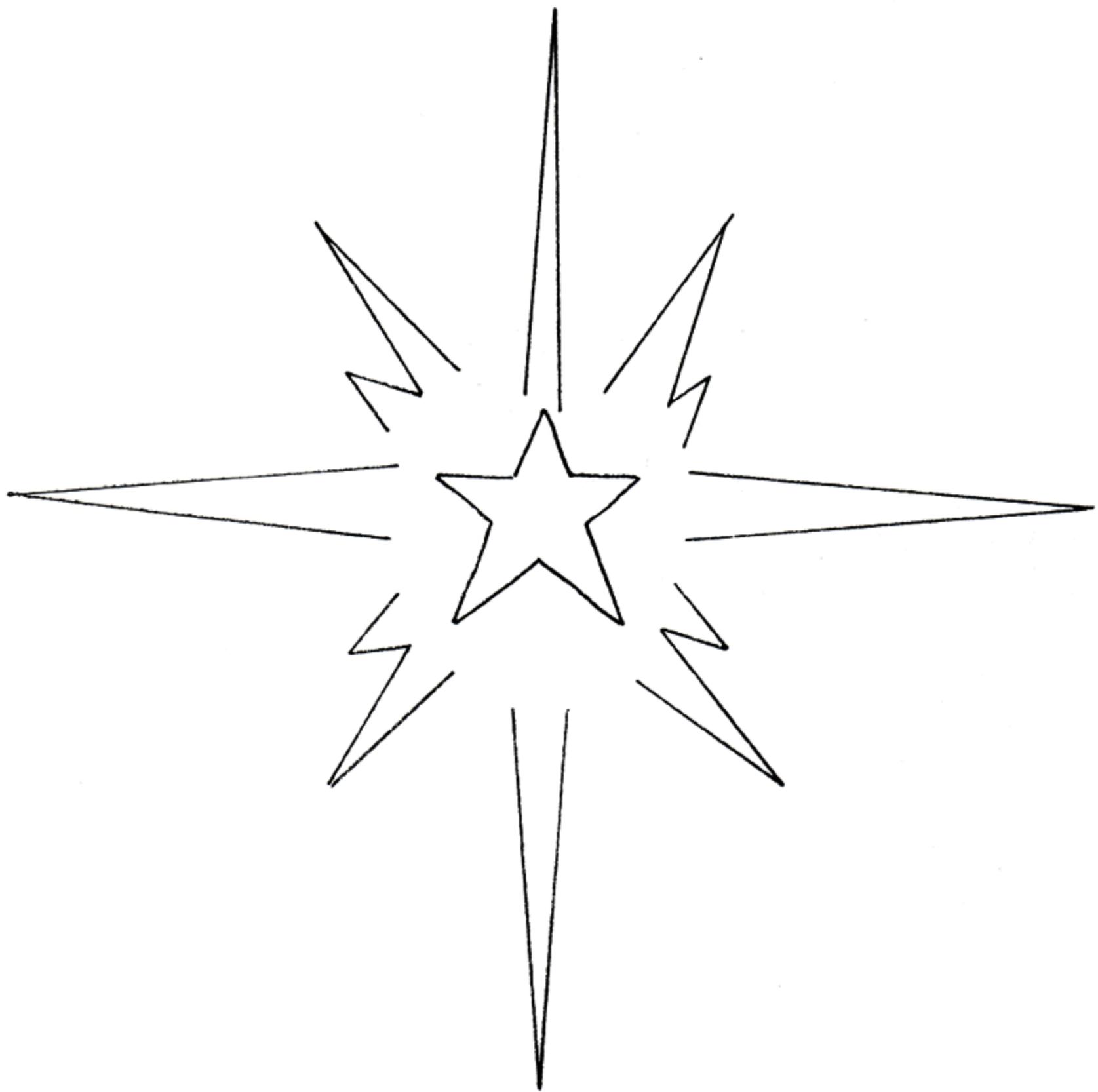


# Louisbourg, Nouvelle-Ecosse



'O Marie, patronne des Acadiens.

La fête nationale des Acadiens, la  
fête de Notre-Dame de l'Assomption,  
le 15 août.



L'hymne national des Acadiens:

Ave Maris stella  
Dei Mater alma,  
Atque semper Virgo  
Felix caeli porta.

Salutation à Marie.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

"Rien n'est si beau que son pays."

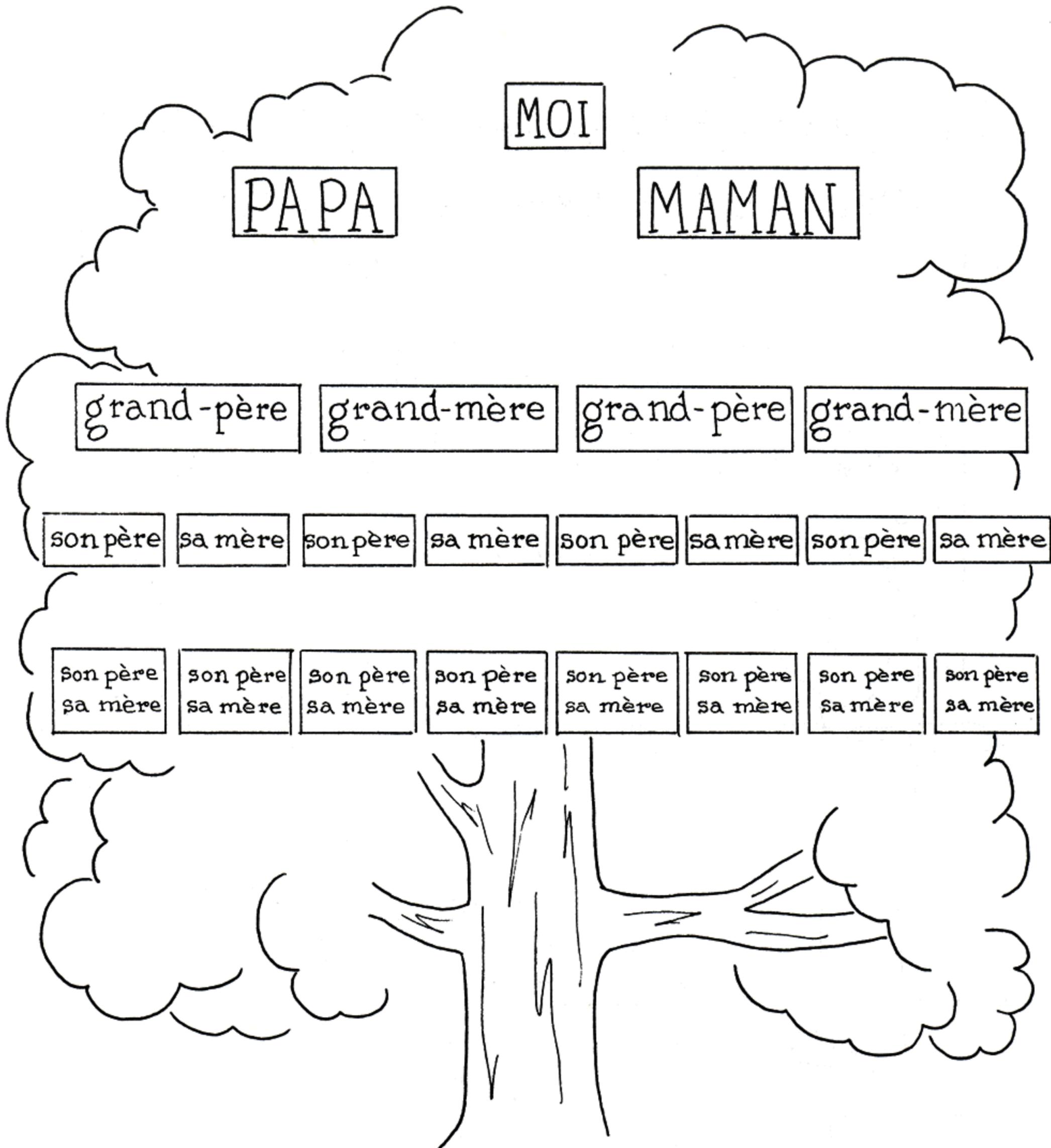
Cartier

VIVE L'ACADIE !

La langue est l'âme  
d'une nation.



Je suis  
Tu es  
Il est  
Nous sommes  
Vous êtes  
Ils sont



L'arbre généalogique de ma famille acadienne.

This page has been left blank to assist  
with double-sided printing.

LE PETIT ACADIEN is developed specially for the children  
of Acadian ancestry to celebrate the  
International Year of the Child and is published by

The Fédération acadienne de la Nouvelle-Écosse

and

The Nova Scotia Human Rights Commission

LE PETIT ACADIEN, conçu spécialement pour les  
enfants de descendance acadienne à l'occasion  
de l'année internationale de l'enfant, est  
publié sous les auspices de

LA FÉDÉRATION ACADIENNE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

et de

LA COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE (N.-E.)

Edith Comeau Tufts, CM  
Saulnierville, C. P. 89A  
Comté de Digby, N.-E.  
BOW 2Z0

© 1978